

S T E N O G R A M

LVIII nadzwyczajnej SESJI

RADY MIASTA KRAKOWA

V KADENCJI

odbytej

w dniu 26 listopada 2008 r.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

SPIS TREŚCI:

| <i>Lp.</i> | <i>Tytuł</i> | <i>Numer strony</i> |
|------------|--|---------------------|
| 1. | Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany | 1 – 2 |
| 2. | Budżet Miasta Krakowa na rok 2009 | 3 – 75 |
| 3. | Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2008 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach 801 i 854, zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 750, 754, 852, 854, 900 i 921 oraz zmian w zadaniach realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych/ | 76 – 79 |
| 4. | Oświadczenia, komunikaty | 79 – 80 |
| 5. | Zamknięcie Sesji | 80 |

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Proszę Państwa czy wszyscy już zaakcentowaliście swoją obecność? Proszę Państwa obecnych 33 osoby możemy rozpoczynać sesję.

Proszę Państwa otwieram posiedzenie nadzwyczajnej sesji Rady Miasta Krakowa LVIII, zwołaną na wniosek Prezydenta Miasta Krakowa zgodnie z art. 20, ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. z późn. zm. o samorządzie gminnym.

Bardzo serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam quorum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Pana Prezydenta, witam zastępców, w pełnym składzie, bardzo mi miło. Dlaczego Pana Skarbnika nie ma, to jest najważniejsza osoba dzisiaj, że tak się wyrażę. Przepraszam Panie Prezydencie ale tak mi się wymknęło, poszło do protokołu i witam Pana Sekretarza. Witam wszystkich Państwa dyrektorów i Państwa zebranych na dzisiejszym posiedzeniu. Jest Pan Skarbnik, ogromnie się cieszę, witam serdecznie. Proszę Państwa zawnioskowany porządek obrad LVIII otrzymaliście Państwo Radni wraz z zawiadomieniem o sesji. Czy komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie par. 19 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa i jednocześnie proszę Państwa informuję, że w przypadku wniosku o wprowadzenie do takiej sesji nowych projektów uchwał wymagana jest zgodna wnioskujących o zwołanie zgodnie z art. 20, ust. 4 ustawy o samorządzie gminnym. Bardzo proszę Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Zwracam się z uprzejmym wnioskiem o uzupełnienie porządku obrad o projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2008 dotyczący zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w zadaniach realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, druk nr 948. Tu stosowna liczba podpisów Radnych zarówno pod tym wnioskiem jak i wnioskiem o wprowadzenie również tej sprawy do drugiego czytania, jako sprawy nagłej. Kwestia związana jest przede wszystkim z koniecznością zaplanowania środków na wypłaty dla pracowników oświaty.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Wprowadzenia, tak? Czyli druk 948. Kto jest z głosem „za”, kto jest z głosem „przeciw”? O przepraszam bardzo nie zauważyłam, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Też mam wniosek tylko nie mam jeszcze zgody wnioskodawcy sesji, jest to wniosek o wprowadzenie do porządku obrad i z odstąpieniem od drugiego czytania projektu zmiany uchwały nr XXIV/296/07 Rady Miasta Krakowa dotyczy procedury uchwalania budżetu, druk nr 907.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zgłosić jakiś wniosek? Jak wcześniej powiedziałam w przypadku wniosków o wprowadzenie do takiej sesji nowych projektów uchwał wymaga jest zgoda wnioskującego o zwołanie sesji Pana Prezydenta. Bardzo proszę Panie Prezydencie czy Pan Prezydent wyraża zgodę?

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

To znaczy to jest rozumiem druk nr 907 projekt Komisji Budżetowej, który został złożony 5 listopada i w dacie złożenia zawierał w uzasadnieniu następującej treści: proponowany projekt uchwały ma na celu dostosowania harmonogramu uchwalenia budżetu Miasta do zaplanowanych na 2008 rok terminów sesji Rady Miasta. W związku ze zwołaną na dzień dzisiejszy sesją nadzwyczajną i zaplanowaną sesją zwyczajną na 17 grudnia ten harmonogram aktualnie jest dostosowany do terminów sesji także jeżeli są inne okoliczności niż te zawarte w tym uzasadnieniu z 5 listopada to pojawią się być może warunki do zajęcia stanowiska przez Prezydenta w tej sprawie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny chce odpowiedzieć.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Według wnioskodawcy są takie okoliczności i o tym będziemy chcieli rozmawiać w momencie kiedy będzie druk procedowany. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Ale bardzo proszę bo jest wymagana zgoda Pana Prezydencie. Panie Prezydencie zatem proszę o wyrażenie zgody. Bardzo proszę uzasadnienie, bo tak jak mówię musi wyrazić zgodę wnioskodawca sesji.

Radny – p. W. Pietrus

Uzasadnienie jeszcze raz powtarzam jest to druk Komisji Budżetowej, która uznała za stosowne aby procedować nad tym drukiem, on nie jest wprowadzony my to czynimy i chcemy nad tym drukiem procedować, no po prostu trudno mi jest teraz tłumaczyć się ze szczegółów i nie jest to punktem, w tej chwili decydujemy o tym czy procedujemy, czy nie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Czy to jest wystarczające uzasadnienie Panie Prezydencie? Zatem nie ma zgody. Dziękuję bardzo. Proszę Państwa czyli zostaje nam jeden druk propozycja do wprowadzenia do porządku obrad mianowicie druk 948 dotyczący zmian w budżecie Miasta Krakowa na 2008, /dot. Zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 801 i 854. Troszeczkę ciszej bo wprowadzamy druk, będziemy głosować nad porządkiem, zatem chwili ciszy proszę. W planie wydatków w działach: 600, 700, 750, 754, 852,- 84, 900 i 921 oraz zmian w zadaniach realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych. Kto jest z głosem „za”, kto „przeciw”? Nie widzę, a zatem głosujemy.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem do porządku obrad druku 948?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

31 głosów za

przeciw 3

wstrzymało się 2

Wniosek został przyjęty.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Proszę Państwa przechodzimy do procedowania:
BUDŻET MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Lesław Fijał, na Minister Skarbu. Zatem bardzo proszę Pan Prezydent ponieważ Pan Skarbnik wskazał na Pana Prezydenta.

Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Ja chciałem prosić o to żeby to wprowadzenie miało taki potrójny charakter po moim krótkim wprowadzeniu Pan Skarbnik Fijał by wprowadził Państwa w szczegóły wszystkich tych zawiłości, a potem jeszcze parę słów Pan Prezydent Trzmiel na temat inwestycji by powiedział. Przystępujemy do procedowania budżetu na 2009, a co za tym idzie również na 2010 i 2011 jako, że obowiązuje zasada plus dwa lata następne. Te wszystkie dane, które Państwu przedstawię i które są zawarte w budżecie elementy konstrukcji budżetu są określone w oparciu o kilka elementów, po pierwsze o informacje uzyskane od Ministra Finansów w zakresie przypadających dla Miasta Krakowa dochodów z tytułu udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych tzw. PIT i subwencji, w tym subwencji oświatowej oraz dotacji. Szacunki własne spodziewanych wpływów budżetowych ze źródeł na które miasto ma decydujący wpływ, a więc tzw. dochody własne, szacunek wysokości wydatków bieżących oraz możliwe do pozyskania środki zwrotne z rynku kapitałowego przy zachowaniu niezbędnego stopnia bezpieczeństwa w zadłużaniu się miasta oraz przestrzeganiu zasady, że zadłużenie jest możliwe wyłącznie dla sfinansowania wydatków majątkowych, a zatem nie może być ono jak się to popularnie określa przejadane. Gdy idzie o wysokość dochodów z budżetu Miasta co do, których podstawą ich wprowadzenia do budżetu była informacja Ministra Finansów co do szczegółowo określonej kwoty opiewa ona na łączną kwotę 1.813.500.000, zaś włączając do niej CIT udział Krakowa w podatku dochodowym od osób prawnych wielkość transferu z budżetu państwa do budżetu naszego miasta powinna wynieść 1.953.500.000 zł, dodając do tego bezzwrotne środki pochodzenia zagranicznego łączna wielkość środków pochodzących z zewnątrz naszego budżetu wynosić będzie szacunkowo około 2.029.000.000 zł. Kwota ta, na którą nasz samorząd chce na to bardzo wyraźnie nie ma bezpośredniego wpływu stanowi ponad 63 %, a zatem niemal 2/3 planowanych dochodów miasta w roku 2009, oznacza to jest wzrost o 300 mln to znaczy o 10,6 % w stosunku do wielkości przyjętej do budżetu Miasta na rok 2008. Dodać należy, że przykładowo jeżeli chodzi o dochody z PIT a więc podatek dochodowy od osób fizycznych są one jak Państwo słyszeliście w prasie, czy w telewizji polem różnych zabiegów parlamentarnych. Możliwość odliczenia od tego podatku własnej kwoty ulgi na każde dziecko spowodowało nierekompensowany ubytek dla miasta potencjalnych środków około 100 milionów zł. Szacowany ubytek potencjalny dochodów miasta z tytułu wprowadzenia dwustopniowej stawki podatku PIT od 2009 to kolejne około 106 milionów ubytku również nierekompensowane. Takie postępowanie budzi wątpliwości z punktu widzenia traktowania tego dochodu przez ustawodawcę jako tzw. dochód własny. Ja sobie pozwoliłem dokonać takiego podliczenia, może przy tej okazji Państwu to powiem mianowicie gdy idzie o łącznie obniżone wpływy i dodatkowe wydatki, które miasto musi ponieść wynikające z ustaw uchwalonych przez nasz parlament to jest około 558 milionów zł, natomiast Wysoka Rada pozostaje daleko w tyle bo obniżone wpływy i dodatkowe wydatkowe wydatki wynikające z uchwał Rady to tylko około 40 milionów zł. Oszacowana wielkość dochodów własnych możliwa do osiągnięcia w roku 2009 zamyka się kwotą 1.215.000.000 co oznacza wzrost o 111 ml zł jest o 10 % w porównaniu z wielkością przyjętą do planu budżetu na rok 2008. Biorąc pod uwagę ujawniające się skutki kryzysu finansowego mające swój początek jak

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Państwo wiecie poza naszymi granicami ale bardzo odbijające się na przykład na rynku nieruchomości ostrożność szacunku nakazuje zaplanowanie wielkości wpływów z niektórych tytułów dochodowych na poziomie niewiele wyższym niż wielkości przyjęte do tegorocznego budżetu. Stosunkowo niewielki wzrost w porównaniu z wielkościami przyjętymi do budżetu 2008 r. zakładamy odnośnie dochodu z mienia komunalnego, wzrost o 20,8 miliona to jest 9,8 % związany jest głównie z dochodami uzyskiwanymi z najmu i z dzierżawy nieruchomości gminnych oraz z opłatami za bezumowne korzystanie z nieruchomości. Na to chciałem bardzo zwrócić uwagę proszę Państwa, to zaczyna się stawać jakby takim naszym bardzo istotnym źródłem dochodów, wyzbywanie się na tych nieruchomości, które przynoszą nam dochody jest wysoce rzeczą niebezpieczną. Symboliczny bo o 4,1 % to jest ponad 13 milionów wzrost dochodów przewidywalny jest z tytułu podatku i opłat lokalnych. Rada Miasta odrzuciła propozycję zwiększenia podatku od nieruchomości mimo, że wysokość stawek tego podatku obowiązujących obecnie w Krakowie jest niższa od stawek obowiązujących nie tylko w wielu największych polskich miastach ale również i w sąsiadujących z Krakowem gminach Województwa Małopolskiego. Podczas dyskusji nad projektem wspomnianej Państwu Radnym uchwały zostały dostarczone odpowiednie zestawienia, a zatem byliście Państwo w pełni świadomi w podejmowanej decyzji, tym niemniej konieczna realność, dbałość o dochody własne miasta nakazuje mi zwrócić się ponownie do Państwa z projektem uchwały zawierającym propozycje pewnej modyfikacji stawek podatkowych zgodnie z dotychczasową zasadą, iż realne obciążenie podatników tym podatkiem nie będzie rosło. Szacujemy natomiast, że wpływy przyszlóroczne z podatku od czynności cywilnoprawnych pobieranego przez urzędy skarbowe zmniejszą o się o około 20 % w stosunku do założonych w budżecie na rok bieżący, to jest około 25 milionów zł. Przedmiotem tego podatku o stawce 2 % jest wartość przedmiotu sprzedaży, zaś główne wpływy związane są z rynkiem nieruchomości., kryzys zaś na tym rynku odbija się nie tylko na spowolnieniu wpływów ze sprzedaży nieruchomości komunalnych, ale również dotyczy on zmniejszenia wpływów związanych ze zmianą właściciela wszelkich nieruchomości. Przedstawione informacje Ministra Finansów oraz założenia do szacunkowych wpływów i dochodów własnych miasta upoważniają do określenia wysokości dochodów budżetu Miasta na dzień złożenia projektu budżetu to jest 15 listopada na kwotę 3.244.500.000 co stanowi wzrost o 404.080.000 zł to jest 14,2 % w stosunku do zaplanowanych w budżecie na rok 2008. Kwota ta stanowi podstawę finansowania wydatków bieżących budżetu związanych z realizacją zadań własnych gminy i powiatu wykonywanych na rzecz mieszkańców Krakowa. Znaczna część tych wydatków ma charakter obligatoryjny z czego wynika ich sztywność to jest kwota ustalona ich wielkość. W istocie rzeczy jak na przykład w zakresie oświaty, czy pomocy społecznej parametry określające ich wielkość są ustalone poza gminą na szczeblu centralnym, a że są one często niedofinansowane ze środków budżetu państwa utrzymywanych w formie dotacji i subwencji gmina musi dołożyć się do pełnego sfinansowania kosztów ich świadczenia. Takim klasycznym tego przykładem są zadania związane z edukacją, do których dokładamy prawie 1/4, 1/3 w tych granicach do tego co otrzymujemy z budżetu centralnego, stąd też decyzja o wysokości wydatków bieżących jest istotna z punktu widzenia zarówno stopnia i zakresu zaspakajania ustawowych zadań miasta a także z punktu widzenia określenia tej części dochodów, która pozostanie dla sfinansowania wydatków majątkowych związanych z realizacją aspiracji rozwojowych miasta. Proponuję zatem wzrost wydatków bieżących o około 10 % to znaczy 254.060.000 zł. Wśród wydatków bieżących chciałbym zwrócić uwagę na fakt, iż stosunkowo najwyższe wzrosty w stosunku do wielkości planu na rok 2008 zaproponowałem dla kultury fizycznej i sportu to jest 8,13 mln do 18,15 mln no więc ponad dwukrotnie, kultury i dziedzictwa narodowego wzrost z 9,7 mln do kwoty 102 mln, to jest o 12,5 % dziedzin oświatowych, a w szczególności oświaty i wychowania z 689 mln do 739.mln, edukacyjnej opieki wychowawczej z 114 mln do 120 mln

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

i bezpieczeństwa publicznego i ochrony przeciwpożarowej z 65,9 mln do 72,4 mln zł. Staralem się traktować te dziedziny zadań własnych miasta w sposób priorytetowy na tyle na ile było to możliwe w warunkach ograniczonych wspomnianymi okolicznościami dochodów. Konieczność realizacji przygotowanego programu inwestycyjnego nie umożliwia w obecnej sytuacji nadania bardziej wyraźnego priorytetu wskazanym dziedzinom, nie oznacza to iż w trakcie realizacji budżetu nie pojawią się sprzyjające wzrostowi dochodów okoliczności i te dziedziny zostaną wzmocnione dodatkowymi środkami. Tutaj zwłaszcza chciałem zwrócić uwagę na kwestie związane z edukacją, którą będziemy musieli w ciągu roku wspierać wszystkimi pojawiającymi się środkami. Pozostałą część dochodów proponuję przeznaczyć na realizację programu inwestycyjnego, jest to wielkość 576 mln zł jako tzw. nadwyżka operacyjna, niestety nie jest ona wystarczająca dla sfinansowania przygotowanych do realizacji zadań inwestycyjnych miasta. Dokonując wyboru tych zadań do sfinansowania budżetu roku 2009 oraz w dwóch kolejnych latach kierowałem się następującymi zasadami, w pierwszej kolejności umieściłem te inwestycje, które zostały zrealizowane w 2008 roku, a termin płatności za ich wykonanie przypada na 2009 rok. Kolejno wprowadzone zostały do programu finansowania w 2009 te zadania, które związane są z wieloletnimi umowami ich realizacji. Następnie ujęte zostały te zadania, które współfinansowane będą ze środków zewnętrznych, w tym bezzwrotność środków pochodzenia zagranicznego, zarówno potwierdzonych i udokumentowanych jak i o wysokim stopniu prawdopodobieństwa uzyskania takiego potwierdzenia. Wreszcie w projekcie budżetu przedkładałem propozycje sfinansowania zadań inwestycyjnych o charakterze metropolitalnych to znaczy takich, których przygotowanie trwa czasami przez wiele lat i trzeba ten tryb finansowania uruchomić już w tej chwili. Okazało się, że z wielu przygotowanych zadań zmuszony byłem zrezygnować przynajmniej na tym etapie poszukiwania źródeł i sfinansowania. Tu mogę powiedzieć, że jest ponad 60 zadań inwestycyjnych, które mają pełną dokumentację i pozwolenie na budowę i nie zostały wprowadzone do budżetu. Wyselekcjonowane na podstawie powyższych kryteriów zadania inwestycyjne nie mogłyby być sfinansowane ze wspomnianej nadwyżki operacyjnej to jest nadwyżki dochodów budżetu nad wydatkami bieżącymi stąd też zawarta w projekcie budżetu propozycja dalszego ale w granicach dopuszczalnego zadłużenia korzystania z kredytów zaciągniętych na rynku kapitałowym. Proszę Państwa jak Państwo pamiętacie zawsze staramy się aby to zadłużenie nie przekraczało 58,5, 58,8 % i potem w ciągu roku na skutek podwyżek dochodów schodzimy z tym zadłużeniem do 51 i 53,4 %, a więc mieścimy się idealnie w tym wszystkim co jest prawem dozwolone. Proszę Państwa łącznie z wielkością nadwyżki operacyjnej istnieje możliwość sfinansowania programu inwestycyjnego na kwotę niemal 800 mln zł i jest to najwyższa w historii krakowskiego samorządu wielkość środków przeznaczonych na inwestycje, wyższa od zakładanej do tegorocznego budżetu o niemal 200 mln zł, powodująca, że na każde 100 zł wydatków budżetu na inwestycje przeznaczone zostanie prawie 23 zł. Zadłużenie skumulowane założono poziomie 58,8 % szacowanych dochodów zaś z planowany kosztów jego obsługi winny kształtować się na poziomie 14 % niewiele przekroczone 14 szacowanych dochodów, mieszczą się one zatem w określonych prawem dopuszczalnych granicach zadłużenia miasta. Proszę Państwa tyle byłoby gdy idzie o takie najbardziej ogólne kwestie związane z budżetem, tak jak zawsze to podkreślam rokrocznie żaden budżet nie jest budżetem takim, który wszystkich zadawała, ja sam też mam wątpliwości czasami zastanawiam się czy nie lepiej byłoby inne rzeczy wprowadzić niż te, które zostały wprowadzone ale trzeba coś wybrać i ten wybór pozostawiam Państwu. Dziękuję.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa ja tylko jeszcze wspomnę o wniosku zanim zaczniemy dyskusję, wniosku Komisji Głównej z 24 listopada, poinformuję Państwa, że Komisja Główna zwróciła się do Pana Prezydenta z wnioskiem o przedstawienie w możliwie krótkim czasie nie później jednak niż 3 dni przed terminem składania poprawek do budżetu Miasta Krakowa na rok 2009, następujących materiałów: po pierwsze kopie prawomocnych pozwoleń na budowę dla inwestycji ujętych w budżecie na rok 2009, kopię umów gwarantujących środki zewnętrzne wpisane do budżetu na rok 2009, kopię zawartych umów wiążących środki budżetowe na 2009 i 2010, projekt aktualizacji WPI, informacja o inwestycjach spółek komunalnych związanych z inwestycjami strategicznymi i programowymi Gminy Miejskiej Kraków i kopie prawomocnych pozwoleń na budowę dla zadań nieujętych w budżecie na rok 2009. Komisja Główna głosowała za 10, przeciw 0, wstrzymujących się 0. Tyle informacji. Proszę Państwa przechodzimy zatem do prezentacji opinii komisji, nie ma. O przepraszam bardzo Pani Skarbniku myślałam, że tak szybko skończymy sesję.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Widząc ten ruch na sali rozumiem, że sytuacja zostanie potraktowana typowo to znaczy będę mówił jedynie do tych wytrwałych, głównie dyrektorów wydziałów, którzy zostaną na tej sali plus Pani dr Jantos, Pan Przewodniczący Kośmider i jeszcze parę osób. Rozumiem. Zobowiązuję się zatem, że będę stosunkowo szybko omawiał te kwestie bardzo istotne, które podniósł Pan Prezydent w swoim wystąpieniu prezentującym główne założenia projektu budżetu na rok 2009 i koncentrował się jedynie będę na być może okolicznościach dodatkowych a i wizualizacji tego o czym mówił Pan Prezydent. Czy Państwo chcą żebym jakieś zobowiązanie podjął odnośnie okresu, czy też Państwo dają mi wolną rękę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Ale dajemy wolną rękę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Wolną rękę. Dziękuję bardzo Pani Przewodnicząca. Szanowni Państwo chciałbym zwrócić Państwa uwagę, że zgodnie z ustawą o finansach publicznych w gruncie rzeczy Państwo decydujecie o znacznie większej kwocie niż ta, która jest uwidoczniiona w załączniku tabelarycznym dotyczącym budżetu Miasta Krakowa, o kwocie dochodów równej 3.880.500.000 zł to są bowiem zgodnie z zasadą jedności formalnej budżetu te wszystkie dochody, które przewidujemy w roku 2009 zostaną zebrane przez jednostki organizacyjne sektora finansów publicznych, które funkcjonują również poza budżetem. W szczególności Państwo będziecie decydowali o 51,1 mln dochodów z zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych, jak Państwo wiecie w nowym projekcie ustawy o finansach publicznych proponuje się zlikwidowanie tej formy i włączenie tych dochodów do budżetu miasta, będziecie Państwo decydowali o prawie 30 mln dochodów z funduszu celowych trzech, które również mają być włączone do budżetu Miasta i o 19 prawie i 5 mln dochodów i to jest sukces również naszego samorządu i jego konsekwencji. dochodów na tzw. rachunkach dochodów własnych jednostek budżetowych. Jak Państwo wiecie te rachunki dochodów własnych w myśl projektu ustawy o finansach publicznych mają być zlikwidowane z wyjątkiem jednego obszaru jakim są samorządowe jednostki oświatowe, czyli jednostki budżetowe funkcjonujące w sferze oświaty i to tylko w samorządzie. A zatem łączna wielkość dochodów, która w tej chwili jest przedmiotem Państwa dyskusji to 3.880.500.000 zł.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Przedstawiony projekt budżetu Miasta Krakowa składa się z dwóch części zgodnie z obowiązującym prawem, z treści uchwały budżetowej czyli części dotyczącej różnego rodzaju upoważnień również dla Pana Prezydenta skoro zgodnie z par. 17 wykonanie uchwały Wysoka Rada powierza Panu Prezydentowi oraz z wielu wynikających z obowiązującego prawa zapisów dotyczących rezerw budżetowych. Jak Państwa zaobserwujecie w par. 13 Pan Prezydent proponuje utworzenie rezerwy ogólnej, prawo dopuszcza maksymalnie 1 % wydatków, natomiast ta rezerwa w wysokości 12 mln zł to 0,35 % wydatków, a zatem na poziomie niemal o 1/3 niższym niż dopuszcza prawo. Rezerwy celowe w wysokości 46.297.292 zł na 11 rodzajów tych rezerw kwota ta się rozkłada daje to w sumie 1,34 % planowanych wydatków budżetu, maksymalna jest wielkość prawo określa na 5 %. I jeszcze jedna uwaga wiążąca się z tym o czym powiedziałem, a mianowicie Państwo powierzacie wykonanie tej uchwały Panu Prezydentowi. Pan Prezydent wspominał o wielkości długu publicznego, który jest niezbędny dla zrealizowania zaproponowanych przedsięwzięć ale również długu, który mieści w bezpiecznych granicach zadłużania określonych obowiązującym prawem, które ma być znowu zmienione, natomiast w upoważnieniach nie ma upoważnienia Prezydenta do zaciągania tego długu to jest skutek niedoróbki prawnej, która już dwukrotnie miała być przedmiotem nowelizacji ustawy o finansach publicznych, ostatnio znalazła się w projekcie nowej ustawy o finansach publicznych, a mianowicie upoważnienia Pana Prezydenta do zaciągania tego długu, który jest niezbędny aby wykonać uchwalony przez Wysoką Radę budżet. Ciekawostka, upoważniacie Państwo Pana Prezydenta do zaciągania długu ale krótkoterminowego to znaczy takiego, który jest zaciągany w trakcie roku budżetowego na ewentualną poprawę płynności finansowej, musi on być spłacony do końca grudnia roku budżetowego. I po tych krótkich wyjaśnieniach chciałbym Drodzy Państwo przejść do samej wizualnej prezentacji projektu budżetu Miasta Krakowa na rok 2009, a w szczególności w pierwszej części omówić te wszystkie przesłanki makroekonomiczne, które decydują o różnego rodzaju porównaniach ale również i być może wystawiają jakieś tam świadectwo naszemu miastu. Bardzo ważnym elementem, który decyduje o tym bardzo często w różnego rodzaju rankingach jest to czy miasto jest atrakcyjne. Atrakcyjność miasta mierzy się głównie zmianami w ilości mieszkańców. Ci, którzy uważają, że miasto nie jest na tyle atrakcyjne mogą emigrować z tego miasta, natomiast ci, którzy uważają go za atrakcyjne przyjeżdżają do tego miasta. Przedstawiony mamy przyrost ludności miast 12 największych Unii Metropolii Polskiej w okresie od 2000 do 2007 r. szczególnie z uwzględnieniem tych czerwonych prostokątów a mianowicie przyrost ludności w roku 2007 r. w porównaniu z 2006 r. Jak Państwo widzicie z wyjątkiem praktycznie rzecz biorąc trzech miast w ostatnim roku mieliśmy zdecydowane spadki ludności mieszkańców miast, ten wzrost mieszkańców wyraził się jedynie w Krakowie skromną ale jednak utrzymaliśmy stan posiadania 4 promile ale jest to dodatni przyrost. W przypadku Warszawy jest to 0,26 ona zresztą jak widać zdecydowanie najwyższy przyrost osiąga w tym okresie z wyjątkiem Rzeszowa, który w 2007 r. jeszcze zwiększył swoje granice administracyjne, przyłączył parę wiosek leżących koło Rzeszowa i tak zauważcie Państwo ten wzrost nie był tak imponujący 1,8 %. Natomiast w przypadku zwrócę uwagę Wrocławia rok 2007 zakończył się prawie 0,3 % ludności mniej niż go rozpoczęto. W przypadku Łodzi było to prawie 1 % zmniejszenia ludności. W przypadku Poznania 0,71 % itd. jak Państwo widzicie. W związku z tym w porównaniach, który stosuje Pan prof. Swianiewicz, a które publikuje „Wspólnota” bardzo często jest zobiiektywizowanie pewnych wielkości w odniesieniu ich na 1 mieszkańca. Miejmy tą świadomość, że w tych trzech miastach ilość mieszkańców rośnie natomiast w pozostałych miastach liczba mieszkańców maleje. W związku z tym nawet te same nominalnie kwoty odnoszone do mniejszej liczby mieszkańców stawiają te miasta w lepszej sytuacji z punktu widzenia tego typu metodologii statystyki porównawczej. Bardzo proszę następną. Tutaj przedstawiam Państwu to co w zasadzie dotyka nas ostatnio, a mianowicie

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

kryzys finansowy na światowym rynku finansowym, który odbija się również na gospodarce finansowej naszego miasta, Pan Prezydent wspominał dochody ze sprzedaży mienia, podatek od czynności cywilnoprawnych ale ja chciałem pokazać wpływ tego kryzysu na ewentualne pytania Państwa o to dlaczego planujemy taki wzrost kosztów obsługi na przykład zadłużenia. Sprawa jest prosta na koszty obsługi zadłużenia wpływają nie tylko stopy procentowe ale również i kursy walut. Państwo najlepiej o tym wiecie jeśli spłacacie kredyty, które zaciągnęliście uprzednio w walutach obcych. Otóż tu ostatni przed okres 20 listopad 2008 r. a więc już po dniu złożenia projektu budżetu, jak widzimy te ostatnie krzywe w przypadku zarówno euriboru 1-miesięcznego jak i w przypadku wiboru 1-miesięcznego, nie wiboru przepraszam liboru 1-miesięcznego ulegają obniżeniu. Dla franta szwajcarskiego Bank Centralny w Szwajcarii podjął decyzję o obniżeniu z 2 % na 1 %, zastanawia się czy nie obniżyć stopy procentowej na franka do zera. Zastanawiają się finansiści w Szwajcarii czy nie obniżyć do zera, a zatem w tym przypadku będzie to oddziaływał ten kurs, zmiana kursu dodatkowo na nasze zobowiązania wynikające z konieczności obsługi kredytów frankowych. Z drugiej strony jednak kształtowanie się kursu franka do złotego polskiego wykazuje tendencję rosnącą tak jak i w przypadku wzrostu kursu euro w stosunku do złotego, a zatem mamy dwie przeciwstawne tendencje, z których nie ulega wątpliwości, że kurs w tej sytuacji jest rzeczą ważniejszą niż spadające oprocentowanie. Te okoliczności braliśmy pod uwagę przy szacowaniu kosztów zarówno zadłużenia jak i jego obsługi. Wreszcie stosunek liczby bezrobotnych do ludności miast Unii Metropolii nasz Kraków mieści się na III od dołu miejscu to znaczy, że to bezrobocie spada z roku na rok systematycznie począwszy od roku 2003. Jak Państwo zapewne pamiętają a mówiłem o tym na Komisji Budżetowej również w I półroczu 2008 r. liczba bezrobotnych uległa dalszemu zmniejszeniu, a zatem można by było sądzić, że również i wydatki związane z kosztami opieki społecznej w tym przypadku powinny kształtować się na nieco niższym poziomie, ale również jest to informacja, która by potwierdzała tą ogólnie optymistyczną tezę Ministra Finansów o wzroście podatków, wpływów podatkowych do budżetu z tytułu PIT ale i równocześnie CIT skoro jest mniej bezrobotnych, a więcej pracujących jest rzeczą zrozumiałą, że wpływy z PIT będą rosły. Oczywiście bierzemy pod uwagę o czym wspominał Pan Prezydent a mianowicie zwolnienie, może inaczej możliwość odliczenia od kwoty podatku wydatków związanych z każdym dzieckiem w rodzinie do 18 roku życia zmniejszyło nasze dochody o 100 mln, bez rekompensaty. Obecnie wprowadzenie stawki 2-szczelowej podatku dochodowego od osób fizycznych również zmniejszy nasze dochody o około 106 mln zł, to jest nasz szacunek wynikający z podania łącznej wielkości ubytków z tego tytułu przez Ministra Finansów w momencie projektowania budżetu państwa i rozłożenia jej udziałem Krakowa w wpływach z podatku PIT jeśli chodzi o skalę tą makroekonomiczną to jest około 106 mln zł również bez sfinansowania rekompensaty. Oczywiście można to tłumaczyć tym, że samorządy konsumują, uczestniczą, są stroną dochodową w wzroście gospodarczym, no chcielibyśmy w pełni w niej uczestniczyć a nie żeby ktoś decydował na co ta część wzrostu gospodarczego, która wpływa do naszego budżetu mogła być przeznaczona, bo to już przestaje być wtedy samorządem natomiast stały się modelem latającym na uwięzi. A zatem Drodzy Państwo kolejna prognoza, którą braliśmy pod uwagę to zmiany cen według wskaźnika GUS i jak zwykle Państwo pamiętają rozróżniamy tutaj dwa podstawowe rynki, rynek dóbr konsumpcyjnych prezentowany przez zieloną linię i wzrosty przedstawione na tablicy jak również i rynek produkcji budowlano-montażowej reprezentowany przez tą wyższą czerwoną linię. Jak Państwo widzicie obie te linie rozwierają się w stopniu coraz większym, samo tempo rozwierania się jest różne, ale to świadczy o tym, że kosztorysy inwestorskie muszą być podnoszone niestety w stosunku do tych, które kiedyś tam zostały sporządzone i ten proces został zastosowany w przypadku projekcji budżetu na rok 2009. Wzrost cen towarów i usług konsumpcyjnych Państwo wiecie z nich skolerowanych jest szereg innych parametrów, które

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

wpływają zarówno na pomoc socjalną ale również i w oparciu o te rachuby przewidujemy wielkość wpływów przykładowo w PIT. Dziękuję, proszę następny. Tutaj jest ta forma prezentacji naszego budżetu, którą stosujemy od dawna, a mianowicie jest tak zwana tabela konstrukcyjna, która w dwóch pozycjach na czarno przedstawia wielkości ujęte w planie uchwalonym przez Wysoką Radę na rok 2008 na 1 stycznia, natomiast w kolorze fioletowym uwzględnia te wielkości, które zostały przez Pana Prezydenta zaproponowane w projekcie budżetu na rok 2009 i porównanie ich przedstawia nam tą sytuację, w której obecnie jesteśmy w porównaniu z rokiem 2008 w momencie kiedy Państwo uchwalali budżet Miasta. Jak Państwo widzą to co Pan Prezydent powiedział o 2/3 dochodów pochodzących z budżetu państwa odnajduje tu swoje pełne uzasadnienie. Dochodami własnymi są wyłącznie dochody, które określone zostały w pierwszej pozycji jako własne i wynosi on 1.215.500.000 zł. Składają się one z szeregu tytułów tu wymienionych w szczególności podatki i opłaty lokalne, tu prognozujemy niewielki wzrost w porównaniu z planem na rok 2008 natomiast jeśli chodzi o podatki pobierane przez urzędy skarbowe tutaj o około 25 mln zł, niestety ale prognozujemy spadek tych dochodów. To już podatek od czynności cywilnoprawnych, którego wpływ w tym roku wykazują na związek z tym co się dzieje na rynku nieruchomości, obroty gasną, podatek od czynności cywilnoprawnych tak jak Pan Prezydent powiedział przedmiotem jego jest 2 % wartości transakcji polegających na zmianie prawa własności, a zatem głównie sprzedaży nieruchomości. Czy jest to pesymistyczna ocena, wydaje nam się, że to jest realistyczna ocena, nie należy spodziewać się w przyszłym roku większego ruchu na rynku nieruchomości, co więcej wydaje się, że uzasadniona jest pewna logika zmian na tym rynku nieruchomości, a zatem, że w pierwszej kolejności powinien być rozruszany przez sprzedaż nieruchomości miejskich dlatego nie zakładamy spadku planowanych dochodów z sprzedaży mienia komunalnego uznając, że właśnie od tego rynku, od tego segmentu rynku nieruchomości powinien i może rozpocząć się ruch na owym rynku w roku przyszłym. Drodzy Państwo stając przed tą koniecznością wyznaczania dochodów w istotnie rzeczy przypomniła mi się pewna bardzo lapidarna uwaga Pina Hubbarda satyryka amerykańskiego, który zmarł w 1930 roku, ale on powiedział tak, że ciągle najbezpieczniejszą formą pomnożenia naszych pieniędzy jest złożyć je na pół i schować do portfela. Zauważcie Państwo satyryczna ale być może przesada ale znowu nie taka wielka, licznie na to, że obietnice wyrażone z informacji od Ministra Finansów spełnią się w tym przyszłym roku. Liczymy na to pomnożenie Drodzy Państwo tych dochodów chociażby z tytułu PIT o 21,5 % prawie w porównaniu z informacją na rok 2008. Sytuacja jest przeciwna 25 października po złożeniu projektu budżetu państwa do parlamentu naszego otrzymaliśmy informację o wysokości tych kwot, bo 15 listopada musimy przedstawić nasz budżet, te kwoty są podstawową w 2/3 dochodów naszego miasta na rok 2009. I obecnie odsyłam Państwa do wywiadu dzisiaj Pana Ministra Roztockiego w Dzienniku obecnie w Ministerstwie Finansów trwają prace intensywne nad przystąpieniem tego projektu budżetu państwa do nowych zmienionych okoliczności w porównaniu dla nas z 25 października. Upłynął miesiąc i ta informacja może okazać się konieczną do zweryfikowania, w górę czy w dół, no wszyscy wiemy, że jeżeli szacowany stopień wzrostu gospodarczego zostanie zmniejszony to w ślad za tym pójdą dochody przede wszystkim podatkowe VAT i podatki dochodowe, które płacone są przecież od dochodu a skoro spowolnienie gospodarcze to i mniejsze zyski, no cudów nie ma, a skoro spowolnienie gospodarcze to konieczność liczenia się ze wzrostem bezrobocia, o którym w tej chwili się również mówi jako o czym co może być realne w przyszłym roku. Czy mieliśmy możliwość zmiany tych wielkości, otóż ja stoję na stanowisku, że nie mamy ich zmieniać w projekcie budżetu bo one dokładnie mówią do Minister Finansów i rząd zaplanował dla naszego Krakowa swojego budżetu i nie mamy prawa tego zmieniać. Czy możemy je podwyższyć? Możemy je podwyższyć na własne ryzyko. Czy możemy je obniżyć? No to zwalniamy tego kto podał nam ustawową informację od tego żeby ta

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

informacja była rzetelna. Co będzie jeśli zmieni się stopa wzrostu gospodarczego, a mówi się nawet o 2,5 do 3,5 % z 4,8 %, odpowiednio mniejsze wpływy podatkowe już wtedy chwili mówi się o konieczności cięcia wydatków o około 2 do 3 miliardów złotych w budżecie państwa. A jeśli tak to, które z tych wydatków zostaną obcięte? No otóż wydaje się, że te, którym nadany został priorytet. A którym został nadany priorytet? A oświacie i nauce, transportowi, to są priorytety, które uwidocznione były w budżecie państwa tego roku, a transport i oświata no to i my. A komu obcina się bez problemu? A no temu kto nie zastrajkuje. A kto nie zastrajkuje? No my trudno żebyśmy zastrajkowali i powiedzieli, że nie będziemy realizowali swoich zadań wobec mieszkańców, do których jesteśmy zobowiązani. Co to oznacza? To oznacza, że jeśli otrzymamy, Pan Prezydent otrzyma informację o zmianie tych wielkości od Ministra Finansów w związku z nowelizacją projektu ustawy budżetowej to Pan Prezydent będzie zmuszony ją przedstawić Wysokiej Radzie. To może oznaczać, że nasze rachuby oparte o informacje od Ministra Finansów mogą okazać się płonne i co wtedy? Nie zalecałbym wzrostu zadłużenia jako metody przeciwdziałania temu przypadkowi z tego względu, że jesteśmy już w górnej strefie prawem dozwolonych granic zadłużenia, zajdzie potrzeba weryfikacji przyjętych do realizacji zadań. Być może, że jest to czarnowidztwo i obym nie miał racji, oby nas to nie dotknęło. Dalsza część mojej prezentacji Drodzy Państwo będzie poświęcona sytuacji, w której nic nas nie dotknie zbyt złego abyśmy mogli się tym w chwili obecnej przejmować. Znowu taka ważna maksyma brzmi: „Nie przejmuj się nieszczęściami, które jeszcze nie nadeszły”. Założmy, że nie przejmujemy się ale mamy na uwadze, że mogą nadejść i czuję się w obowiązku o tym wysokiej Radzie również powiedzieć żebyśmy potem wspólnie nie czuli się rozczarowani. Bardzo proszę następne. Tu mamy przedstawione dochody naszego budżetu z roku 2005 według głównych grup dochodów począwszy od dotacji, subwencji, przez udział w podatkach budżetu państwa. Zauważcie Państwo 3 dolne prostokąty, to jest 2/3 niemalże całości naszego budżetu, wyżej są już dochody własne i bezzwrotna pomoc zagraniczna traktowana w taki sposób, o jaki Pan Prezydent mówił. Ta bezzwrotna pomoc zagraniczna w tej chwili potwierdzona jest dokumentem o różny stopniu realności ale jest dokument, że te pieniądze najprawdopodobniej otrzymamy. Rok 2009 w stosunku do roku 2008 wykazuje o spadek dotacji z budżetu państwa czyli tej ostatniej pozycji o 39 milionów, o tyle milionów uznano, że w porównaniu z planem na rok 2008 Krakowowi się należy mniej dotacji. Bardzo proszę następny. Tutaj nieco inaczej przedstawiona jest ta struktura dochodów roku 2009 bo ona sięga aż do poszczególnych kadencji, od I kadencji, średnia w kadencjach. Jak Państwo widzą dominują te kolory ciepłe, tak bym je określił, które w gruncie rzeczy oznaczają podstawowe zadania własne gminy z tych właśnie podatki i opłaty. Zauważcie Państwo dochody z mienia. Dochody z mienia zaplanowano ich udział, wagę na poziomie 7,2 % w porównaniu z 7,5 % planu na rok 2008 i 7,7 % wykonania roku 2007. Ich waga relatywnie zmalała. Natomiast jeśli chodzi o przychody z PIT i CIT Państwo widzą te dwa podatki to w istocie rzeczy prawie ponad 1/3 dochodów naszego miasta i tu kryje się niebezpieczeństwo. Tu się kryje realne niebezpieczeństwo, że po weryfikacji wzrostu gospodarczego z tych 1/3 naszych dochodów no otrzymamy odpowiednio mniej, nikt nie potrafi w tej chwili powiedzieć co to znaczy odpowiednio. Bardzo proszę następny. Szanowny Państwo mamy porównanie czy rzeczywiście mierzymy aż tak wysoko z tą naszą prognozą dochodu na rok 2009, czy przeszacowaliśmy może wzrost tych dochodów. Wzrost dochodów w porównaniu z rokiem 2008 z planem w Krakowie to jest 14,3 %, natomiast w przypadku Warszawy jest to 3,2 %, ale w przypadku Łodzi to jest prawie 20 %, w przypadku Katowic to jest ponad 1/4, a w przypadku Białegostoku to jest ponad 1/3. Problem oczywiście kryje się w charakterze tych dochodów. Kto z czego prognozuje, a może ma pewność, że uzyska więcej. Jeśli o Białystok wyjaśni się to za chwilę, to środki z bezzwrotnej pomocy zagranicznej, odgrywają tam bardzo istotną rolę w tym wzroście, w przypadku Łodzi zresztą podobnie. Bardzo proszę następną.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Tu mamy z kolei strukturę wpływów budżetowych miast Unii Metropolii Polskich możemy porównać na przykład jaką wartość w budżetach poszczególnych miast odgrywa podatek od nieruchomości, to jest z trzeci z kolei, przepraszam drugi z kolei prostokąt, w Krakowie to jest 9,8 %. Przypominam jeszcze niedawno wpływy z podatku od nieruchomości stanowiły około 17 % dochodów budżetu miasta, taka była ich waga, obecnie w projekcie na rok 2009 jest to 9,8 %. W przypadku Wrocławia to jest 9 %, ale Łodzi to jest 10,8 %, ale Poznania to jest 11,3 %, ale Gdańska to jest 13,2 %, to miasta, z którymi się porównujemy i u nich jest nieco inna polityka podatkowa w zakresie podatków i opłat lokalnych. Oni uważają, że wpływ tych podatków na koszty prowadzonej działalności, a zatem stymulacyjny charakter jest stosunkowo niewielki i nie warto pozbawiać się wpływów, które są dużymi wpływami do budżetu miasta, ale stosunkowo niewielkimi jeśli chodzi o obciążenie poszczególnych podatników. Gdybyśmy mieli podatek od wartości nieruchomości o wtedy dyskusja na tej sali mogłaby być bardziej gorąca niż w przypadku odrzucenia projektu uchwały o podatku od powierzchni nieruchomości, nie od wartości nieruchomości ale od powierzchni nieruchomości, a rozwiązania są proste Drodzy Państwo czy to oznacza, że podatek krakowski czy jakikolwiek inny byłyby obciążony dodatkowym obciążeniem podatkowym jeślibyśmy wprowadzili. Rząd, parlament zdecydował się na podatek od wartości nieruchomości, a niekoniecznie wystarczy dobra wola i uznać podatek od wartości nieruchomości jako koszt uzyskania przychodu albo go odpisać od podatku PIT. To przecież czy ja efektywnie pracuję, koszt uzyskania przychodu, zależy od tego jak ja regeneruję siły i jeśli mam nieruchomość to bardzo proszę podatek od wartości nieruchomości potraktować to jak koszt z uzyskania przychodów. I najbardziej obiektywne kryterium rozdziału dochodów publicznych między budżet państwa, a budżety samorządowe. Nigdy popularnością ta teza się nie cieszyła choć ona z punktu widzenia rachunkowego oznacza, ale i merytorycznego oznacza faktyczną decentralizację środków publicznych, na którą Państwo na tej sali mielibyście realny i decydujący wpływ. Dochody ze sprzedaży mienia jak Państwo widzicie to jest też ważna okoliczność unaczni nam trzecie z punktu widzenie od dołu, u nas w Krakowie ze sprzedaży mienia to jest 2,6 % ogółu dochodów ale w przypadku Wrocławia to jest 8,8 % dochodów, również i w innych miastach jest to stosunkowo wysoki odsetek. Co to oznacza? Już Państwu mówię to oznacza trudności w sytuacji gdy zostanie przyjęty projekt nowy projekt ustawy o finansach publicznych na bazie, którego wskaźniki zadłużenia będą kalkulowane między innymi w oparciu o dochody ze sprzedaży mienia, ale mienie sprzedaje się raz. W Krakowie byli tacy co parokrotnie chcieli tą samą kamienicę sprzedać, ale nie miasto i tych panów już nie ma na rynku nieruchomości, że tak się eufemistycznie wyrażę. Znaczą ocenę ich możemy odłożyć na później faktem jest, że nieruchomość można sprzedać raz. Proszę? Ale jej nikt nie chce sprzedać, może ją sprywatyzować bo prywatne więzienia są i proponowałbym pójść w tym kierunku. Bardzo proszę następny. Grupy dochodów na jednego mieszkańca, nie prezentujemy się najlepiej Drodzy Państwo, nie prezentujemy się najlepiej jeśli chodzi o dochody na jednego mieszkańca. Zauważcie Państwo dochody własne to są te na samym dole, to jest ta kwota 1/3, o której mówiłem poprzednio, w Krakowie wypada 1.607 zł na jednego mieszkańca dochodów własnych, a w Warszawie to jest 2.362 zł, ale we Wrocławiu to jest 1.882 zł, a w Poznaniu 1.856 zł. Decydują o tym zarówno wysokie kwoty dochodów uzyskiwane ze sprzedaży mienia. Osobiście wydaje mi się, że mienie jest ważnym elementem stabilizującym działanie każdego podmiotu. W związku z czym wyzbywanie się go ma swoje podstawy doktrynalne ale w sytuacjach różnych może okazać się, że go czasem brakuje, a uzyskiwanie stałych dochodów z mienia, stałych jak podatki z najmu czynszów itd. jest dobrym elementem do zaplanowania ich wielkości. Dlatego zauważcie Państwo nie prezentujemy się najlepiej, wprawdzie znajdujemy się w pierwszej piątce miast ale mogłoby być lepiej tym samym samodzielność Wysokiej Rady zostałaby dodatkowo dookreślona dodatkowymi środkami pieniężnymi. Oczywiście bardzo ważne jest

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

również ten następny prostokąt, a mianowicie udziały w podatkach dochodowych w PIT i CIT. U nas w Krakowie przypada na jednego mieszkańca 1.436 zł, natomiast we Wrocławiu 1.440 zł, a znowu nie tak wiele więcej niż w Krakowie, w Poznaniu więcej 1.615 zł, ale za to w Gdańsku 1.359 zł, w Łodzi 1.096 zł, jest większa od nas, ma więcej ludności sam wpływ z podatków dochodowych jest tam na skutek różnych okoliczności restrukturyzacji przemysłu i braku miejsc pracy dla zwolnionych z przemysłu tekstylnego. No i teraz gospodarowanie mieniem Szanowni Państwo w naszych miastach, największych. Jak zwykle podaję udział dochodów z mienia w dochodach własnych w Krakowie to jest 19,1 %, ale w Warszawie to jest prawie 30 % dochodów własnych, a we Wrocławiu to jest prawie 42 % dochodów własnych. Oczywiście jeśli chodzi o sytuację własnością zupełnie w innej sytuacji jest Kraków, w innej sytuacji jest Warszawa i Wrocław, w innej, tam komunalizacja była szybka i była niemalże pełna, u nas są problemy z wyjaśnianiem stanów prawnych nieruchomości choćby ze względu na zapisy w księgach wieczystych, które często budzą poważne wątpliwości, a często są niekompletne. Bardzo proszę następny. Tu relacjonuje jak zwykle dochody te, które można w sposób prosty zaplanować w stosunku do dochodów ze sprzedaży mienia, a które są jednorazowe i mają charakter majątkowy i ta relacja wygląda w ten sposób, że stosunkowo najlepiej pod tym względem wypada Warszawa gdzie na każdą złotówkę proponowanego do sprzedaży mienia w roku 2009 przypadają 2,80 złote czyli prawie 3 złote dochodów z gospodarowania mieniem, jak powiedziałem stałych dochodów. W Krakowie ta relacja 1,70 zł i jedną z najwyższych, obok Katowic gdzie wynosi 2,40 zł w tym przekroju 12 największych naszych miast, a w szczególności w oparciu o ujęte w ich projektach budżetów na rok 2009 przewidywaniach i rachubach. Wydatki tych 12 miast Krakowa, na tle tych 12 miast i zmiany tych wydatków w porównaniu z planem na 2008. W Krakowie Pan Prezydent, tak jak Pan Prezydent powiedział planujemy wzrost wydatków o 15,1 % w porównaniu z ich wielkością ujętą w planie na 2008 rok. Czy są wyższe rachuby? Jak Państwo widziecie niemal większość ma wyższe rachuby 35 % wzrost wydatków w Białymstoku za chwilę się okaże z czym oni rachuby swoje wiążą, wysoki wzrost w Poznaniu, wysoki wzrost we Wrocławiu, wysoki wzrost w Katowicach. Sytuacja Wrocławia prosiłbym o szczególne zapamiętanie bo ta sytuacja zresztą później nam się pojawił w dość ciekawych okolicznościach zmieniająca niejako jego pozycję w stosunku chociażby do Krakowa w dotychczasową i forującą go na zdecydowanie pierwszym miejscu z punktu widzenia kryterium nie zawsze również przez Wysoką Radę ocenianego pozytywnie. Grupy wydatków na jednego mieszkańca, tu jeśli Państwo zechcielibyście wnikać można porównać ile na poszczególne działy klasyfikacji budżetowej czyli na poszczególne dziedziny życia gospodarczego naszego miasta przeznaczają poszczególne miasta w przeliczeniu na jednego mieszkańca. Jeśli Państwo macie na uwadze to od czego zacząłem to również Państwo powinniście skonstatować, że w szeregu miast liczba mieszkańców maleje. W Krakowie malała najmniej, a w roku 2007 wzrosła. Prawdopodobnie ten trend utrzyma się jeśli chodzi o rok 2008, a zatem odnoszenie kwot do rosnącej liczby mieszkańców zawsze spowoduje, że na jednego mieszkańca będzie mniej niż było dotychczas. Odnoszenie tych samych kwot, a nawet malejących do zmniejszającej się liczby mieszkańców spowoduje, że ta kwota będzie wyższa niż była dotychczas i to niekoniecznie ze względu na wzrost nominalnych wielkości. Jeśli Państwa to interesuje na poszczególnych komisjach merytorycznych Rady zostanie to bliżej omówione. Wreszcie jeśli chodzi o zmiany, o których Pan Prezydent mówił i którym nadawał swego rodzaju priorytet są przedstawione zmiany wydatków ogółem w poszczególnych sferach społeczno-gospodarczej działalności naszego miasta, zdecydowanie największy wzrost bo prawie trzykrotny jest w dziale sport. Wzrost o 7 % w dziale transport i łączność i pozostałe kształtują się od 5 % do 19, a nawet 22 % w porównaniu z planem na rok 2008. A zatem nie ma dziedziny społeczno-gospodarczej naszego miasta, w której nie mamy do czynienia z nominalnym wzrostem wydatków z

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

budżetu naszego miasta. Wzrost ten jest zróżnicowany w zależności od priorytetów, które Pan Prezydent nadał poszczególnym dziedzinom tego życia, ale inwestycje są po to żeby sposób realizacji danego zadania publicznego był pełniejszy, bardziej efektywniejszy, a dla mieszkańca bardziej przyjazny. W związku z tym mówienie o tym, że ale na inwestycje jest powiedzeniem tylko połowy, bo inwestycje są po to żeby dane o świadczenie usług publicznych w danej sferze działalności miasta poprawić, po prostu poprawić może wtedy pokaże się, że aż tyle na remonty nie trzeba będzie wydawać prawda. Dziękuję bardzo. Proszę następny. Tutaj z kolei mamy priorytety w zakresie wydatków bieżących, o których pan prezes pytał i znowu w przypadku sportu jest to zdecydowanie najwyższy wzrost procentowy w porównaniu z planem w zakresie wydatków bieżących powtarzam, to już bez inwestycji, które polepszają świadczenie tych usług, to jest to co wydajemy na bieżące funkcjonowanie danej sfery działalności społecznej. Jak Państwo widziecie również i stosunkowo wysoki wzrost dotyczy kultury 12 %, dotyczy bezpieczeństwa publicznego bo o 10 % i 14 % w zakresie transportu i łączności. Wydaje się, że to ostatnie o czym powiedziałem jest wyrazem pewnej prawidłowości co do, której Państwu obrazowałem i jeszcze raz to dzisiaj pokażę a mianowicie oddawaniem inwestycji transportowych do użytku wymaga wzrostu wydatków bieżących związanych z ich utrzymaniem i to nie ulega wątpliwości, że jedno z drugim się wiąże. W tym roku ta relacja jak Państwo za chwilę zobaczycie będzie już zdecydowanie bardziej poprawna niż chociażby w latach minionych. Wreszcie wydatki majątkowe, no tu niestety priorytety również zostały jasno określone i to priorytety czyjeś kosztem czegoś, nie da się żeby wszystkich jednakowo inwestycje w poszczególnych sferach wzrastały. Jak Państwo widziecie wysoki wzrost na sport, na gospodarkę mieszkaniową w zakresie wydatków inwestycyjnych, na administrację publiczną, podkreślę to na administrację publiczną i tak mamy wiele do zrobienia w zakresie inwestycji, które umożliwią sprawniejsze funkcjonowanie naszego Urzędu ale również i wzrosty związane ze zdrowiem i pomocą społeczną o 28 % zmniejszenie na oświatę i wychowanie, zmniejszenie wydatków inwestycyjnych na oświatę i wychowanie co zresztą jest na tym wykresie jasno przedstawione. To bym bardzo prosił szybko przeskoczyć z tego względu, że no już mówiliśmy o tym dość dużo. Tu Drodzy Państwo wydatki Krakowa według głównych działów klasyfikacji budżetowej przeze mnie poprzednio omówione i to od roku 2006 żebyśmy zlokalizowali to co Pan Prezydent proponuje w roku 2009. Jak Państwo widziecie w wielu przypadkach, we wszystkich przypadkach wzrosty są wyższe, znaczy wielkość wydatków na te działy jest wyższa niż planowana w roku 2008. Czasami ta wielkość jak w przypadku transportu i łączności jest niższa niż w roku na przykład 2007, ale nie da się ciągle nadawać priorytetu jednemu tylko kierunkowi wydatkowania. Wszyscy sobie zdajemy z braków jakie Kraków ma w tym zakresie ale nadmierne przywiązywanie uwagi do jednego zakresu powoduje, że pozostałe pozostają zdecydowanie w tyle. Jeśli chodzi o sport to wydaje się, że tutaj sprawa jest dość oczywista skoro jesteśmy przewidziani do tego aby rozgrywki Euro-2012 zostały przeprowadzone to równocześnie wymaga to zobowiązania miasta, wymagania zobowiązania i nadania chociażby takiego priorytetu o jakim tutaj mówimy w stosunku do właśnie wydatków związanych ze sportem. Bardzo proszę następny. Tu podobnie mamy jeśli chodzi o wydatki bieżące miasta Krakowa na poszczególne dziedziny działalności społeczno-gospodarczej. Jak Państwo widziecie w zakresie wydatków bieżących wszystkie te dziedziny otrzymały wyższe kwoty niż planowane na rok 2008 i to dosłownie wszystkie w zakresie wydatków bieżących to jest tych, które umożliwiają funkcjonowanie miasta bez wydatków inwestycyjnych, a zatem realizację zadań własnych miasta wynikających z ustawy o samorządzie gminnym i powiatowym w tej sytuacji. Wydatki majątkowe bardzo proszę. No tutaj jak Państwo widziecie następuje obniżenie niektórych priorytetów ale z kolei podniesienie ważności nieco innych dziedzin w zakresie polityki inwestycyjnej tego miasta. W dalszym ciągu łącznie potraktowany transport i łączność oraz gospodarka komunalna wyczerpują w

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

zasadzie 2/3 naszego programu inwestycyjnego, 2/3 naszego inwestycyjnego. Wysoko panie prezesie jak widać z tego wykresu zaproponowano priorytetowe potraktowanie na inwestycje sportowe. Bardzo proszę o następne, teraz będą szybko. To jest to o czym mówiłem Drodzy Państwo relacja wydatków bieżących do wydatków majątkowych w zakresie transportu i gospodarki komunalnej, oddawanie nowych inwestycji wymaga ponoszenia wydatków bieżących. Zauważcie Państwo w roku 2001, 2002, 2003, 2004 praktycznie rzecz biorąc wydatki bieżące stanowiły niecałą, na jedną złotówkę wydatków majątkowych w tym zakresie zaledwie gdzieś od 34 do 40 groszy na wydatki inwestycji. Od roku 2005 rozpoczyna się systematyczny wzrost kwot przypadających na złotówkę inwestycji, kwot związanych z bieżącą obsługą oddawanych do eksploatacji inwestycji transportu i gospodarki komunalnej. Projekt planu na 2009 rok przewiduje, iż na każdą złotówkę wydaną na inwestycje majątkowe w dziedzinie transportu i gospodarki komunalnej przypadać będzie 1,37 zł wydatków bieżących. To już nie jest pęd do inwestowania i oddawania go bez zabezpieczenia środków na konserwację i utrzymanie, w tym wypadku dochodzi do przełamania, które zostało zaproponowane już w budżecie na rok 2008, gdzie jak Państwo widziecie na każdą złotówkę wydatków majątkowych 1,28 zł przewidziano na utrzymanie i eksploatację oddawanych inwestycji w tych dwóch zakresach działalności społeczno-gospodarczych naszego miasta. Bardzo proszę następny. Przechodzimy Drodzy Państwo, jeszcze udział wydatków na transport i gospodarkę komunalną w wydatkach ogółem miasta Krakowa, to jest 1/3, wahania były między 33,7 w roku 2007 ale i 18,8 w roku 2005. Obecnie stabilizuje się ten poziom na wysokości około 1/3 ogółu wydatków, 1/3 związana właśnie z gospodarką komunalną i transportem. Udział wydatków majątkowych Drodzy Państwo no to jest 54 % w programie inwestycyjnym, obecnie w projekcie przedłożonym Wysokiej Radzie. Na ogólną kwotę 792.090.000 zł programu inwestycyjnego 54 % przeznaczone są na wydatki majątkowe w zakresie i transportu i gospodarki komunalnej, ponad połowa programu inwestycyjnego co w porównaniu przykładowo z rokiem 2007 kiedy wynosił 71 % oznacza relatywny, choć nie kwotowy, relatywny spadek znaczenia wydatków majątkowych w tych dwóch sferach waga w wydatkach majątkowych naszego budżetu. Oświata i wychowanie bardzo ważna dziedzina Drodzy Państwo. Bardzo ważna dziedzina życia społecznego naszego miasta. W roku 2009 Pan Prezydent proponuje aby łączna kwota kosztów zadań oświatowych wyszacowana na 859.060.000 zł znalazła swoje źródła sfinansowania w 41,9 % w dochodach, przepraszam w 70 % subwencji oświatowej a 30 % w dochodach własnych dopłacanych do subwencji oświatowych. Na każde 100 zł subwencji przypadać będzie zatem około 42 zł dochodów własnych zaangażowanych w zadania dydaktyczne realizowane przez nasze placówki oświatowe. Jak wyglądają lata poprzednie Państwo macie ta wielkość w zasadzie waha się pomiędzy 321.000.000 zł, a kwotą nawet 146,02 mln zł w roku 1999. Zdajemy sobie sprawę, że porównanie roku 1999 do roku 2008 no jest trochę nieprzyzwoite i metodologicznie na pewno nie zasadne. Podstawowym elementem, który powoduje wzrost tych wydatków własnych dopłacanych do subwencji to jest proszę Państwa co by się nie rzekło to z czego jesteśmy dumni, a mianowicie wysoki stopień kwalifikacji naszych krakowskich nauczycieli. Ten stopień kwalifikacji jest tylko nie w pełni uwzględniony w algorytmie rozdziału subwencji oświatowych. Jest to jeden z wielu obecnie bodajże 49 paru elementów algorytmu rozdziału subwencji oświatowej na poszczególne gminy. Mamy wysoko wykształconą kadrę nauczycieli, ich stopień kwalifikacji zawodowej jest wysoki i chcąc wywiązać się z obowiązków płac zasadniczych ustalanych zgodnie z kartą nauczyciela, a nie sfinansowanych subwencją oświatową jesteśmy skłonni i zdatni do tego aby sfinansować to z dochodów własnych. Odnośnie subwencji Drodzy Państwo chciałem zwrócić Państwa uwagę na element, który może uciekć Państwa uwadze ale znowu jestem zobowiązany do tego, żeby Państwa poinformować. Otóż w ustawie o finansach publicznych obecnie funkcjonuje zapis zgodnie, z którym jedynym uprawnionym do rozszczenia z tytułu zamieszczenia kwot w

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

budżecie państwa jest samorząd terytorialny i roszczenie to dotyczy subwencji oświatowej, subwencji ogólnej, to znaczy jeśli w budżecie państwa zapisana jest kwota subwencji ogólnej a to jest 90 % to subwencja oświatowa to samorząd jeśli jej nie dostanie ma prawo roszczenia, to znaczy wystąpienia do sądu powszechnego z żądaniem tego co mu się należy. Nikt takiego upoważnienia obecnie nie ma, tylko samorząd i z tego tytułu. Nowy projekt ustawy o finansach publicznych, proszę się wczytać w niego dokładnie tą możliwość samorządom zabiera. Samorząd już nie będzie miał roszczenia z tytułu subwencji ogólnej, w tym oświatowej. Po prostu ust. 2 odpowiedniego artykułu został skreślony. Co to oznacza? No to dokładnie oznacza, że żadne porozumienie tu nie jest potrzebne bo w budżecie państwa ustali się taką wielkość subwencji oświatowej, a nawet jak się ją zapisze w budżecie państwa a dochody budżetu państwa nie pójdą w ciągu roku to Minister Finansów może się nie wywiązać ze swojego zobowiązania wobec samorządu z tytułu subwencji oświatowej. Nie wiem czy oceniać to niebezpiecznie, może jestem nadwrażliwy ale ja osobiście traktuję to jako poważny regres w stosunkach samorządu z rządem. Bardzo proszę następną. To o czym mówię Drodzy Państwo udział wydatków na wynagrodzenia i pochodne w oświacie w wydatkach bieżących Krakowa na zadania oświatowe, subwencja oświatowa zaplanowaliśmy, że 61 %, nie wydatki na wynagrodzenia będą stanowiły około 61 % wydatków bieżących na zadania oświatowe realizowane przez nasze miejskie jednostki oświatowe. Czy to jest dużo, czy to jest mało? Jak Państwo widziecie nie jest to dużo ale równocześnie nie jest to mało patrząc na realny udział wynagrodzeń w wydatkach bieżących na oświatę. Wydaje się, że jest możliwe jeśli oczywiście będziemy tego chcieli żeby jednak znaleźć pewne oszczędności w tym zakresie wynikające choćby z faktu pewnych przekłamań w materiałach statystycznych. Wydaje się, że tu pełniejsza kontrola może doprowadzić do pewnego powiedziałem zracjonalizowania dotychczas ponoszonych wydatków. Nie wypowiadam się na temat bonu oświatowego, w szczególności krakowskiego bonu oświatowego bo w tym zakresie nie jestem kompetentny i dlatego nie rozważam bliżej. Bardzo proszę. Tu mamy naszą sytuację w zakresie subwencji oświatowej, którą dostajemy, w zakresie środków własnych przeznaczonych na zadania oświatowe i środków własnych przeznaczonych na zadania objęte subwencją. Jak Państwo wiedziecie zdaniem własnym w gminie jest oświata, ale zadania oświatowe składają się z dwóch elementów, jedno są finansowane z subwencji oświatowej, a inne pozostają poza subwencją oświatową. Relacja dopłat z budżetu miasta z środków własnych do subwencji jest taka jaką tutaj przedstawiana. Wydaje się, że doprowadzenie do sytuacji roku 2001 kiedy do subwencji oświatowej dokładaliśmy z środków własnych 21 % czyli co piątą złotówkę kierowana na zadania oświatowe objęte subwencją była kierowana z naszego budżetu, z naszych dochodów własnych, byłoby zamierzeniem bardzo ambitnym. Pan Prezydent wspominał i zobowiązywał się przed Wysoką Radą, że najprawdopodobniej jeśli nie uda się tego ambitnego zadania tak poprowadzić jak wydaje się, że można by było bo mamy dowód rok 2001, mamy dowód, że tak można było jeśli się nie uda to niestety ale każde zwolnienia środków i wzrost dochodów, oby on nastąpił w ciągu roku budżetowego będą przeznaczane właśnie na oświatę tak jak do tej pory to czynimy mając cały czas nadzieję, że uda się zracjonalizować te wydatki, ale zabezpieczenie musi być. Pan Prezydent wskazał na taką okoliczność do, której się zobowiązał zabezpieczając wydatki w pełni na oświatę. No i tu Drodzy Państwo już są porównania na jednego mieszkańca w latach od 2006 do projektu 2009 w poszczególnych 12 miastach myślę, że nie warto się na tym w tej chwili zastanawiać, na komisjach merytorycznych służę tymi tabelami i oczywiście można na ten temat pełnej dyskutować. Bardzo bym prosił w takim razie te elementy opuścić zostawiając na komisje merytoryczne. Proszę Państwa była mowa o tym, że na administrację bardzo wysoko przeznacza te środki, zauważmy i skonsultujmy z innymi miastami. U nas na mieszkańca w roku 2008 według założeń 282 zł na mieszkańca, we Wrocławiu 370 zł, a w Warszawie 584 zł. Na rok 2009 propozycja Pana Prezydenta jest aby na każdego mieszkańca

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

było 337 zł w roku obciążenie wydatkami na administrację. W Warszawie administracja obciążana jest, każdy mieszkaniec Warszawy jest obciążany wydatkami na administrację w wysokości 582 zł, we Wrocławiu 408 zł. Dużo, czy mało? Jeśli się chce dobrze mówić o mieście wydaje się, że ani w Warszawie nie jest to za dużo, ani we Wrocławiu nie jest to za dużo skoro na tyle się decydują. Czy w Krakowie ma być za dużo i oczekiwać, że będzie znacznie lepiej? No wydaje się, że przedstawione zarówno inwestycje jak i wydatki bieżące, koszty realizacji zadań, bez nich nie ma planowania zadaniowego. W budżecie państwa tak się próbuje zrobić wiążąc pojęcie zadania z zupełnie czym innym niż my tu w Krakowie wiążemy. Jeśli skala zadań i ich zakres rośnie to potrzebne są nowe miejsca pracy i nie ma przeprosić, trzeba zmechanizować z określonych zadań wtedy można mówić o zmniejszeniu kosztu stanowiska pracy o te odpowiednie osoby. Bardzo proszę następne. Proszę Państwa tu mamy przedstawione coś co jest w dwóch ujęciach, nadwyżka operacyjna na ogół traktowaliśmy do tej pory nadwyżkę operacyjną jako różnicę między dochodami ogółem i wydatkami bieżącymi to jest to co nie jest przejadane tylko jest możliwe do zaangażowania w inwestycje. Obiektywizowanie tej wielkości to oczywiście odnoszenie jej do dochodów ogółem i tu mamy odpowiedź na pytanie co, która złotówka w zgromadzonych przez nas dochodów nie jest przejada ale jest przeznaczona na zwiększenie majątku gminy, to jest na inwestycje. Klasyczne rozumienie nadwyżki operacyjnej, czy może inaczej dotychczasowe to jest ten prostokąt żółty, ale ustawa o finansach publicznych wprowadza inne pojęcie nadwyżki operacyjnej, a mianowicie z wyłączeniem dochodów ze sprzedaży mienia uznając, że dochody ze sprzedaży mienia nie powinny być źródłem finansowania wydatków bieżących, bo jak się mienie sprzedaje a wydatki bieżące nie będą miały swojego źródła sfinansowania, a źródłem sfinansowania wydatków bieżących muszą być dochody bieżące. Pomijmy zatem dochody ze sprzedaży mienia i zobaczmy na tak określoną nadwyżkę operacyjną. Zauważcie Państwo, że nie mamy się czego wstydzić. Ten czerwony prostokąt odniesiony do wielkości dochodów to 21,6 % to znaczy z każdych 100 zł dochodów bieżących z wyłączeniem dochodów ze sprzedaży mienia bo te ustawy traktuje jako majątkowe dochody, 12,50 zł przeznaczamy na inwestycje, Warszawa przeznaczają 4,60 zł, Wrocław 6,80 zł, Łódź 11,20 zł. Przypomnę Kraków 12,60 zł. Poznań jedynie, który nas wyprzedza 13,10 zł ale kolejne miasta nie przekraczają 10 złotych z każdych 100 zgromadzonych dochodów bieżących. Będzie miała tak rozumiana nadwyżka operacyjna istotne znaczenie jeśli wejdzie w życie ustawa o finansach publicznych, tak nowa, bo na bazie tej właśnie nadwyżki operacyjnej konstruowany będzie wskaźnik dopuszczalnego poziomu obsługi kosztów zadłużenia. Sytuacja naszego miasta, nie muszę chyba udowadniać, że na podstawie tego wykresu, że byłaby wtedy korzystniejsza nie podatna tak na bardzo wrażliwe elementy jak dochody ze sprzedaży mienia czy dotacje inwestycyjne. Udział wydatków majątkowych w wydatkach ogółem miast Unii Metropolii Polskich. Zauważcie Państwo, że nie było od roku 2006 ale i również w latach wcześniejszych roku, w którym nie przeznaczylibyśmy z naszego budżetu na inwestycje 1/5 wydatków, to jest 20 %, to jest wielkość, którą uznaliśmy w sposób bezpieczny z naszego budżetu na wydatki inwestycyjne, możemy ponosić. W roku przyszłym Pan Prezydent proponuje żeby było to 23 %, a zatem z wszystkich wydatków na 100 zł wydatków 23 angażujemy w majątek zwiększenia majątku gminnego. Inne miasta jak Państwo widziecie mają lepsze wskaźniki w roku 2009, ale popatrzmy na lata poprzednie, one rzadko kiedy wychodziły z wyjątkiem paru, nie mówię to o Warszawie, która w roku 2006 miała 15 %, inne miasta miały podobnie, a nawet 13 Szczecin w 2006 roku. W Krakowie 1/5 jest tym jak na razie minimum wokół, którego jak na razie z niewielkimi odchyleniami oscyluje relacja majątkowych do wydatków ogółem czyli stopa inwestowania z środków publicznych. Proszę następne. Czy trzeba to omawiać Drodzy Państwo? Czy trzeba to omawiać? To jest udział dotacji budżetu państwa w finansowaniu wydatków majątkowych danych miast. W Krakowie wynosi 0,2 % a w Wrocławiu 17,7 %, a

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

w Katowicach 9,2 %, a w Szczecinie 7,0 %, w Poznaniu podobnie jak w Krakowie 0,3 %. To jest przepływ z budżetu państwa dotacji inwestycyjnych do budżetów samorządowych do 12 największych miast w Polsce. Panie Przewodniczący ja pokazuję i nawet nie staram się interpretować. Pan Przewodniczący próbuje nadać temu już pewien walor praktycznej interpretacji, a ja bym był od niego bardzo daleki. Struktura źródeł finansowania wydatków majątkowych miast Unii Metropolii Polskich w roku 2009. Bardzo bym prosił abyście Państwo zobaczyli na piąty z kolei prostokącik, to jest przyrost zadłużenia jako źródło finansowania wydatków majątkowych w projekcie budżetu danego miasta na rok 2009, zobaczcie co się dzieje we Wrocławiu 67 % przewidywanego programu inwestycyjnego mimo dotacji na inwestycje z budżetu państwa w wysokości 17,7 % - 67 % przewiduje w trybie zaciągnięcia długu. Wrocław, który był stawiany jako miasto, które się nie zadłuża, na rok 2009 co potem Państwu pokażę Wrocław zdecydowanie zmienia swoją politykę a nawet Skarbnik miasta Wrocławia dzwoniąc do mnie mówi, wierz bo my byśmy chcieli tak wy. Ja mówię to trzeba było zaczynać wcześniej tak jak my, ale teraz zaczniemy, to rozbitcie za to o wiele mniej niż myśmy zrobili wtedy kiedy zaczęli zaciągać dług. Drodzy Państwo żeby zobaczyć jakim kosztem powstały mosty i odnieść to do obecnych kosztorysów inwestorskich to okaże się, że ten dług to był po prostu czymś niezwykle cennym. I w dalszym ciągu jest cennym skoro takie oszczędne miasto jak Wrocław zamierza się w takim stopniu jak za chwilę pokażę zadłużyć i skorzystać z rynku kapitałowego w realizacji swoich zamierzeń. Zobaczcie Państwo Lubin w 56 % swój program inwestycyjny realizuje z przyrostu zadłużenia, Kraków w 31 %. Co to oznacza, że spośród 792,09 mln zł wydatków majątkowych 31 % tylko finansowane jest w trybie przyrostu zadłużenia, a z pozostałych w szczególności z tego niebieskiego prostokącika to jest właśnie nadwyżka operacyjna rozumiana jako dochody bieżące minus wydatki bieżące, a pozostałe to dotacje na inwestycje oraz środki pomocowe na inwestycje i dochody ze sprzedaży mienia. Być może warto byłoby się zastanowić dłużej nad tą kompozycją źródeł finansowania programu majątkowego poszczególnych, ale dajmy tego spokój. Też dajmy spokój, tu jest z kolei porównanie jak w roku 2008 i 2009 miałyby do siebie się te źródła finansowania. Deficyt budżetowy. W projektach budżetów miast na rok 2009. W Krakowie deficyt budżetowy odnoszony do poziomu wydatków ogółem wynosi 6,3 %. Co to znaczy, że na każde 100 zł wydatków 6,3 % złotego wypada z deficytu. Deficyt jak Państwo pamiętają to jest nasza reguła, jest związany wyłącznie z wydatkami majątkowymi. Co więcej ten deficyt zaledwie w 31 % jak mówiłem przed chwilą finansuje wydatki majątkowe, w 69 % źródła finansowania leży poza długiem. Popatrzmy na Warszawę deficyt budżetu w Warszawie 18,6 %. Trzy razy większy niż w Krakowie, jego waga, we Wrocławiu 23 prawie procenta. Porównajmy te 6,3 % krakowskie z 22,8 %. W innych miastach z wyjątkiem Łodzi gdzie jest niższy zdecydowanie przekracza wielkość deficytu budżetowego Miasta Krakowa wyrażoną względnie. Czy to oznacza, że się boimy deficytu? Nie, my deficyt budżetowy systematycznie zakładaliśmy i ośmielałem się powiedzieć żeśmy na wygrali. Teraz w przyspieszonym tempie finansowanie deficytowe i jego walory zaczynają dostrzegać inne miasta, ale myśmy już to zrobili. Kto pierwszy ten lepszy? Nie, kto pierwszy ten tańszy w tym wypadku. Bardzo proszę następne. To jest stosunek deficytu budżetowego do wydatków majątkowych miast Unii Metropolitalnych, znowu zobaczcie Państwo jak wygląda pozycja Krakowa w stosunku do wszystkich innych miast z wyjątkiem Łodzi. Deficyt budżetowy to 1/3 w Krakowie wydatków majątkowych, w Warszawie 75 % czyli 3/4 wydatków majątkowych to z deficytu we Wrocławiu 52 %, w Poznaniu 54 %, 61 % w Katowicach. Warto to mieć na uwadze przy ocenie ogólnej konstrukcji naszego budżetu. Wreszcie Drodzy Państwo to do czego cała moja wypowiedź zmierzała jeśli mówiłem o długu i tych wszystkich fobiach, które czasami nam towarzyszą. Zauważcie Państwo co się dzieje, przyrost skumulowanego zadłużenia na rok 2009. W Krakowie to jest 14,8 %, w Warszawie to jest 37 %, a we Wrocławiu to jest niemal 3-krotnie

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

wzrost skumulowanego zadłużenia, na koniec roku 2009 w porównaniu z rokiem 2008 3-krotny wzrost skumulowanego zadłużenia. Podobny procent jak my wzrostu zadłużenia skumulowanego dotyczy takich miast jak Bydgoszcz, które ma już wysokie zadłużenie, jak Łódź, które powiedzieliśmy, że raczej nie zadłuża się w dalszym ciągu, natomiast pozostałe miasta wykazują wzrost co najmniej o 1/3 skumulowanego zadłużenia, u nas niespełna 15 %. Bardzo proszę następny. No i tu mamy do czego to wszystko według zamierzeń poszczególnych prezydentów przedkładających projekty budżetu doprowadzi na koniec roku. W Krakowie tak jak Pan Prezydent mówił założyliśmy 58,5, 58,8 % planowanych dochodów skumulowane zadłużenie, które na ogół obniżamy kierując się jedną zasadą, a mianowicie nominalnej kotwicy długu, to co Wysoka Rada na początku roku uchwaliła, że Prezydent może zaciągnąć w trakcie roku nie zmienia, to może się tylko obniżyć ale nie zwiększa możliwości zadłużania się Pana Prezydenta dla sfinansowania programu inwestycyjnego. Nominalna kotwica i to nie jest nominalna kotwica deficytu tylko nominalna kotwica długu. Warszawa proszę do 43,6 % wzrasta skumulowane zadłużenie, Wrocław no nigdy bym się nie odważył zaproponować Wysokiej Radzie takiego poziomu skumulowanego zadłużenia na koniec roku jednak pewne granice bezpieczeństwa ale i przyzwoitości jeśli 60 % to prawnie określona granica zadłużenia skumulowanego istnieje, 59,9 % planowanych dochodów zadłużenie skumulowane Wrocławia na koniec 2009. Zobaczmy teraz na te słupki, które są czerwone i zielone, czerwony słupek oznacza wielkość zadłużenia na koniec 2009 w milionach, w Krakowie to 1.907.000.000 zł, Warszawa będzie miała 2,5 miliarda ponad, a Wrocław będzie miał prawie tyle co my 1.845.000.000 zł na jednego mieszkańca, zielone prostokąty. W Krakowie na jednego mieszkańca obciążenie długiem Krakowa na jednego mieszkańca 2.520 zł, w Warszawie mimo, że mają tylko 43,6 % obciążenie 2.618 zł, więc jak dobrze liczę to większe w Warszawie przewiduje się obciążenie mieszkańca długiem na koniec roku 2009, a we Wrocławiu obciążenie długiem mieszkańca 2.915 zł to jest o 400 zł więcej niż mieszkańca Krakowa, o 400 złotych więcej mimo, że jak Państwo pewnie pamiętają we Wrocławiu liczba mieszkańców się zmniejsza i być może to uwzględnili, że w roku 2008 też ich będzie mniej, ale myślę, że tak daleko nie sięgali swojej projekcji. W każdym razie 59,9 % zauważycie Państwo, że Bydgoszcz ma 54,6 % skumulowanego zadłużenia, każde miasto to co pokazywałem poprzednio obecnie dostrzega, że jeśli chodzi o dług to nie wolno się nadmiernie bać, należy być ostrożnym ale długu nie można się bać jeśli go dobrze zabezpieczy. Bardzo proszę następne. Czy jeszcze mam Pani Przewodnicząca chwilę czasu?

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Ależ oczywiście, że tak.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Bo jeśli interesuje to będę mówił dalej. Dziękuję bardzo. Nie wszystkich rozumiem ale tych, którzy są głównie dyrektorów naszego Urzędu, Państwa Prezydentów bardzo dziękuję bo wydaje się sama świadomość pewnych faktów jest świadomość, która pozwala nam lepiej się zrozumieć. Bieżący koszt obsługi długu. Co znaczy bieżący koszt? To znaczy odsetki, prowizje, te które są u nas wydatkami bieżącymi i które są w wydatkach bieżących żeby była jasność nadwyżka operacyjna rozumiana jako dochody bieżące minus wydatki bieżące zawiera w wydatkach bieżących zapewnienie obsługi bieżącej długu. Łączna obsługa długu składa się z tego co jest w wydatkach bieżących i z tego co jest w rozchodach budżetu czyli z kosztów obsługi bieżącej odsetki, prowizje, a drugą częścią spłaty kredytów zaciągniętych uprzednio, łącznie określa się to mianem łącznej obsługi długu. Tu patrzymy tylko na koszty bieżące obsługi długu. Oczywiście na jednego mieszkańca na koniec roku będzie w Krakowie 163 zł, ale we Wrocławiu to będzie już 150 zł na jednego mieszkańca koszt bieżącej obsługi

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

długu. Bardzo ważny jest ten koszt, stosunek bieżącego kosztu obsługi długu do zadłużenia skumulowanego bo to mniej więcej oznacza po jakim procencie będziemy obsługiwali dług w wysokości 1.900.000.000 w ciągu roku. W Krakowie będziemy to obsługiwali po 3,8 %. Czy to jest wysoka stopa procentowa, czy nie wysoka? Wydaje się, że nie jest to wysoka stopa procentowa, 3,8 % obecnie gdyby mnie jako konsumentowi indywidualnemu przedstawiono taką propozycję zaciągnięcia kredytu to był brał w ciemno, nie mówiąc o 1 miliardzie 900 milionach, pewno z chęcią i 100 tysięcy po takich procencie byłbym skłonny zaciągnąć, aby zwiększyć swoje możliwości wydatkowe. Zauważcie Państwo, że ten stosunek bieżącego kosztu obsługi długów kształtuje się różnie w Bydgoszczy jest podobnie jak w Krakowie, we Wrocławiu zbliża się do tego poziomu, interesujący jest przypadek Poznania gdzie zaproponowano, zaplanowano nawet zmniejszenie tego kosztu bieżącej obsługi długu mimo wzrostu zadłużenia. Obawiam się, że nastąpiło tutaj jakieś przekłamanie bo oczekiwanie obniżki kosztów bieżącej obsługi długu w roku 2009 nijak się ma do tych wszystkich informacji o ewentualnych skutkach kryzysu finansowego na gospodarkę finansową kredytobiorców. Bardzo proszę następne. Wydatki miast Unii Metropolii na bieżącą obsługę długu na jednego mieszkańca jak Państwa sytuacja ta, o której mówiłem ewenementu swego rodzaju jest w Poznaniu gdzie następuje zmniejszenie kwot zabezpieczających bieżącą obsługę długu w porównaniu z rokiem 2008, na jednego mieszkańca to się wyraża 18 zł na jednego mieszkańca. Sytuacja jak powiedziałem jest ewenementem, we wszystkich innych miastach zakłada się wzrost bieżącej obsługi długu. W Poznaniu zakłada się jego spadek i to o spadek jak powiedziałem 18 zł na jednego mieszkańca, łatwo pomnożyć przeliczę mieszkańców i wtedy będziemy mieli pełny rachunek. Łączy koszt obsługi długu w projekcie miast Unii Metropolii to jest to co nie może przekroczyć 15 %. Łączny koszt obsługi długu czyli łącznie ujęte odsetki, prowizje od kredytu zaciąganego, które są wydatkami bieżącymi zwiększone o spłaty długu w danym roku, długu zaciągniętego poprzednie nie mogą przekraczać 15 % planowanych dochodów i pozwoliłem sobie o tym powiedzieć, Pan Prezydent również o tym wspominał, że ten wskaźnik zaczyna dla nas być uciążliwy, nawet bardziej uciążliwy niż wskaźnik skumulowanego zadłużenia, rzecz dotyczy głównie lat następnych, w tym roku, którego realizację rozpoczniemy 1 stycznia zaplanowaliśmy wskaźnik obsługi kosztów zadłużenia, łącznych kosztów zadłużenia na poziomie 13,6 % planowanych dochodów. Marża, rezerwa 1,4 % procenta. Chciałbym Państwa zapewnić, że obsługę zadłużenia zgodnie z podanymi na samym wstępie tendencjami w zakresie kursu walut ale i stóp procentowych mamy zabezpieczone, tu nie grozi nam wpływ kryzysu na to abyśmy okazali się nagle niewypłacalni, albo mało wypłacalni wobec banku. Jak Państwo widziecie w różnym stopniu kształtuje się już koszt obsługi zadłużenia w Warszawie zbliża się do 10, we Wrocławiu zbliża się do 13 %, a więc oni nie tylko wysokie koszty zadłużenia ale również wysokie koszty łącznej obsługi zadłużenia. Rok 2009 najprawdopodobniej w gospodarce finansowej Wrocławia może okazać rokiem przełomowym, by z tego korzyści wyciągnięte dla miasta były jak największe. Wreszcie Drodzy Państwo tu jeszcze raz te dwa elementy składające się na łączny koszt obsługi zadłużenia nieco ciemniejszym kolorem oznaczone są bieżące koszty obsługi długu, o których wspominałem, natomiast spłaty zadłużenia odniesione do skumulowanego zadłużenia są przedstawione tym jaśniejszym kolorem. Jak się dług zaciąga to ten dług trzeba spłacić. Korzyści z zaciągania długu są inne niż z tego, że długu się nie spłaca, dług trzeba spłacić, a korzyści wynikają z tego, że jeśli dług zaciąga się przykładowo w okresie recesji to umożliwia się pozyskiwanie dochodów przez firmy, które startują na zamówienia publiczne organizowane przez nasze miasto, a przez ich przetrwanie. I tak historię naszego samorządu tego długu powstały, ale dzięki temu po cenie niższej niż kosztorysowa wybudowane zostały między innymi te mosty i drogi, które w tej chwili w Krakowie już zostały i nikt nie dyskutuje nad nimi czy nad potrzebą istnienia ich w ogóle. Dziękuję. Następne proszę. Tu już proszę Państwa będzie krótko, tu jest

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

króciutko, to jest jak gdyby coś co nawiązuje do oczekiwań Państwa, Komisji Głównej a mianowicie do WPI, Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, tu jest przedstawiona prognoza wynikająca z załącznika nr 12 jako obowiązkowego w projekcie budżetu i przedstawione jest wizualnie to co nas czeka w różnych ujęciach. Tu kiedy i jakie będziemy mieli zadłużenie wynikające z konieczności obsługi kosztów zadłużenia i zmieszczenia ich w ramach tych 15 %. Łatwo rozpoznać rok 2009 i 13,8 %, jak Państwo widzicie kolejne lata są bardzo napięte pod tym względem, są bardzo napięte co nie oznacza, że Kraków nie planuje w tych latach zaciągać długu, wszystko znajduje się w tej właśnie wieloletniej prognozie sytuacji finansowej. Bardzo proszę następną. Skumulowane zadłużenie, jak Państwo widzicie rok 2009 to owe 58,8 %, podobnie przewidujemy, że w związku z tym wielkością inwestycji ujętą w projekcie budżetu N+2 rok 2010 będzie również wysoko obciążony tym zadłużeniem ale, że w roku 2011 to zadłużenie stopniowo, czy skokowo się obniży by potem ukształtować się na poziomie około 55, 56 %. Kolejne bardzo proszę. Przedstawione są te cztery podstawowe parametry, które wzajemnie się warunkują zaciągany dług w danym roku, spłacony dług, różnica między zaciąganych a spłaconym to jest przyrost zadłużenia. Przyrost zadłużenia jest jednym ze źródeł finansowania wydatków majątkowych, drugim jest nadwyżka operacyjna. Układ tych czterech elementów przedstawiony jest właśnie na tym wykresie i jeszcze raz mówię on jest niejako przejściem do Wieloletniego Planu Inwestycyjnego. Nadwyżka operacyjna jako źródła spłaty długu jak Państwo widzicie czasami wielkość prostokąta czerwonego, dwukrotnie, a czasami trzykrotnie przekracza wielkość prostokąta zielonego dotyczącego spłaty długu, a zatem na wypadek różnych nieszczęść spłata długu jest możliwa bez uszczerbku dla realizacji, dla wydatków bieżących z nadwyżki operacyjnej, bez uszczerbku do realizacji zadań bieżących to podkreślam bo to są główne zadania obligatoryjne własne funkcjonowania naszej gminy i wreszcie nadwyżka operacyjna jako źródło finansowania spłaty zadłużenia. Zauważcie Państwo mimo, że w roku 2009 Pan Prezydent proponuje dług w wysokości 1.900.000.000 zł to projektowana na ten rok nadwyżka operacyjna pozwoliłaby spłacić całe to skumulowane zadłużenie w trzy lata i gdzieś osiem miesięcy. Odnieśmy to do okresu kredytowania gdzie zaciągamy kredyt na 10 lat, na 20 lat, przy tej nadwyżce operacyjnej jeszcze raz mówię, która gwarantuje realizację obowiązkowych zadań własnych gminy i powiatu w zakresie wydatków bieżących propozycja wysokości tej nadwyżki operacyjnej zgodnie z tymi zasadami, o których Pan Prezydent i ja przed chwilą mówiliśmy pozwoliłaby na spłatę tego skumulowanego zadłużenia w niespełna cztery lat, ciut powyżej 3,5 roku. W roku 2002 zauważcie Państwo było to 5,5 roku przy tej nadwyżce operacyjnej z roku 2002, ówczesne skumulowane zadłużenie i kolejne daje nam pojęcie o wzajemnej korelacji pomiędzy inwestycjami programowymi, inwestycjami strategicznymi, udziałami w spółkach oraz koniecznością spłat długu, a tymi dwoma podstawowymi wielkościami to jest nadwyżką operacyjną i zaciągany długiem. Wydaje się, że warto byłoby więcej czasu poświęcić temu wykresowi no ale niestety czas oczywiście jest ograniczony. I wreszcie ostatni to jest to przejście do Wieloletniego Planu Inwestycyjnego przy aktualnych założeniach, które Państwo uchwalacie w projekcie budżetu na rok 2009 obrazuje on wzajemne zależności między tymi pięcioma podstawowymi elementami, które określają sytuację i możliwości, potencjalne możliwości finansowania programu inwestycyjnego to jest nadwyżkę operacyjną, zaciągany dług, inne przychody, które związane są z kształtowaniem dochodów naszego miasta, a wydatkami majątkowymi i spłatami długu, które są rozchodami naszego budżetu. I na zakończenie jeszcze raz przypomnielibym tą myśl, która ze względów ostrożnościowych musi być chyba w obecnym stanie przypomniana. Pin Hubbard powiedział, że „ciągle najbezpieczniejszą formą pomnażania naszych pieniędzy jest złożyć je na pół i wsadzić do portfela”. Dziękuję Państwu bardzo.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo Panu Skarbnikowi. Bardzo proszę Pana Prezydenta rozumiem jako trzecia część wystąpienia mam nadzieję, że dzisiaj skończymy, bardzo proszę.

Wiceprezydent Miasta Krakowa – p. T. Trzmiel

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado!

Moje wystąpienie chciałbym potraktować jako uszczegółowienie wystąpienia wprowadzającego Pana Prezydenta Miasta Krakowa, który również wspominał o pewnych założeniach programu inwestycyjnego w budżecie 2009 roku i wystąpienia uzasadniającego przeznaczenia nakładów inwestycyjnych, środków na nakłady inwestycyjne w budżecie roku 2009. Chciałbym również prosić Wysoką Radę aby było przyjęte jako uzasadnienie sprowadzenia poszczególnych zadań inwestycyjnych właśnie w tym projekcie budżetu 2009, a obejmujący okres 2009 – 2011. Chciałbym również aby to wystąpienie moje było również odpowiedzią na ukazujące się w ostatnich dniach w gazetach krakowskich informacje, od razu powiem błędne informacje na temat realizowanych inwestycji powodujących odpowiednie komentarze i dywagacje nad temat programu inwestycyjnego, a też chciałbym by ta prezentacja, czy a informacja była uzupełnieniem pewnych informacji dla Państwa, którzy wypowiedzieliście również w mediach krakowskich szereg obaw dotyczących realizacji poszczególnych zadań inwestycyjnych. Dziś usłyszeliśmy, że Komisja Główna złożyła wnioski do Prezydenta Miasta Krakowa o przedłożenie całego szeregu dokumentów, które potwierdzają stan przygotowań i stan realizacji inwestycji strategicznych i programowych miasta Krakowa również wydaje mi się, że i ta nasza informacja obecna będzie w pewnym sensie odpowiedzią choć to oczywiście nie oznacza, że tych dokumentów, o które Państwo prosiliście nie przedłożymy. Również w pewnym sensie powinna ułatwić dyskusję, którą za chwilę odbędziemy na projekcie budżetu w 2009 roku. Przypomnę, że w latach 2009-2011 na wydatki inwestycyjne zamierzamy przeznaczyć 2.350.000.000 zł, w roku 2009 – 771 milionów złotych i ze środków europejskich na cały ten okres programowania przyjmujemy 384 miliony złotych w oparciu wyłącznie o potwierdzone decyzje i podpisane umowy i umowy do realizacji tych zadań współfinansowanych ze środków europejskich, bądź zapowiedzi potwierdzonych, z funduszu rozwoju sportu przekazujemy, czy przyjmujemy 92 miliony złotych i w ramach koncesji budowlanej 222 miliony złotych. Program inwestycyjny 2009-2011 został zaproponowany w ten sposób i przewiduje w budżecie przede wszystkim zapewnienie środków na rozliczenie zadań zakończonych w poprzednich okresach, a których finansowanie przesunięto na rok 2009, bądź ze względów formalnoprawnych jak rozliczenie zadań współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej spowodowało przesunięcie czasowe, do nich zalicza się Oczyszczalnia Ścieków w Płaszowie, etap I, Krakowski Szybki Tramwaj, przebudowa 29 Listopada, Konopnickiej, Wielickiej i wreszcie mostu na Potoku Sudoł. Po drugie będą to zadania kontynuowane, które realizujemy od kilka lat bądź rozpoczęte zostały w roku bieżącym to modernizacja stadionu Wisły Kraków, to Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II to te zadania uzupełniające, które uzyskaliśmy w wyniku środków zwolnionych na przetargu Oczyszczalni Ścieków w Płaszowie, przebudowa drogi, czy budowa drogi ekspresowej S-7 w naszym zakresie finansowania, obszarowy system sterowania ruchem, ul. Wawrzyńca, Plac Matejki z ulicami, przebudowa ulic starego miasta, Młodzieżowe Centrum Sportu przy Ptaszyckiego, Centrum Rekreacyjno-Sportowe przy Kolnej i kładka pieszorowerowa Kraków Podgórze. Również program inwestycyjny obejmuje zadania wpisane w wyniku podjętych i podpisanych umów i porozumień między innymi pomiędzy Kurią Krakowską, a Prezydentem Miasta Krakowa dla realizacji układu komunikacyjnego dla obsługi Centrum Jana Pawła II z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad w sprawie realizacji drogi S-7 na odcinku węzeł Bieżanów, węzeł Igołomska –

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Ptaszyckiego. Przypomnę, że z zobowiązań naszych wynika finansowanie dokumentacji technicznej w wysokości 50 % oraz przekazania nieruchomości związanych z realizacją tej trasy, a pozostających, czy będących własnością Gminy Miejskiej Kraków. Kolejne podpisane porozumienie to z PKP, czy Polskimi Liniami Kolejowymi, zintegrowany system transportu zbiorowego i szybka kolej aglomeracyjna, łącznica kolejowa Krzemionki. Z kolei podpisane porozumienie z Marszałkiem to jest budowa obwodnicy północnej Krakowa i budowa trasy Balickiej. Następnie uwarunkowanie, które wymusiła wprowadzenie zadań inwestycyjnych, czy spowodowało przepraszam zadań inwestycyjnych do programu inwestycyjnego to są zadania inwestycyjne, na które mamy zapewnione finansowanie ze źródeł zewnętrznych to nie tylko ze środków Unii Europejskiej. Z kolei ważnym elementem, nowym elementem są zadania inwestycyjne realizowane w wyniku rozstrzygniętych konkursów architektonicznych w wyniku, których laureaci konkursu realizacją na umowę opracowanie dokumentacji technicznej, projektów budowlanych oraz prowadzą nadzór autorski nad realizacją tych inwestycji to jest hala widowisko-sportowe, to jest Centrum Kongresowe, to jest stadion Cracovii, to jest hala Cracovii, jest Muzeum Sztuki Współczesnej, trzy kładki pieszorowerowe. Również program inwestycyjny przewiduje zadania, które są przygotowywane, czy w przygotowaniu duże zadanie inwestycyjne drogowe i tramwajowe, które będą pokazane jeżeli chodzi o okres realizacji i wartość, czy koszt realizacji w przygotowanym projekcie Wieloletniego Planu Inwestycyjnego. I teraz krótko o poszczególnych zadaniach inwestycyjnych pierwsza z nich to hala widowisko-sportowa, która winna być realizowana, czy jest realizowana w okresie 2008-2012 przewidywane koszt zdania to 382 miliony zł, w budżecie 2009 roku przewidujemy jedynie środki na opracowanie dokumentacji na prace przygotowawcze jak i również nadzory autorskie w trakcie realizacji tej budowy. Realizacja tego przedsięwzięcia jest przewidywana w formule koncesji budowlanej ale o tym rozstrzygniemy w miesiącu lipcu, wrześniu przyszłego roku kiedy po prostu będziemy mieć rozstrzygnięty przetarg na koncesjonariuszy. Hala jest realizowana na terenie objętym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, w dniu 4 stycznia 2009 r. przewidywany jest odbiór projektu budowlanego i po weryfikacji w styczniu złożenie wniosku o pozwolenie na budowę. W marcu powinniśmy w związku z tym uzyskać pozwolenie na budowę, w marcu 2009 roku i wtedy też ogłosimy nabór dla zainteresowanych inwestorów, potencjalnych inwestorów realizujących obiekt i zarządzającym tym obiektem w formule koncesji. W przypadku braku zainteresowania tą koncesją będzie ogłaszać przetarg na przełomie lipca, sierpnia 2009 na realizację tego obiektu z możliwością finansowania przez jedną ze spółek komunalnych. Z tym obiektem związana jest realizacja kolejnego zadania inwestycyjnego to znaczy ul. Lema, która jest podzielona na III etapy realizacyjne, I z nich to jest odcinek łączący Al. Pokoju z wjazdem do hali widowiskowo-sportowej o wartości 35 milionów zł, który posiada prawomocne pozwolenie na budowę i będzie realizowane i zrealizowane w roku przyszłym, będzie to również w I etapie traktowane jako droga technologiczna do budowy hali widowisko-sportowej, natomiast w II etapie przewiduje się w latach 2010-11 budowę drugiego odcinka i połączenie go z Jana Pawła II. Kolejną dużą inwestycją zapisaną w budżecie to jest Centrum Kongresowe realizowane w latach 2008-2013 o wartości około 300 milionów brutto. Finansowanie z budżetu Miasta i to co chciałbym podkreślić w kontekście uwag, które pojawiły się na temat możliwości zaangażowania kapitału prywatnego, że jest współfinansowany z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego w wysokości 20 milionów euro i w związku z tym nie ma możliwości według obecnych ocen i opinii zaangażowania kapitału prywatnego do realizacji tego typu inwestycji współfinansowanych ze środków europejskich. Podpisana została preumowa w tej sprawie, jest harmonogram realizacji. Zarządzenie Prezydenta Miasta Krakowa też odpowiada na pewną wątpliwość, która pojawiła się w jednej z audycji telewizyjnych zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa zarządzającym Centrum jest Krakowskie Biuro Festiwalowe, co

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

umożliwia również odliczenie podatku VAT. Prezydent Miasta Krakowa ponadto podołał dla realizacji, czy nadzoru, monitorowania realizacji tego zadania inwestycyjnego, komitet sterujący w ramach, którego funkcjonują przedstawiciele Krakowskiego Biura Festiwalowego i już na obecnym etapie projektowania a właściwie od programu funkcjonalno-użytkowego i koncepcji wielobranżowej, czy pokonkursowej wnoszone są na bieżąco uwagi przyszłego użytkownika. Dotychczas zrealizowano badania geologiczne, przygotowano dokumentację, która umożliwi na przełomie miesiąca grudnia i stycznia rozpoczęcie prac przekładowych przez właścicieli infrastruktury technicznej i chcę podkreślić, że w sposób szczególnie zadania realizowane przez MPWiK w zakresie sieci wodno-kanalizacyjnej i MPEC w zakresie sieci ciepłowniczej są to zadania bardzo duże, o dużych nakładach i środków i zaangażowania czasowego. W II połowie 2010 chcielibyśmy rozpocząć prace budowlane na I etapie. Kolejne zadanie to Centrum Jana Pawła II wartość 31,1 mln zł realizowane według zapisu i opisu w budżecie w związku z tym nie będą się do tego odnosił. Następnie zadanie to modernizacja stadionu Wisły w realizacji, wartość tego przedsięwzięcia to około 492, 497 milionów złotych, oficjalny stadion kwalifikowany przez komisję UFA do przeprowadzenia rozgrywek Euro-2012 mówię o kwalifikacji wstępnej przez komisję, która odbyła posiedzenie w Krakowie i oceniała realizację przygotowania tego obiektu do realizacji tego typu imprez. Jest realizowany w oparciu o środki budżetowe własne w oparciu o Krajowy Fundusz Sportu wysokości 81 mln zł, 15 mln w 2009 i 65,4 w 2010 oraz 100 mln zł w tych pieniądzech 497 to są pieniądze angażowane przez przyszłych koncesjonariuszy dla budowy dwóch parkingów podziemnych w obsłudze tego stadionu. 25 listopada chcemy ogłosić przetarg na trybunę zachodnią, na trybunę północną w zakresie budowlanego wyposażenia wnętrza tej trybuny, obniżenie poziomu płyty boiska oraz budowy całego otoczenia związanego z funkcjonowaniem stadionu i 7 grudnia chyba otwarcie ofert na realizację trybuny wschodniej wraz z rozbiórką trybuny zachodniej oraz ściankami szczelinowymi pod trybunę zachodnią. Stadion Cracovii realizowany z budżetu Miasta na początku grudnia powinien posiadać ostateczne pozwolenie na budowę jest przewidziana realizacja w latach 2009-2010, wartość tej inwestycji około 200 mln zł. Chcę podkreślić, że jest to stadion, który jest oficjalnie zgłoszony przez miasto Kraków jako stadion treningowy i wstępnie kwalifikowany przez wspomnianą już przeze mnie komisję UFA dlatego typu stadionu i tak jest zaprojektowany. Rozważamy ewentualność przyspieszenia realizacji przebudowy tego stadionu poprzez I etap, a więc dokonanie rozbiórek i demontażu trybun, a w drugiej części budowę, w II etapie budowę tego stadionu choć przeważa opinia iż powinniśmy realizować to razem. Następnie to jest Centrum Kolna wartości 26,1 mln zł, wsparta przez współfinansowanie ze środków kultury fizycznej i sportu w wysokości 12,2 mln zł jest w realizacji i zakończenie jej przewiduje się w 2009 roku. Następne to są małopolskie inwestycje, to znaczy jest jeszcze kolejny obiekt to jest obiekt Hutnika realizowany w latach 2009 i 2011 jest to I etap przebudowy tego stadionu, zasygnalizowane pieniądze są związane z realizacją I podetapu, który ewentualnie pozwoli na dostosowanie stadionu do rozgrywania meczy jako stadion zastępczy dla Cracovii i Wisły. Metropolitalne zadania w zakresie ochrony środowiska to przede wszystkim zadanie to Zakład Demontażu Odpadów Wielkogabarytowych przypomnę, że są to środki uzyskane z Funduszu Spójności realizowane na podstawie memorandum finansowego, którego zostało przedłużone do 2010 roku w ramach poprzedniego projektu w ramach, którego budowaliśmy między Baczy, jest to realizowana inwestycja pod klucz z zakończeniem w 2009 roku. Kolejne zadania to są te zadania uzupełniające Oczyszczalni Ścieków Płaszów II pamiętacie Państwo, że w wyniku przetargu uzyskaliśmy znaczne oszczędności rzędu 40 kilku milionów euro co zezwoli na przygotowanie zadań o wartości 165 mln zł i proszę zwrócić uwagę udział miasta w tych przedsięwzięciach tylko wynosi 15,6 mln zł, a więc prawie, czy jedynie 10 % wartości całego przedsięwzięcia. W ramach tego przedsięwzięcia są realizowane trzy zadania kolektor dolnej terasy Wisły, likwidacja laguny

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

18-hektarowej w sąsiedztwie Oczyszczalni Ścieków Płaszów II jak i również budowa stacji utylizacji osadów. Kolejne zadanie to trasa Balicka i tu chcę jednoznacznie powiedzieć jest to projekt przygotowywany wspólnie z Marszałkiem Województwa Małopolskiego w oparciu o porozumienie podpisane, wielostronne porozumienie Porty Lotnicze, Marszałek, Prezydenta Miasta Krakowa, ówczesny Minister Infrastruktury dla realizacji tego zadania w związku z tym do decyzji, właściwie pozwolenia na budowę w tej chwili ten projekt jest przygotowywany przez Marszałka Województwa. Natomiast wartość tego projektu wynosi 361 mln zł i dlatego jednoznacznie powiedzieliśmy, że będzie realizowany tylko w przypadku takim jeżeli pozyskamy środki i to w wysokości 85 % ze środków Unii Europejskiej. Na dzień dzisiejszy nie ma ani takiej możliwości, ani takiej pewności z uwagi na fakt, że Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych odmówiła zakwalifikowania trasy Balickiej jako drogi krajowej, która jest podstawą kwalifikowania tego projektu do programu operacyjnego infrastruktura i środowisko w związku z tym tej drogi w tej chwili nie traktujemy jako połączenia dla Euro-2012 pomiędzy lotniskiem, a centrum Krakowa proponujemy rozwiązanie zastępcze. Jeżeli chodzi o szybką kolej aglomeracyjną to te zadania wynikają z porozumień podpisanych z PKP, Polskie Linie Kolejowe pierwsza z nich dotyczy modernizacji układu torowego Balicka – Wielicka i z naszej strony, czy po stronie miasta budowy przystanku kolejowego Grzegórzki jak i również możliwości uczestnictwa w realizacji parkingu podziemnego zbudowanego w nadsypie kolejowym od strony Hali Grzegórzeckiej. Natomiast drugie zadanie to jest podbudowa łącznicy Zabłocie – Krzemionki i tutaj w pracach na etapie studium i koncepcji Gmina Miejska Kraków uczestniczy. Bardzo ważne zadanie, które się rozpoczęło w realizacji to jest wschodnia obwodnica Krakowa realizowana na odcinku węzeł Bieżanów, węzeł Igołomska – Ptaszyckiego przez Generalną Dyrekcję Dróg Krajowych i Autostrad realizowana na podstawie porozumienia zawartego w 2004 roku z Prezydentem Miasta Krakowa w wyniku, którego miasto i to jest zaplanowane właśnie w budżecie na rok 2009 finansuje 50 % wartości inwestycji jak i również przekazuje nieruchomości w oparciu o decyzje między innymi Państwa, które podejmowaliście wielokrotnie pod realizowaną inwestycję. Pierwszy odcinek powinien być zrealizowany do marca gdzieś 2010 roku, drugi z mostem przez Wisłę pod koniec 2010 roku i tak jak powiedziałem zadanie jest w realizacji. Ważnym zadaniem kolejnym to jest realizacja tzw. północnej obwodnicy Krakowa i to również przygotowanie tej inwestycji jest realizowane w oparciu o porozumienie z Marszałkiem Województwa i liderem w tym zakresie jest Marszałek Województwa, obecnie jest przygotowywana koncepcja studium wykonalności dla realizacji przebiegu tej trasy choć w poniedziałek odbywa się spotkanie konsultacyjne u Marszałka w tej sprawie by wystąpić z wnioskiem o współfinansowanie, czy finansowanie tego przedsięwzięcia w znacznej części z programu operacyjnego infrastruktura, środowisko. Inne zadania to droga krajowa 79, tutaj decyzja środowiskowa po odwołaniach, w procedowaniu jest ULD złożyliśmy wniosek o współfinansowanie, to jest ul. Igołomska, złożyliśmy 10 listopada, to jest ważna informacja wniosek o współfinansowanie ze środków europejskich w ramach programu operacyjnego infrastruktura i środowisko i warunkiem realizacji tego zadania jest zakwalifikowanie tego wniosku i pozyskanie tych pieniędzy. Nie mamy w 100 % środków, które są niezbędne dla realizacji tego zadania jak Państwo widziecie w wysokości 191 mln zł. Węzeł Andersa – Sella-Sawickiego to raczej w przygotowaniu decyzji. Kolejnym ważnym zadaniem to jest Rondo Ofiar Katynia wartość przedsięwzięcia 156 mln zł, w procedowaniu decyzja ULD przed chwilą potwierdziłem, że będzie w miesiącu grudniu przed świętami na pewno wydana ta decyzja ULD, znaczny zaawansowany jest projekt techniczny, a więc praktycznie mamy decyzje uwarunkowań środowiskowych po szeregu odwołań, które trwały w resortach 2,5 roku i w związku z tym to też jest ważna informacja i ważna informacja, że 10 listopada został złożony wniosek o współfinansowanie tego przedsięwzięcia ze środków programu operacyjnego infrastruktura i środowisko. III

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

obwodnicy nie będę omawiał szczegółowo bo Państwo macie w opisie i w objaśnieniach jest to etap praktycznie przygotowania na temat etap realizacji pokażemy Państwu w projekcie Wieloletniego Planu Inwestycyjnego. I kolejne zadania, które Państwa bardzo zainteresują bo są, czy będą realizowane w najbliższym czasie i chcę potwierdzić, że będą realizowane bo w prasie pojawia się cały szereg wątpliwości między innymi w „Echu” Miasta chyba pan Kłeczek w czwartek napisał, że ze względu na to, że urzędnicy nie przygotowali projektu i odpowiedniej dokumentacji zadania nie będą realizowane więc oświadczam, że te zadania, o których będę mówił za chwilę będą realizowane i pokażę w jakim modelu finansowym i jak będą realizowane. Otóż przede wszystkim budowa estakady ul. Nowohuckiej i Powstańców Wielkopolskich wartość przedsięwzięcia 35 mln zł, w I kwartale powinniśmy mieć decyzje pozwolenia na budowę bo decyzje na poziomie ULD mamy wydaną przez Urząd Wojewódzki to jest droga, estakada w ciągu drogi krajowej i w I półroczu 2009 r. powinien być rozstrzygnięty przetarg i powinna być rozpoczęta realizacja tego zadania. Sprawa kolejna to jest rozbudowa Służyckiego – Christo Botewa i tu chcę przypomnieć, że jest to współfinansowane w oparciu podpisaną preambułę w wysokości 49,4 mln zł w ramach Małopolskiego Programu Operacyjnego i również w I półroczu 2009 r. chcielibyśmy rozpocząć realizację tej budowy to jest połączenie, bardzo istotna droga ze względu na połączenie z węzłem Rybitwy – Christo Botewa bo jedni używają takiej nazwy drudzy w uproszczeniu w tej chwili Generalna Dyrekcja węzeł Rybitwy, który powinien być gotowy w 2010 roku i my chcielibyśmy się po prostu z tym węzłem połączyć. Następnie to jest połączenie węzła Rybitwy, jest to zadanie realizowane z Gminą Wieliczka połączenie węzła ze strefami gospodarczymi Wieliczki i Niepołomic, w projekcie budżetu zaproponowaliśmy jedynie środki na przygotowanie inwestycyjne, czy przygotowanie inwestycji, w momencie pozyskania decyzji pozwolenia na budowę będziemy ustalać z Gminą Wieliczką możliwość realizacji i w przypadku przyjęcia przez Wysoką Radę tej propozycji będzie ta droga w ten sposób realizowana. Bardzo ważne zadanie inwestycyjne to jest tramwaj do Campusu Uniwersyteckiego wraz z budową 2-jezdniowej ul. Grota Roweckiego powiedziałbym, że jedna z najważniejszych inwestycji Krakowa w najbliższym czasie zakwalifikowana na listę indykatywną w ramach Euro-2012 z tym, że ponieważ współfinansowanie dotyczy jedynie budowy linii tramwajowej a więc wielkość środków europejskich jest tylko 37,5 mln zł natomiast pozostałe środki będziemy musieli przeznaczyć z budżetu Miasta, chcielibyśmy aby była realizowana w latach 2009-2012. I droga, która jest zastępczą dla trasy Balickiej to jest budowa ul. Bunscha, która będzie stanowić połączenie lotniska poprzez fragment obejścia południowego autostradowego Krakowa do centrum miasta, w projekcie budżetu zaplanowano środki finansowe przygotowanie dokumentacji co umożliwiłoby realizację w latach 2011-2012. Budowa ul. Miłosza przygotowanie po naszej stronie natomiast szukamy partnera dla realizacji tego przedsięwzięcia, potencjalnego inwestora obiektów kubaturowych w tym rejonie i wszystko wskazuje na to, że ona będzie realizowana w ten sposób. Budowa, czy rozbudowa ul. Kocmyrzowskiej ważna z tego powodu, że organizm miasta drogę 2-jezdniową w stronę wschodnią buduje Zarząd Województwa natomiast no byłoby dobrze żebyśmy od Ronda Kocmyrzowskiego, ul. Kocmyrzowską podłączyli się do tej 2-jezdniowej drogi w związku z tym procedowane jest ULD. Chcę podkreślić bo mogą być wątpliwości przedstawione przez niektórych z Państwa, że obowiązuje od 10 września br. nowa ustawa, czy specustawa dotycząca dróg. Te wnioski o ULD i procedowane decyzje administracyjne ULD są złożone przed 9 września br. i w związku z tym ich obowiązuje, czy w stosunku do nich obowiązuje ustawa jeszcze poprzednia w oparciu o starą ustawę, czy poprzednią ustawą one są procedowane. Krakowskie Szybki Tramwaj pętla Kamienna – Rondo Grzegórzeckie jest to wyłącznie rozliczenie. Kolejne Lipska – Wielicka – Rakowice – Mistrzejowice są opisane szczegółowo i tylko w tym zakresie będziemy mogli realizować. Kolejny temat to jest obszarowy system sterowania ruchem to jest zakończenie realizacji obecnie realizowanego

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

zakresu wdrożenie, nadzór autorski i wprowadzenie, czy zakup autokomputerów dla komunikacji autobusowej aby umożliwić korzystanie z priorytetów na wspólnych torowiskach

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Następne wypowiedzi to będą już chyba komisje. Wystąpienia najpierw klubowe. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Paweł Sularz.

Radny – p. P. Sularz

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado!

Ja w dwóch zdaniach dookreślę na stosunek do projektu budżetu, następnie moi koledzy będą uszczegóławiać moją wypowiedź w związku z tym moje wystąpienie będzie miało charakter ogólny. Kiedy otwieramy projekt budżetu i czytamy, wczytujemy się w ten dokument niektóre odnieść wrażenie, że jest to projekt nieuzasadnionego optymizmu, już na poziomie wskaźnikowym widzimy, że założenia się mało realne i zbyt optymistyczne. Otóż niedługo Minister Finansów przedstawi wskaźniki, z których będzie wynikało, że te założenia, które zostały wkomponowane w projekt budżetu będą mijać się z rzeczywistymi możliwościami, założenie, że udział Gminy Kraków w przypadku dochodów od osób fizycznych będzie wynosiło 20 %, od osób prywatnych bodajże 16 wydaje się dzisiaj być mało realne i ten duch nieuzasadnionego optymizmu kształtuje wszystkie wydatki, które są wkomponowane w projekt budżetu bo wystarczy prześledzić projekty wydatków w inwestycjach strategicznych ażeby zauważyć, że jest to bardziej budżetu zapowiedzi niż budżet z którego jasno będzie wynikać co zostanie wykonane w roku 2009. I tak na przykład odnajdujemy szereg inwestycji, które nie są zwieńczone pozwoleniem na budowę co oznacza, że realność ich rozpoczęcia w roku 2009 będzie bardzo niska, to jest bardzo optymistyczne założenie, że na przykład ruszy budowa estakady nad ulicą Nowohucką, ja bym bardzo chciał, ale pozwolenia na budowę nie ma i większość zadań, które mają wejść w etap realizacyjny w przyszłym roku tego pozwolenia na budowę nie posiada. Trzeba mieć bardzo dużo optymizmu ażeby zakładać iż te dokumenty zostaną zdobyte w czasie, który umożliwi realizację tychże inwestycji. Duch nieuzasadnionego optymizmu także widzimy przy finansowaniu inwestycji strategicznych. Szereg zadań nie ma zagwarantowanego finansowania w oparciu o układ wieloletni budżetu i tak na przykład rozbudowa ul. Witosy i Nowosądeckiej nie ma zagwarantowanych środków na kontynuację w roku następnym i w roku 2010 i w roku 2011. Możemy założyć, że jakoś to będzie, że jakoś te pieniądze się zdobędzie, po co wydawać pieniądze na dokumentację co do, których wykorzystania mamy duże wątpliwości. No chwilami czytając ten projekt budżetu odnoszę wrażenie, że nie był on pisany z kalkulatorem w rękę lecz z modlitewnikiem, bo tylko modły mogą zapewnić nam powodzenie realizacji inwestycji. Rozumiem też, że wiele inwestycji pożytecznych, które powinny się znaleźć w budżecie ich nie ma, budowa estakad nad ulicą Opolską, można było więcej przeznaczyć środków na budowę ul. Iwazki. Rozumiem, że jest to konsekwencja dosyć trudnych wydatków związanych z budową stadionu Wisły i Cracovii, które pochłaniają ogromne środki. Ale oznacza to tyle, że powinniśmy w wydatkach strategicznych stawiać na te inwestycje, które są konieczne a nie te inwestycje, które mają charakter 2, 3-rzędny z punktu widzenia rozwoju miasta. Budowa Centrum Obsługi Inwestora, czy Ratusza Miejskiego to rzecz sympatyczna, ale tylko sympatyczna ale idzie się koniecznością zwłaszcza, że finansowanie tych inwestycji miało odbywać się poprzez sprzedaż kamienic miejskich w centrum miasta, a w tej sprawie Wydział Skarbu nie przygotował nic, czyli nie można inwestować rzeczy, które mają charakter trzeciorzędny choćby nawet w stosunku do poprawy układu komunikacyjnego w mieście bez realizacji założenia finansowania tychże inwestycji, bo Centrum Obsługi Inwestora i Ratusz

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Miejski to nie są najważniejsze rzeczy. W roku 2009 na Centrum Obsługi Inwestora przeznaczono kwotę 10 mln zł. Nie lepiej także jest w przypadku inwestycji programowych, że duch nieuzasadnionego optymizmu kształtuje te wydatki no bo czy dzisiaj uznamy, że projektowanie i wydawanie pieniędzy na remont budynku dla prywatnego teatru to rzecz najważniejsza? Oczywiście, że nie. Czy dzisiaj uznamy, że projektowanie i wydawanie pieniędzy na budowę Centrum Sportu i Rekreacji w Sidzinie to rzecz najważniejsza? Oczywiście, że nie. Mamy trudny budżet, w związku z tym powinniśmy realizować to co jest konieczne, a nie to co jest sympatyczne. W dobie kryzysu finansowego musimy pofolgować swoją wyobraźnią. Stąd wydaje się, że ściągnięcie, czy ograniczanie wydatków na wiele rzeczy o charakterze drugorzędym jest koniecznością i przerzucenie ich na rzeczy niesłychanie ważne, które będą przyspieszać niektóre inwestycje, przy czym musi też być to robione ostrożnie o czym za chwilę. Znajdujemy się w trudnej sytuacji finansowej, a zatem w trudnych sytuacjach rolą administracji jest przygotowanie pewnych reform, które będą służyły racjonalizacji wydatków budżetowych. Budżet jest produktem finalnym pewnego procesu i w związku z powyższym nie uciekniemy od pytań w jaki sposób wydawane są pieniądze zwłaszcza na środkach bieżących związanych z administracją. Wydaje się być koniecznością dzisiaj reformowanie administracji oświatowej i racjonalizowanie wydatków, a więc usamodzielnieniem szkół, jest rzeczą oczywistą, że trzeba również dokonać reform związanych z administracją w zakresie kultury, jest rzeczą oczywistą, że trzeba zmienić wydawania pieniędzy na transport publiczny polegający na urynkowaniu linii autobusowych. Znaczący w sytuacji, w której ograniczenia finansowe są również konsekwencją kryzysu ekonomicznego reformy są niezbędne i temu projektowi powinny towarzyszyć tego rodzaju zapowiedzi, tego nie ma. Znaczący niepoprawny optymista widzi jedynie, że nie trzeba nic robić, realista mówi, że trzeba unikać dziury budżetowej, trzeba dokonywać reform, które pozwolą nam na to aby maksymalizować znaczenie środków publicznych. Klub Platformy będzie odnosił się do tych wydatków w czasie zgłaszania poprawek. Jeżeli dokonamy tych reform to sprawy, iż przyszłość budżetowa w kolejnych latach będzie coraz trudniejsza, a mówię o przyszłości też nie mówię to przypadkowo. Zauważmy, że konstrukcja budżetowa w układzie wieloletnim wskazuje na to, że po roku 2011, 2012 powinniśmy rozpocząć szereg inwestycji, no wypada, że mniej więcej po roku 2012 kończymy projektowanie hali widowiskowo-sportowej w Czyżynach i Centrum Kongresowego. Znaczący konia z rzędem temu kto znajdzie środki po roku 2012 na jednoczesne finansowanie tych gigantycznych inwestycji, również odnosi się to do inwestycji drogowych związanych z budową III obwodnicy, znaczący dzisiaj bardzo wiele projektujemy ale nie wiemy w jakim stopniu wykorzystamy te projekty w następnych latach. Jeżeli w związku z powyższym nie usystematyzujemy naszych wydatków w zakresie zwłaszcza inwestycji strategicznych to po roku 2012 szykuje nam się duży kłopot. Znaczący możemy związać budżet z inwestycjami, których nie jesteśmy w stanie wykonać, bo nie jesteśmy w stanie budować jednocześnie hali widowiskowej i Centrum Kongresowego chociaż byśmy chcieli. Dlatego też nie obejdzie się przy okazji procedowania budowy od przygotowania aktualizacji Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, w innym bowiem przypadku no rozciągamy nasz nieuprawniony i nieuzasadniony optymizm na kolejne lata robiąc naszym następcom poważny kłopot. Nie chciałbym żeby ten budżet był rozczarowaniem w czasie roku budżetowego, no nieuzasadniony optymizm na to do siebie, że jest źródłem gigantycznego rozczarowania. Nie chciałbym żeby te nadzieje związane z tym budżetem okazały się, bo nagle wskazuje na, że tak jest i to także na poziomie finansowania inwestycji przez spółki komunalne. Znaczący chciałbym żeby ul. Kuklińskiego została zrealizowana dzięki Programowi Jaspers ale obawiam się, że to się nie uda. Kracze? Być może, ale być może mój realizm równoważy to optymizm, który też nieuprawniony. Dziękuję.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Bardzo proszę Pan d' Obyrn.

Radny – p. K. d' Obyrn

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja w drugiej części wystąpienia klubowego ponieważ tym razem z Panem Przewodniczącym Klubu podzielił się wystąpieniami i zaczął od dochodów, od moim zdaniem i zdaniem klubu przeliczonych dochodów, więc ja sobie zdaję sprawę Panie Skarbniku, że początkiem października Minister Finansów przysłał informację na temat dochodów z PIT i z CIT natomiast jak pan również dobrze wie prawdopodobnie w poniedziałek Minister Finansów ponieważ we wtorek jest komisja sejmowa finansów publicznych zmieni te wskaźniki, no zmieni, w związku z czym my też będziemy zmieniać i to będziemy zmieniali znacznie, bo wystarczy popatrzeć na tendencje w ostatnich miesiącach w szczególności wrzesień, październik już w gospodarce typu spadek KBK, typu spadek produkcji sprzedanej aby się zorientować, że założone o czym Pan Przewodniczący Sularz mówił PIT na poziomie 21 % są kompletnie nie do osiągnięcia przez CIT na poziomie 16,7 % wzrosty tego typu, ale to nie są jedyne rzeczy, które są trudne do zrealizowania. Ja również ubolewam, że nie podnieśliśmy podatku od nieruchomości przynajmniej o skalę inflacji niemniej jednak jest to faktem, że trzeba wziąć pod uwagę. Proszę zwrócić uwagę za ostatnie dwa miesiące na już bardzo gwałtowny spadek podatku od czynności cywilnoprawnych, rynek nieruchomości praktycznie zamiera, może też jeszcze będzie skok lekki w grudniu, chociaż to nie bo to nie jest od czynności cywilnoprawnych tylko podatku. W związku z tym ten podatek po prostu spadnie, tak samo spadną opłaty, różne opłaty związane na przykład z wpisem do ewidencji działalności gospodarczej bo znamy z informacji, z mediów dotyczący sytuacji gospodarczej kraju. Również nie byłbym takim optymistą jak Pan Skarbnik jeżeli chodzi o dochody z mienia, bo dochody z mienia jeżeli na przykład co zaobserwowałem ostatnio w ramach dyżurów radnego gdzie komuś kto płacił użytkowanie wieczyste za swoje mieszkania w budynku na działce, która jest oddawana w użytkowanie wieczyste do tej pory 23 zł, po przeliczeniu wartości tej nieruchomości ma zapłacić 590 zł no to on po prostu nie zapłaci, taki będzie efekt tych gwałtownych zmian. W związku z czym przy trudnej sytuacji gospodarczej nie ma tyle chętnych i nie będzie tylu chętnych zawiera umów najmu i dzierżawy i waloryzowania opłat z tego tytułu. Następnie rozumiem, że jeżeli chodzi o dochody z mienia ze sprzedaży majątku to dalej będziemy sprzedawali mieszkania i tutaj prawdopodobnie niewiele się zmieni, natomiast przy takiej koniunkturze na rynku nieruchomości sprzedawanie innych obiektów jest kompletnie nieopłacalne. W związku z czym te dochody z mienia te, które dotyczą sprzedaży majątku tego, który nie jest mieszkaniami również nie zostaną prawdopodobnie zrealizowane. Liczę na to, że z kolei subwencji, która w tym roku jest zdecydowanie większa co powoduje z kolei, że mniej dopłacamy ze środków do zadań oświatowych nie spadnie i że tutaj zmiany, które zaproponuje Minister Finansów nie obejmują tego. Co do obsługi długu to sam Pan Skarbnik mówił, że z jednej strony mamy spadek 100 %, z drugiej strony mamy wzrosty kursów walut w związku z czym jak będzie, a zwłaszcza za pół roku, czy za 9 miesięcy tego nie jest w stanie nikt przewidzieć. Z wykresów również dotyczących kosztów obsługi długu, tam gdzie Pan Skarbnik chwalił się, że jest 3,8 % to proszę zobaczyć, że to jest najwyższy wskaźnik w Polsce. Ja skończę Panie Skarbniku, to jest najwyższy wskaźnik w Polsce i chyba identyczna, nie pamiętam Białostok, czy Bydgoszcz miała, coś na „B”. W związku z tym ja nie boję to gdzie Pan Skarbnik nas uspakajał, że będziemy mieli z czego spłacać nasze zadłużenie, tego się akurat nie boję sądzę, że będziemy mieli z czego spłacać, natomiast przy tych wahaniach kursowych i 100-procentowych to nie wiadomo jak one będą się kształtowały w przyszłym roku, możemy mieć problemy z samym wskaźnikiem 60-procentowym. W związku z czym ja

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

dla bezpieczeństwa uważam, że ten założony dług 58,8 % o ile dobrze pamiętam to wskaźnik, powinniśmy o jakiś 1 % obniżyć, bo jak sobie policzyłem to szansę na to na ile mogą być przeszacowane dochody to jest poziom 150 do 200 milionów złotych, o tyle mogą być przeszacowane dochody. Sądzę, że w poniedziałek będziemy dużo mądrzejsi w tej sprawie. Z kolei przyrost dochodów i wydatków na tle innych miast, które Pan Skarbnik prezentował on z jednej strony pokazuje generalne kwoty, ale nie tłumaczy mechanizmu. No nie tłumaczy mechanizmu dlatego, że środki bezzwrotne różne w różnych miastach, są dotacje różne w różnych miastach a to powoduje, że te budżety są nieporównywalne, musielibyśmy mówić stricte o przeliczeniu na jednego mieszkańca na przykład o dochodach z mienia, czy na przykład od podatku od nieruchomości, to jest bardzo trudne. Dużo lepsze wskaźniki, które można by pokazać to jest koszt budowy na przykład 1 km drogi, to jest koszt utrzymania szkoły, to wysokość dotacji do muzeów, teatrów, czy też domu kultury. Natomiast faktem jest, że my jako Rada Miasta nie mamy realnego i rzeczywistego wpływu na dochody. To w kontekście tego co pan mówił ewentualnie od podatku od wartości nieruchomości w stosunku do podatku od nieruchomości obowiązującego dzisiaj. Nie mamy takiego wpływu jakim żeśmy się przekonali jaki ma, no odpowiednik w Sankt Petersburgu ostatnio, któremu to szefowi Komisji Budżetowej w Sankt Petersburgu podlega urząd skarbowy, policja skarbowa oraz udziela zwolnień firmom z podatku regionalnego i podatku gminnego, no ja nie wiem dlaczego przyjął na siebie taki obowiązek ale to jest ciekawiej tam zrobione i zdecydowanie lepiej z punktu widzenia gminy, to tak na marginesie. Natomiast zdecydowanie lepszym dla mnie porównaniem byłoby porównywanie z latami poprzednimi i wskazywanie gdzie zrationalizowaliśmy na przykład koszty funkcjonowania czegoś, gdzie mamy lepsze wyniki na przydatność. I to jeżeli chodzi o tą prezentację w szczególności dochodową, którą przedstawiał Pan Skarbnik. Natomiast co do wydatków bieżących mam smutną refleksję, powiem tak to jest kompletna stagnacja to jest żadnych zmian, żadnych reform, żadnego ograniczenia kosztów, to jest na zasadzie macie tyle ile żeście mieli, tu troszkę mniej, tu troszkę więcej byle by był święty spokój i to są wydatki bieżące, a jeżeli już są jakieś wzrosty to są wzrosty o stopień inflacji mniej więcej, wystarczy popatrzeć na administrację z roku na rok rośnie ilość wydziałów, ilość stanowisk dyrektorskich i kierowniczych to, to jest tak jakby od mieszania herbaty ta herbata miała stać się słodsza. Są wydziały takie, na których chyba nam wszystkim zależy bo one powodują ruch inwestycyjny w mieście typu Architektura, Planowanie Przestrzenne, Wydział Kształtowania Środowiska tam gdzie są wydawane najtrudniejsze decyzje dla inwestorów, tym inwestorem jest też miasto więc też dla miasta, ale tam w zasadzie wzrostu na wydatkach bieżących nie ma, natomiast Kancelaria Prezydenta rośnie o 14,5 %, no na Prezydenta oczywiście jest, administracja Wydziału Edukacji zamiast ograniczyć koszty to rośnie o 26 %, w KBF za prowadzenie placówki rośnie o 78 %, Wydział Podatku i Opłat tak jakby się już spodziewał, że będzie miał kłopot z egzekucją opłat i podatków też rośnie o 23 chyba procent. W związku z czym nie wiem czy to jest słuszna polityka i czy to jest słuszna polityka urzędowa wobec inwestycji zarówno własnych jak i zewnętrznych. Co do wydatków inwestycyjnych patrząc na wydatki inwestycyjne zupełnie związane z inwestycjami strategicznymi zupełnie nierealnym wydaje się plan, że w tym roku zrealizujemy 550 mln, w przyszłym roku 635, a w 2001 – 711 mln, to oznacza, że w 2012 zrealizujemy wydatki inwestycyjne na miliard a potem to już nam będzie rosła astronomicznie tak po pół miliarda . Nie ma szans na to co pokazują poprzednie lata, tak gwałtownego wzrostu nie będzie. Optymistyczne patrzeć na dotychczasowe wykorzystanie jest również założenie środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi z 75 w przyszłym roku na 108 i 144 w kolejnych latach. Ja bym zdecydowanie wolał żeby tam były podpisane umowy a nie rzecz znajdowała się na jakiejś liście, z której może jeszcze wypaść, paść i tu się różne rzeczy dzieją. Samo przygotowanie inwestycji to powoduje, że rzeczywiście na 2012, 2013, a nawet w 2011 roku nie ma możliwości żebyśmy wykonali te inwestycje, które

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

tutaj są przygotowane stąd bardzo częsty zapis, że robimy dokumentację tylko po co robić dokumentację, zdecydowanie lepiej jest pozyskać teren, bo dokumentacja się może zmienić dlatego, że uwarunkowania dotyczące każdej inwestycji praktycznie z roku na rok się zmieniają, bo zmieniają się chociażby w zakresie dostępu do infrastruktury dla danej inwestycji. Stąd gdybyśmy próbowali pozyskiwać teren i w ten sposób zabezpieczać pod przyszłe inwestycje drogowe miasto tworząc te rezerwy terenowe to tak, natomiast robienie dokumentacji, która będzie potrzebowała kolejnych szaf w ZIKiT i którą trzeba będzie aktualizować bo za parę lat kiedy przystąpimy do realizacji będzie zupełnie nieaktualne wydaje mi się zupełnie pozbawione sensu albo też tak mało ambitne zapisy dotyczące inwestycji jak przykładowo przez cały rok przeprowadzenia zamówienia publicznego i zawarcie umowy na opracowanie koncepcji wraz z materiałami do wniosku o wydanie decyzje o środowiskowych uwarunkowaniach, opracowanie koncepcji i wniosku i złożenie kompletnego wniosku do decyzji środowiskowego uwarunkowania przez cały rok. Takich zapisów jak przeczytałem powtarza się co najmniej w kilku inwestycjach. Co do tych inwestycji, które przekraczają w ogóle możliwość budżetu to Pan Prezydent Trzmiel mówił na przykład Bunscha, że mogłaby być bo sobie zapisałem realizowana od 2011 roku, tylko w zadaniach inwestycyjnych na 2011 nie ma realizacji Bunscha bo by się już nie zmieściło finansowo. W związku z czym ten budżet jest budżetem w wielu miejscach zadaniowym, życzeniowym przepraszam, że zadaniowy jest to oczywiste, to od lat już jest zadaniowy, natomiast on jest życzeniowy. Zarówno pod kątem tego, że uzyskamy pozwolenie na budowę jak i będziemy mieli podpisaną umowę na środki zewnętrzne nikt nam nie zaskarży żadnej decyzji administracyjnej no można tak konstruować budżet, to jest szczęście optymizmu licząc na to, że wszystko potoczy się dobrze. Doświadczenia chociażby z ul. Igołomską i jeszcze z drugą inwestycją, a z Rondem Ofiar Katynia wskazują, że jest wręcz przeciwnie, że jak coś się może potoczyć źle to się na pewno potoczy źle bo na pewno, którąś decyzję ktoś zaskarży. W związku z tym co powiedziałem zarówno jeżeli chodzi o prognozę dochodów mało realistyczną jak i wydatki bieżące idące w zupełnie innym kierunku niż powinny, jak i wydatki inwestycyjne będące pewnym odwzorowaniem życzeń sądzę, że klub dosyć daleko idące zmiany w budżecie proponuje. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Przewodniczący Klubu PiS.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Panie i Panowie Radni! Szanowni Goście!

Stanowisko w sprawie projektu budżetu Miasta Krakowa na rok 2009. Klub Radnych Prawa i Sprawiedliwości Rady Miasta Krakowa pragnie zaznaczyć, że przedstawione przez Pana Prezydenta w projekcie budżetu Miasta Krakowa na rok 2009 znajdują się propozycje, które naszym zdaniem nie służą mieszkańcom i dobru Krakowa. Do głównych zagrożeń projektu należy:

1. zadłużenie miasta, przy propozycji przyszłorocznego budżetu Krakowa wynoszącego 3.468.000.000 zł zaplanowanych wpływa do budżetu 3.240.000.000 zł skumulowane zadłużenie miasta ma wynosić ponad 1.900.000.000 zł. Mamy więc kolejny deficyt wynoszący 217 mln z narastającym zadłużeniem sumy 1.900.000.000 zł i prognozą dalszego zadłużenia miasta. Według naszej oceny pułapka kredytowa zbliża się bardzo niebezpiecznie do ustawowej granicy 60 % sumy dochodów i po 2010 roku osiągnie około 2,5 mln złotych z rocznym obciążeniem wydatków bieżących na obsługę tego długu 250 mln zł. Nie musimy nikogo informować, że przed nami jeszcze apogeum kryzysu

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

- finansowego i naszym zadaniem należy iść w kierunku zmniejszania zadłużania miasta i szukania oszczędności, a nie dalszego zadłużenia.
2. To jest polityka mieszkaniowa miasta. Pomimo zaangażowania się radnych w sprawę realizacji programu mieszkalnictwa Prezydent traktuje w zapewnieniu dachu nad głową naszym mieszkańcom po macoszemu. Pragniemy zaznaczyć, że jest to jedno z głównych i podstawowych zadań i obowiązków samorządu. Liczba oczekujących na mieszkania przekracza trzy tysiące, a Gmina Kraków pozyskuje około 300 mieszkań rocznie, czyli niecałe 10 %. Przy takiej polityce Prezydenta zapewne duża liczba osób pojawi się jako bezdomni na ulicach miasta Krakowa chyba, że jesteśmy nastawieni na budowę przytułków dla bezdomnych. Proponowana w projekcie kwota 2 mln zł na pozyskanie mieszkań jest po prostu śmieszna. Zaznaczamy, że w tej kadencji samorządu Miasta nie przeznaczono nigdy tak małej kwoty na powyższego zadanie, przykładowo w 2007 roku mieliśmy 15 mln, w 2008 około 14 mln, no w tym roku 2 mln. Skumulowanie 500 pustostanów, w której liczba wzrosła o 300 przez dwa lata, że nie ma skutecznego działania na wykorzystanie tego zaplecza mieszkaniowego. Nasuwa się ile to kosztuje krakowskiego podatnika?
 3. Realizacja planów zagospodarowania przestrzennego. Z projektu budżetu wynika, że w roku 2009 zamierza Pan Prezydent utrzymać dotychczasowe tempo sporządzenia planów. A jaki jest stan? 49 planów obowiązujących równie 4571,9 ha równa się to 13,9 % pokrycia powierzchni Krakowa. Zmniejszenie kwoty o 2 mln w tym dziale w stosunku do budżetu na 2008 świadczy o tym, że nie idziemy w kierunku zapowiadanego w poprzedniej kadencji 40-procentowego pokrycia planami. Przypomnę, że pod takim warunkiem Rada Miasta Krakowa wyraziła zgodę na powołanie Biura Planowania Urzędu Miasta. Takie postępowanie nie służy inwestorom i mieszkańcom Krakowa, niesie za sobą konflikty lokalne, których teraz mamy i tak niemało. Panie Prezydencie jak wygląda nasz Kraków na tle takich miast, jak Gdańsk prawie w całości pokryty planami, Lublin połowa miasta, Wrocław 1/3 miasta, Szczecin 1/4 miasta? Według naszej oceny jest potrzeba zakończenia prac w nad nowym studium dla Krakowa i o przyspieszenie sporządzenia miejscowych planów.
 4. Rozwiązanie paraliżu komunikacyjnego w Krakowie. Sprawę narastającego paraliżu komunikacyjnego w Krakowie czyli tzw. zakorkowania miasta uważamy za podstawową sprawę do rozwiązania. Uważamy, że powinna się odbyć debata na nadzwyczajnej sesji Rady Miasta Krakowa gdzie Prezydent przedstawi projekt konstruktywnego planu rozwiązania jednego z największych obecnie problemów Krakowa. Już teraz stawiamy sprawę wniosku, na nasz wniosek o zwołanie takiej nadzwyczajnej Sesji. Klub Radnych PiS Rady Miasta Krakowa uważa, że nie istnieje plan kompleksowego rozwiązywania tej sprawy, a podejmowane działania nie są skoordynowane i w wielu przypadkach wręcz kumulują problem. Inżynieria ruchu nie jest mocną stroną Pana Prezydenta, brak rozwoju, skomunikowania Campusu Uniwersytetu Jagiellońskiego w Pychowicach oraz osiedli na Ruczaju to jeden z wielu przykładów braku perspektywicznego myślenia. Co z rozbudową Krakowskiego Szybkiego Tramwaju to jest z budową ul. Płk. Kuklińskiego, jak Trasą Ciepłowniczą, czy ul. Gen. Witka. Dlaczego nie realizowany jest projekt połączenia ulic Armii Krajowej z Księcia Józefa z budową tunelu pod Wzgórze św. Bronisławy, zapomnieliśmy o tym chyba. Co z Rondem Ofiar Katynia? Jak wyglądają sprawy parkowania w Krakowie? Przemilczmy. I jak w takim razie będziemy wyglądać jeżeli chodzi o Euro-2012 sam stadion Wisły nie rozwiąże sprawy dlatego też nie odnosimy się do zawartych w projekcie wydatków związanych z tym problemem.
 5. Inwestycje w oświacie. Twierdzenie, że oświata i edukacja są priorytetem wobec zgłoszonych z blisko 120 różnych w miarę wniosków inwestycyjnych jest nieporozumieniem. Nastąpiło obniżenie środków przeznaczonych na inwestycje

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

oświatowe, a prognoza do 2011 zakłada dalsze zmniejszenia. Pan Prezydent nie podejmuje wyzwania unowocześnia bazy edukacyjnej ani takich narastających problemów jak infrastruktura oświaty w obszarach dużych inwestycji mieszkaniowych na przykład Kliny Południe. Proszę Państwa budujemy osiedla, to znaczy budowane są osiedla, to nie my budujemy, deweloperzy w wielu przypadkach, nie mamy tam infrastruktury jakby po prostu dzieci nie rodziły się w Krakowie.

6. Kultura. Powiem głównie ponieważ w tej dziedzinie, którą uważamy za jedną z najważniejszych spraw wystąpi mój kolega klubowy Jakub Bator jako część wystąpienia klubowego, będzie potraktowana jego wypowiedź. W analizie budżetu Miasta w dziale kultura nasuwa się pytanie czy miasto Kraków zamierza dalej utrzymywać nazwę stolicy kulturalnej. Skierowanie środków finansowych głównie na inwestycje kulturalne kosztem imprez kulturalnych w Krakowie, no przykładowo możemy podać „Sześć zmysłów”, jest działaniem złym. Ta działalność przecież ma również służyć promocji Krakowa, w Europie i w świecie. Porozumieniem jest realizowanie zadań takich jak budowa nowego supermagstratu czy muzeum pod płytą Rynku Głównego, zwiększenia wydatków na administrację itp. Ja powiem jeżeli chodzi o płytę Rynku Głównego po prostu przy tak dużych problemach technicznych jak tam mamy z zastosowaniem wilgoci jak Państwo wiecie wycofała się firma, która usuwała tego grzyba, miasto nie spełniło odpowiednich warunków, nie mamy w tej chwili gwarancji nie wiem czy nie należałoby w jakiś sposób po prostu zabezpieczyć, a te pieniądze skierować gdzie indziej.

Mając powyższe na uwadze oświadczam, że Klub Radnych PiS Rady Miasta Krakowa nie poprze w tej postaci projektu budżetu Miasta Krakowa na 2009 rok. Radni naszego klubu rezygnując z indywidualnych poprawek do projektu budżetu i przygotujemy klubowy pakiet poprawek, który ukierunkowany zostanie na działania, które naszym zdaniem przy obecnym stanie finansów miasta przede wszystkim służyć mieszkańcom Krakowa. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję. Proszę bardzo Pan Radny Bator.

Radny – p. J. Bator

Proszę Państwa ja chciałbym powiedzieć w sposób szczególny o kulturze jeszcze ale też ogólnie o sytuacji finansowej w jakiej się znaleźliśmy. No wysoce niepokojące jest to, że ten budżet charakteryzuje się przede wszystkim brakiem wizji, czy to po raz kolejny nie mamy pomysłu tak naprawę na rozwój miasta i jakby konsekwencją jest tego jest to, iż jak budżet dalej jest zbudowany. Otóż mamy zdecydowaną przewagę inwestycji skierowanych do kibiców, inwestycji skierowanych stadiony nad kulturą. Musimy sobie odpowiedzieć na pytanie czy Kraków ma słynąć z tego i ma rozwijać się w kierunku kultury i nauki, czy może ma być stolicą futbolową Polski? Może ma być tak faktycznie i być może taki pomysł jest Pana Prezydenta na rozwój naszego miasta ale wydaje mi się, że jest niepokojące. Po raz kolejny mamy Krakowskie Biuro Festiwalowe niedoszacowane to znaczy Rada Miasta przyznała w tym roku Biuru Festiwalowemu ponad 30 mln na realizację projektu między „Sześć zmysłów” ale również dożynek, które część radnych tak bardzo lubi, a w tym roku plan dla tej instytucji to tylko 20 milionów więc powstaje pytanie czego ma nie być? Ja słyszałem dobre pytanie do Pana Prezydenta czy być może mają być „cztery zmysły”, nie sześć, a cztery być może taki jest pomysł. Podobnie ma się sprawa z promocją myśmy dużo w ciągu tego roku mówili o tym, że promocja działa, mieliśmy zastrzeżenie do tego w jaki sposób promocja w Krakowie funkcjonuje, był temat Sienenu tak, że okazało się nagle na koniec roku, że okazało się nagle na koniec roku, że brakuje nam 100 tysięcy na wyemitowanie spotów w Sienenie. W tym roku Biura Promocji w ogóle nie ma. Pan Prezydent doszedł do wniosku wbrew wszystkim zasadom takiego już zarządzania po prostu

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

bo do tego to powinno się sprowadzać, że niepotrzebna jest jednostka, która będzie się zajmowania marketingiem, niepotrzebna jest jednostka, która będzie w całości odpowiadać za wizerunek miasta. No proszę sobie wyobrazić taką sytuację jeżeli weźmiemy jakąkolwiek firmę dużą, która stwierdzi, że ona nie potrzebuje działu, który się zajmuje marketingiem, że tutaj pani z księgowości będzie się zajmowała gospodarką, inna pani tym i tym, przecież to jest absurdalne. Pan Prezydent nas próbuje przekonać, że jest to racjonalne, wydaje mi się, że tak nie jest ale mało tego oprócz tego, że Biura Promocji nie będzie to środki, które są na promocje przekazane również są nieduże dlatego, że one miały się znaleźć między innymi w Biurze Festiwalowym, one się znajdują oczywiście w Wydziale Turystyki ale tylko w wysokości 3,5 mln. Zielona Góra ma większe środki na promocje niż Kraków, więc oczywiście mamy szczęście i mamy ten spadek od pokoleń, którym możemy się chwalić ale czy to jest wystarczające i możemy tylko nad tym no powiem brzydko żerować, chyba nie, chyba nie o to chodzi. Aha, jeżeli jeszcze mówimy o stadionie, jeżeli mówimy bo oczywiście mamy 160 mln, o tym Państwo wiecie, mamy 160 mln przeznaczonych w przyszłym roku na budowę stadion, a tak dużo mówi się o hali widowiskowej, że hala widowiskowo-sportowa powinna powstać, miała powstać z okazji 750-lecia itd. ale ciągle brakuje pieniędzy. Więc jak to jest, że nie brakuje pieniędzy na stadiony, a brakuje pieniędzy od tylu lat na halę widowiskową. Brakuje pieniędzy, czy woli to jest inne pytanie, tak, czy dobrej woli i determinacji żeby te inwestycje przeprowadzić, no według mnie brakuje tego drugiego. A na czym więcej mogliby skorzystać mieszkańcy, co jest większym jednak magnesem dla turystów co by pobudziło turystykę, o której mówimy, że mamy w tym roku spadek ilości turystów w Krakowie co przyciągnie na dłużej i bardziej konsekwentnie turystów do Krakowa wydarzenia kulturalne takie duże, nawet stricte popowe, czy cztery mecze na Euro 2012? No według mnie ta inwestycja związana z halą widowiskową byłaby bardziej korzystna dla rozwoju turystyki w Krakowie. Oczywiście mamy też problem wpływów, o tym tutaj było mówione ale ja jeszcze do tego chciałem się króciutko odnieść mianowicie mamy szacunek tego, że PIT i CIT nam wzrosną o 20 % w roku przyszłym, dokładnie to jest informacja Ministra Finansów bardzo optymistyczna, podobnie ja rozumiem, że Prezydent tutaj odnosi się z zaufaniem do tego co mówi minister i rząd, zresztą tak jak rozumiem opiera tą determinację jeżeli chodzi o stadiony, bo Pan Prezydent mówił, że Donald Tusk mu obiecał, że Euro będzie w Krakowie i Pan Prezydent mu uwierzył. Ja rozumiem, że Donald Tusk też obiecał, że będzie wzrost gospodarczy. Z tego co mówią wszyscy ekonomiści dookoła no tego wzrostu nie będzie, będzie spadek jeżeli chodzi o przyrost KBK w roku przyszłym, tak się mówi, no ale rozumiem, że Pan Prezydent tej obietnicy się trzyma, że ten wzrost będzie, ludzie będą zarabiać więcej i będzie mniejsze bezrobocie, dzięki temu będą większe wpływy między innymi z PIT. Uważam, że jest to nieuzasadnione i należy się zastanowić czy nie byłoby zasadnym wstrzymać się z dalszym procedowaniem budżetu do korekty, którą Pan Minister Finansów zapowiedział, bo Pan Minister Finansów jednak doszedł do wniosku, że kryzys w gospodarce na świecie, przez chwilę uważał, że go nie ma ale już doszedł do wniosku, że jest i zapowiedział korektę założeń budżetowych również tych dotyczących budżetu państwa. Wydaje mi się, że to jest ważny przyczynek do tego żebyśmy jednak wstrzymali nieco prace nad tym budżetem. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa prezentacja opinii komisji. Czy któraś z komisji chce swoją opinię zaprezentować? Nie było jeszcze komisji, zatem nie widzę. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Radny Kośmider.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Radny – p. B. Kośmider

Ja bardzo przepraszam Państwa ale ja za chwilę Panią Przewodniczącą będę wymieniał dlatego pozwoliłem sobie. Proszę Państwa część rzeczy było już mówione, być może postaram się nie powtarzać ale rzeczywiście dostaliśmy budżet na rok 2009 bardzo dziwny, jest to budżet, który rzeczywiście jeśli chodzi o założenie ekonomiczne jest dość optymistyczny i być może przyjdzie rozczarowanie. Jest to budżet, w którym nie przewidujemy rzeczy, które mogą się zdarzyć ale taka jest praktyka, no bazujemy na danych, które dostajemy. Kolega d' Obyrn mówił o problemach z PIT, z CIT ja dołożę jeszcze jeden problem, o którym coraz głośniejsze są mianowicie, że to okoliczne gminy połykają nam najlepszych obywateli, którzy płacą, albo inaczej okoliczne gminy starają się aby gminy pozyskały jako płatników podatku PIT mieszkańców dobrze zarabiających, pracujących w Krakowie a tam mieszkających myślę, że też jest to sygnał, który za chwilę może do nas po stronie dochodów dotrzeć. Natomiast cóż, no budżet zawiera rzeczywiście sporo niezrealizowanych obietnic. Pan Prezydent obiecywał sprawy mieszkaniowe traktować jako zdecydowany priorytet, dokonaliśmy reformy czynszów w wyniku, której mamy kilkanaście mln złotych więcej, które to kilkanaście mln złotych więcej miało iść na remonty zasobu komunalne, potężne remonty bo są potrzebne około 100 mln zł. Mamy tylko 6 mln więcej, no wydaje się, że to jest dużo za mało. Pozyskiwanie mieszkań, koledzy mówili no 2 mln zł na pozyskiwanie w okresie kryzysu świadczy o tym, że nie traktujemy tego punktu jako priorytet. O elewacjach nie będę mówił, też były obietnice, były przyznawanie się jako to będzie wspaniale w budżecie, na pewne rzeczy są pieniądze, na pewne rzeczy nie ma, no też nie jest to traktowane jako priorytet. Pan Prezydent Trzmiel mówił o wspaniałych inwestycjach metropolitalnych, inwestycjach dzięki temu, że być może część inwestycji będzie tańsza bo ceny zejdą w dół, no warto robić, warto żeby Centrum Kongresowe przyciągało turystów bo na pewno to będą bardziej bogatsi turyści niż ci, którzy przyjeżdżają na dwa dni do Krakowa. Mówimy, że zrobią to spółki, no chcielibyśmy wiedzieć jak one to zrobią, chcielibyśmy wiedzieć jak holding zrobi inwestycje pt. „Spalarnia i hala sportowo-widowiskowa”. Chcielibyśmy wiedzieć jak MPK robi inwestycje komunikacyjne, drogowe, o których mówił Pan Prezydent, kiedy MPK jeżeli nie będzie takiej czy innej formuły dofinansowania to nie będzie miało pieniędzy na własne działania, więcej będzie musiało redukować prace przewozowe. Chcielibyśmy wiedzieć jak realnie zostanie zrobiona Golikówka, czy Kuklińskiego bo piękne słowa, piękne kwoty, piękne prezentacje natomiast liczby, liczby panowie i to realne liczby a nie wirtualne. Każdy z nas pewnie przedstawi także małe obietnice niespełnione przez Pana Prezydenta w tym budżecie wiem, że były to obietnice wielokrotnie składane miało być dokończenie szeregu inwestycji, które są w trakcie LKS „Krakus” , choćby budowa przedszkola we Wróblowicach, choćby budowa szkoły na Klinach Południe o czym któryś z kolegów tutaj mówił, rzeczywiście powstaje osiedle na 30 tysięcy ludzi, były obietnice no i na obietnicach się skończyło. Myślę, że każdy z nas i ja też mam potężną listę rzeczy, które, że tak powiem skończyły się na obietnicach, ale w tym budżecie są rzeczy jeszcze gorsze, o których tak lekko żeśmy się prześlizgnęli. Przepraszam bardzo ale niestety telefon mi się zepsuł i dzwoni kiedy chce. No właśnie, ale to nie są niestety mieszkańcy, albo może to są mieszkańcy, którzy dzwonią w internecie. Proszę Państwa są rzeczy jeszcze gorsze mianowicie gdyby się przyglądać projekcji trochę dalszej N+2 a w budżecie mamy tylko zgodnie z ustawą N+2 nie mamy dalszego ciągu. Gdybyśmy porównali takiego porównania prognozy długu publicznego, która jest tam do 2012 roku i zaproponowali dochody i koszty, także koszty bieżące miasta to według mnie rysuje się potężny problem od roku 2012, przyjmując, że tylko, znaczy przyjmując, że nie mamy zadań programowych w 2012 r. i dalej i realizujemy tylko zadania strategiczne, które musimy wtedy skończyć to pojawia nam się deficyt. Ja chciałbym dlatego uzyskać Wieloletni Plan Inwestycyjny, który pokaże te rzeczy i dokładnie się temu przyjrzeć bo nie wyobrażam sobie

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

sytuacji, w której w 2012 r. czy później na zadania programowe jest 0, czy nawet gorzej, stąd WPI i postulat, o którym mówił Pan Kajetan d' Obyrn jest niezbędne po pierwsze po to żeby mieć bezpieczeństwo i wiedzieć, że sprawa trzyma się kupy, a po drugie także ze względów formalnych. Z tego co wiem do pozyskiwania środków z Unii Europejskiej potrzebna jest projekcja całego nakładu na daną inwestycję, budżet to jest tylko N+2 stąd wszystkie gminy robią wieloletnie plany i Kraków też powinien zrobić. Koledzy mówili, że może korekta założeń, no pewnie będzie i pewnie przed nami szereg strategicznych decyzji przy okazji tego budżetu. Co z inwestycjami metropolitalnymi, czy robimy równoległe halę sportowo-widowiskową i Centrum Kongresowe, obydwie są potrzebne, no ale czy nas na to stać? Czy utrzymujemy wysiłek na inwestycje sportowe? Chcemy Euro w Krakowie i to nas będzie kosztowało miliard złotych to trzeba sobie jasno powiedzieć, jeżeli trwamy przy tym musimy być konsekwentni. Co z inwestycjami komunikacyjnymi, Trasa Balicka, Trasa Zwierzyniecka tu była mowa ale myślę, że to dopiero początek dyskusji. Początek dyskusji na temat zakończenia III obwodnicy, jakie inwestycje ciąć. Tu niektórzy koledzy mówili rzeczywiście jak jest gorzej no nie róbmy salonów tylko róbmy praktyczne rzeczy. Jakie podejście do mieszkalnictwa, czy takie podejście jakie Państwo zaproponowaliście w budżecie, znaczy krzyczymy o priorytetach ale realnie pokazujemy, że priorytetami na mieszkalnictwo koniec, czy też trwamy przy tym priorytecie. Jak zareagować gdy pogorszą się założenia do budżetu, jakie rzeczy ciąć? Czy jesteśmy gotowi radykalnie zmniejszyć inwestycje programowe, pytanie czy to jest w ogóle możliwe? Czy uwzględniamy w przyszłości budżetu koszty utrzymania związane z wybudowaniem inwestycji, przecież trasa tramwajowa kosztuje, każda inwestycja bieżąco kosztuje, nie zawsze to jest dodatni wynik. Co z biletami, jak reagujemy w stosunku do transportu publicznego, dajemy podwyżkę, dajemy środki z budżetu czy też w ogóle do tego nie podchodzimy ale to wtedy z ogromnym znakiem zapytania pojawiały się te inwestycje, które MPK miało realizować. No myślę, że takich rzeczy, tu Państwo też mówicie i tu była mowa ponad 220 mln w budżecie, no troszkę mniej, ale w tych trzech latach jest na inwestycje z koncesji ale to znaczy, że po stronie dochodów mamy 200 mln, po stronie wydatków też, o tyle podwyższają się nam dochody, które są tak naprawdę sztuczne, dzięki temu o tyle może nam się podwyższać dług ale jeżeli tych koncesji nie będzie. Panie Skarbniku, pan mówił nie przeszkadzałem, ja mówię, pan nie przeszkadza. Proszę Państwa jest takie powiedzenie „nie czas żałować róż gdy płoną lasy” ja myślę, że jeszcze budżet nie płonie chociaż niektórzy bardzo czarno nam to przedstawiali, natomiast no Pan Skarbnik zresztą często używa takich metafor romantycznych, literackich ja myślę, że przy okazji tego budżetu warto by było też żebyśmy nie stracili z pola takich trochę malutkich rzeczy. Znaczy ja z dyżuru z przerażeniem stwierdziłem, że krakowskie biblioteki publiczne, które są dla mieszkańców jedynym sposobem dotarcia do jakiegokolwiek literatury bo na książki ich nie stać, na internet nie zawsze a biblioteki są i mają tylko środki na bieżące utrzymanie, także też potrzebny jest jakiś mini program wsparcia dla tych bibliotek bo w 2009 r. niespecjalnie możemy liczyć na to, że środki w ciągu roku przyjdą tak jak to dotychczas przychodziły i w takiej ogromnej kwocie jak dotychczas przychodziły. Proszę Państwa myślę, że przychodzi taki czas, który trochę jest czasem dla nas próby, może nie jakiejś zasadniczej próby dla Krakowa ale próby priorytetów to znaczy czy my jako samorząd tego miasta, Pan Prezydent jako no też przedstawiciel samorządu jest w stanie pokazać taką wizję, która zostanie zaaprobowana i która w ciągu jeszcze najbliższych dwóch lat no przyniesie korzyść temu miastu. Ten projekt budżetu, który Państwo przedstawiliście moim zdaniem taką projekcją nie jest. Jest pewnym dzieleniem biedy, która myślę, że w tej formule no nie powinna mieć miejsca stąd podzielam zdanie, że ten budżet będzie musiał być w wielu sprawach dość zasadniczo przerobiony. Nie wiem czy zdążymy w związku z tym z terminem uchwalenia tego budżetu w tym roku także ze względu na to, że bardzo prosimy, o czym tu koledzy mówili aby Wieloletni Plan Inwestycyjny został nam przedstawiony i aby nam zostały

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

przedstawione projekcje finansowania zadań strategicznych miasta przez spółki komunalne. Nie wystarczy powiedzieć, że one zrobią coś za 500 mln, trzeba pokazać w jaki sposób i skąd znajdą na te pieniądze, także te informacje, o których wcześniej koledzy mówili informacje jakie zobowiązania Pan Prezydent akonto lat następnych, na ile one są duże, na ile one obciążą przyszłą kadencję. Musimy to wiedzieć ponieważ zawsze istnieje ryzyko, że następna władza będzie tylko płaciła poprzedników i nie chcielibyśmy żeby do nas takie zarzuty padły. Proszę Państwa podsumowując idzie czas pewnej próby dla samorządu krakowskiego mam nadzieję, że Prezydent i Rada Miasta Krakowa tej próbie sprosta. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pan Radny Chwajół.

Radny – p. J. Chwajół

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Chciałbym powiedzieć o sprawach dużych i małych w związku z tym budżetem oraz o pewnych sprawach, które dotyczą Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa ponieważ mam wątpliwości tak jak i Pan Prezydent, który właśnie w ten sposób dzisiaj w swoim wystąpieniu powiedział co do wyboru pewnych zadań na rok 2009 o nich chciałbym również chwilę się zatrzymać. Ale najpierw może o generaliach to znaczy były już takie sygnały ale trzeba sobie powiedzieć, że realnie musimy spojrzeć na kondycję polskiej gospodarki ponieważ to co w tej chwili obserwujemy zmniejszenie przy pracach nad budżetem, zmniejszenie na przykład tempa rozwoju kraju do 3 % może spowodować zmniejszenie wpływów do budżetu państwa od 18 do 23 miliardów zł, a przy informacji, która tutaj padła, że my budżecie mamy około 63 % środków, które wpływają z zewnątrz korekta dotycząca budżetu na rok 2009 jest niemal pewna. Jest oczywiste, że w Sejmie podczas drugiego czytania budżetu 9 lub 10 grudnia będzie mowa o tej korekcie i nie jest wykluczone, że również najnowsze wskaźniki, które dotyczą polskiej gospodarki będą znane około 20 grudnia w czasie prac nad senatem spowodują zmiany w budżecie państwa. To są te rzeczy, na które powiedzmy w tej chwili nie mamy wpływu, może chciałbym się chwilę zatrzymać nad tym co dotyczy naszych spraw. Jak wiemy dochody z mienia w tym budżecie roku 2008 nie będą mogły być wykonane, nie mamy wpływu na kryzys ale chciałbym Państwu przypomnieć, że wiosną tego roku kiedy mówiliśmy o sprawy kamienicy na ul. Grodzkiej sygnalizowaliśmy o wpływie tego co się dzieje w Stanach Zjednoczonych na nasze sprawy dotyczące mienia, dotyczące sprzedaży mienia i tak teraz mamy do czynienia właśnie z taką sytuacją, że nie jest w stanie Wydział Skarbu wykonać budżetu na rok 2008, no a jeżeli popatrzymy na budżet 2009 jest delikatne założenie sprzedaż z majątku wzrasta o 8,53 % w stosunku do roku 2008, jest to optymistyczne założenie oby się udało go zrealizować, oczywiście będziemy wspierać takie plany. I proszę Państwa widać, że w budżecie są pieniądze na regulacje stanów prawnych, na pozyskiwanie do zasobów miasta pewnych nieruchomości, jest prawda gospodarka nieruchomościami to znaczy na wypłatę odszkodowań, także tutaj raczej nie będziemy z tego powodu uszczupliwości w stosunku do budżetu kierować. Chciałbym powiedzieć na zakończenie tej części dotyczącej mienia, że trzeba wspierać Wydział Skarbu ponieważ zadanie ma bardzo trudne i Komisja Mienia na pewno będzie w taki sposób działała żeby pomagać w uzyskaniu wykonania tego budżetu w roku 2009. I teraz proszę Państwa o pewnych szczegółach, o rzeczach małych i większych. Komisja Mienia zwróciła się z dwoma wnioskami do Pana Prezydenta, jeden wniosek dotyczył przeznaczenia kwoty 3 mln na kampanię, której celem jest promocja połączeń lotniczych z Krakowem uzasadniając to, że ruch turystyczny spada i że kiedyś miasto zrobiło już raz, trzy lata temu i przyniosło to kapitalny rezultat polegający na zwiększeniu ruchu i na

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

rozwoju wielu branż, które obsługują ruch turystyczny w Krakowie, oczywiście w budżecie roku 2009 ku naszemu rozczarowaniu nie ma żadnych środków na ten cel. Przypominam, że w budżecie Województwa Małopolskiego znalazły się 3 mln zł na tego rodzaju działalność, więc trzeba się zdecydować czy Kraków wspiera rozwój lotniska, czy my po prostu uważamy, że jedyne nasze przejście graniczne i jedyne nasze okno na świat, którym jest lotnisko to tak, niech się zarząd województwa tym zajmuje. No jeżeli popatrzymy na przykład na wydatki związane z punktem lotnisko Kraków – Balice i tam czytamy Trasa Balicka i 330 tysięcy no tak sobie dobijamy, że oczywiście nas sprawy lotniska nie interesują myślę, że komisja proponując te rzeczy będzie podtrzymywać swoje wnioski i będzie zmierzać do utrzymania tego rodzaju działalności do zabezpieczenia środków na tego działanie w budżecie na rok 2009. I druga sprawa to komisja również podnosiła jest to prośbę Państwa wniosek o przeznaczenie w budżecie na rok 2009 – 1 miliona złotych na organizację konkursu małych grantów dla organizacji pozarządowych i podmiotów prowadzących działalność pożytku publicznego skierowaną na wsparcie rozwoju małych i średnich firm. W uzasadnieniu podawaliśmy, że uchwała Rady Miasta z 30 września 2006 r. przewiduje tego rodzaju działanie i nie jest od tego czasu w żaden sposób to realizowane. I ku naszemu rozczarowaniu oczywiście również na tym kierunku nie znaleźliśmy ani grosza w budżecie i chciałbym Państwu powiedzieć w tym punkcie, że działa porozumienie na Rzecz Przedsiębiorczości. Porozumienie na Rzecz Przedsiębiorczości działające na podstawie uchwały Rady Miasta zrzesza 40 organizacji przedsiębiorców, na ostatnim uczestniczyło 15 członków tego porozumienia i niezadowolone z braku wsparcia rozwoju przedsiębiorczości w Krakowie doprowadziło do tego, że postawiony wniosek o samo rozwiązanie tego porozumienia dotyczącego blokowania rozwoju przedsiębiorczości, torpedowania pomysłów, odwlekania stałych pomysłów, które są kierowane z tego porozumienia do Magistratu, nie organizowania przetargów na grunty, no ja nie będę się rozwodził za długo bo oczywiście można się z tym protokołem zapoznać. Bardzo kuleje wsparcie przedsiębiorczości. Chciałbym zwrócić uwagę, że temat przedsiębiorczość w budżecie 2009 praktycznie nie istnieje, to jest druga sprawa. Trzecia sprawa prośbę Państwa to są te inwestycje, o których powiedziałem- że mam wątpliwości co do wyboru pewnych zadań to znaczy brak prośbę Państwa jakikolwiek działań przy ul. Opolskiej, które oczywiście w budżecie 2009 nie istnieją, powodują to, że na przykład chciałbym powiedzieć dzisiaj o godz. 7,30 Opolska w wielu fragmentach była nieprzejezdna. Każdy się zapyta dlaczego? No dlatego, że to jest północna obwodnica Krakowa, dzisiaj nie wiadomo kiedy będzie północna obwodnica Krakowa, Zielonki w ogóle nie chcą rozmawiać, blokują powstanie północnej obwodnicy Krakowa i ta Opolska będzie jeszcze wiele lat północną obwodnicą Krakowa łączącą Śląsk z Nową Hutą itd. No te tiry tam jeżdżą i jak my nie będziemy żadnych ruchów wykonywać to znaczy, że nie realizujemy tego co oczekują od nas mieszkańcy, to jest pierwszy przykład. A drugi przykład mieszkańcy, kierowcy i transport. Drugi przykład prośbę Państwa to jest wyjazd na Warszawę czyli 29 Listopada od Powstańców do granic miasta, od Opolskiej do granic miasta, no dzisiaj ta ulica była nieprzejezdna, w budżecie nie ma grosza na tej cel, jest na Trasę Galicyjską 200 tys. no przyznam, że ona też kiedyś będzie ale kiedy to ta Trasa Galicyjska, która może być zastępstwem 29 Listopada ale nie wiadomo kiedy. I teraz brak jakikolwiek środków na takie działania jak na przykład usprawnienie wjazdu do Krakowa gdzie z całą odpowiedzialnością stwierdzam, że są tam fragmenty, które mają parametry 50-letnie bo pamiętam kiedy jako mały człowiek w 1969 roku tam zacząłem się kręcić, szerokość jezdni, krawężnika, chodników, wąskość tej jezdni no to wszystko przecież jest wjazd z Warszawy do Krakowa, no jak mówimy o Euro to zrobimy to żeby można było wjechać z Warszawy do Krakowa bo przecież to brak niebywały. I można było milczeć w pierwszym budżecie, można było milczeć w drugim budżecie, ale w trzecim budżecie milczeć na ten temat już nie można i żadnego budżetu, który nie ma tego rodzaju rozwiązań poprzec nie można. Dlatego

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

oczywiście będziemy poprawkami chcieli naprawić te braki w tym budżecie. Proszę Państwa ostatnia sprawa, o której chciałem powiedzieć to jest taka delikatna sprawa ale szacunek dla naszych przodków to jest oznaka pewnej kultury. W budżecie roku 2009 nie mamy żadnych środków na renowację zabytkowych nagrobków na przykład na cmentarzu Rakowickim. Dlaczego o tym mówię? Dwie organizacje bardzo wspierają tego rodzaju działanie, jest to Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa, który 450 tysięcy przeznaczył w roku 2008 na odnowę zabytkowych nagrobków i kolejne proszę Państwa to Komitet Pamięci Walki i Męczeństwa, może przekreśliłem nazwę w każdym Pana Przewoźnika, który wspiera cmentarnictwo wojenne kwotą około 130 tysięcy złotych. My w roku 2008 jako Rada przeznaczyliśmy 100 tysięcy zł w jakiejś tam poprawce w trakcie roku i to było bardzo działanie pozwoliło odnowić grób Jana Matejki, któremu Kraków przecież tak wiele zawdzięcza i zostało dostrzeżone przez prasę, przez mieszkańców Krakowa, ale jeżeli chcemy żeby był jakiś w tym kierunku szacunek mieszkańców to musimy też zadbać o to, żeby konserwatorzy mieli jakiegokolwiek środki na prace w tego rodzaju działalności ponieważ my jako miasto nie przeznaczamy w budżecie żadnych środków, Społeczny Komitet mówi no to jak gmina nie daje, to my też nie damy. Z kolei Pan Przewoźnik mówi jak gmina nie daje no to ja też nie dam, no i tak możemy po prostu przez brak jakiegokolwiek działania w tym kierunku spowodować duże straty degradujące historyczne 200-letnie i inne wspaniałe dzieła sztuki. Chciałbym prosić o to również żebyśmy w poprawce mogli takie działanie zorganizować żeby można było na tym kierunku coś pozytywnego zrobić. I proszę Państwa kończąc swoją wypowiedź chciałem powiedzieć, że budżet to nie jest sprawa zawieszona w próżni, będzie poprawiany a co do uchwalenia to były głosy również dotyczące pewnych rozmów o terminie uchwalenia tego budżetu. Rzeczywiście ze względu na kondycję gospodarki może się okazać, że uchwalenie tego budżetu do końca tego roku będzie trudne. Dziękuję za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o wyświetlanie listy. Pan Fedorowicz, Osmenda, Jantos.

Radny – p. Fedorowicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Mam nadzieję, że pan nas słucha u siebie w gabinecie i że te nasze tutaj gorzkie zale trafią do pana serca.

Panie Skarbniku! Szanowni Państwo Radni!

Muszę powiedzieć, że ja jestem ogromnie rozczarowany tym co zobaczyłem w projekcie przedstawionym przez Pana Prezydenta, rozczarowany przede wszystkim dlatego, że w czasie spotkania, które Komisja Kultury odbyła z Panem Prezydentem odniosłem wrażenie, że o to wyznaczamy sobie priorytety sobie na przyszły rok i tymi priorytetami będą sprawy właśnie kultury i sprawy związane z promocją miasta. Pan Prezydent prezentując dzisiaj swój projekt budżetu pochwalił się wzrostem w sferze kultury, ja tego wzrostu specjalnie nie zauważam. Instytucje miejskie wymienione w projekcie budżetu posiadają wzrost na działalność kulturalną w przedziale 2, 3 do 4 % więcej w porównaniu do zeszłego roku. Te wzrosty nie pozwolą nawet na zabezpieczenie na podwyżki tegoroczne dla pracowników instytucji kultury. A co Panie Prezydencie z zadaniami dodatkowymi, które instytucje mają realizować na przykład Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, największe muzeum obok Muzeum Narodowego w naszym mieście otwierać ma nową placówkę na Zabłociu, przygotowuje wystawy, ma się przygotować do otwarcia podziemnego Rynku, pieniądze na inwestycje w Rynku pod Sukiennicami istnieją natomiast no boje się, że braknie na merytoryczne sprawy i wtedy nici z tego co tam się wybuduje. Kolejna rzecz wspomniana już przez Pana Przewodniczącego i przez kolegę Jakuba Batora to sprawa bibliotek. Biblioteki to są takie

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

instytucje, które nie mogą zarabiać ustawowo i w proponowanych na przykład na Śródmiejską Bibliotekę Publiczną środki w tym roku 2.560.000 zł nie pozwolą prosić Państwa na zakup księgozbioru, biblioteka nie będzie się rozwijać, na zakup prasy, na remonty, na działalność kulturalno-oświatową, które biblioteki prowadzą, już nie mówię o materiałach biurowych, o drukach, o wyposażeniu stanowisk i brakująca kwota w Bibliotece Śródmiejskiej wynosi około 400 tysięcy. Podobnie jest z Nowohucką Biblioteką Publiczną gdzie braki oszacowano nad ponad 240 tysięcy zł. Kolejna rzecz to Krakowskie Biuro Festiwalowe też już wspomniane przez przedmówców. Rozpoczęliśmy w tym roku cykl kulturalny, festiwalowy pod nazwą „Sześć zmysłów” widać, że warto w to inwestować. Zauważalny jest wzrost dla Biura Festiwalowego liczbowo wynosi to 20.500.000 zł ale brakuje kolejnych 20-tu żeby cały pakiet festiwalu mógł się w przyszłym roku odbyć i to są takie pieniądze, o których mówię te 40 mln, które jest potrzebne na Biuro Festiwalowe, na działalność tego biura, które powoduje, że to tych imprez podmioty zewnętrzne dodają 40 i są organizowane imprezy za 82 mln. Myślę, że warto bo te wydarzenia wskazują, że promocja miasta poprzez imprezy kulturalne się sprawdza. I teraz kwestia promocji, likwidujemy Biuro Promocji z intencją taką, że pracownicy i merytoryka przechodzi do Krakowskiego Biura Festiwalowego, w tym momencie tych pieniędzy na działalność merytoryczną, czyli promocja wizerunkowa, promocja miasta tych pieniędzy w projekcie budżetu nie widzę. Kolejna rzecz, mecenat kulturalny miasta na zadania organizowane przez pozagminne instytucje kultury. Przypominam, że miasto obok tego wspierania i instytucji miejskich powinno się też zajmować wspieraniem działań instytucji pozarządowych, fundacji, organizatorów festiwalu itd. To są działania, które pokazują miasto, Gminę Miejską Kraków jako mecenate. Na zadania typu Krakowski Festiwal Filmowy, typu Studencki Festiwal Filmowy, Festiwal Muzyki Polskiej itd. itd. Coraz więcej tych imprez w Krakowie się pojawia również zabraknie nam pieniędzy i myślę, że tak nie powinno to wyglądać. Kolejna rzecz mówił Pan Prezydent i wiemy to od jakiegoś czasu, że mamy razem z Marszałkiem i z Kurią Metropolitalną powołać instytucję kultury pod nazwą Instytut Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II. O tym była mowa na naszym spotkaniu na Komisji Kultury z Panem Prezydentem, nie widzę tego w budżecie wiem, że powstał w tym momencie projekt uchwały i jakoś to też trzeba będzie wprowadzić do budżetu bo powtórzę, że jest podpisana umowa z Marszałkiem i z Kurią, że takie zadanie się pojawi w naszym budżecie. Ja abstrahuję od tego czy taka instytucja jest w tym momencie potrzebna, czy nie i jakie środki na nie przeznaczymy ale powinniśmy się wywiązywać z pewnych umów. Jeszcze chciałbym powiedzieć kilka rzeczy o modernizacjach i remontach w instytucjach kultury. W budżecie jest zapisane 600 tys. na przebudowa i adaptację dawnego Związkowca, nie wiem na co te pieniądze będą mogły być wydane bo z tego co wiem szacunek całej przebudowy to około ponad 33 mln zł, więc powinniśmy się zastanowić czy warte te 600 tysięcy w ogóle przeznaczać i czy nie zrezygnować z tej inwestycji bo wiadomo, że tych pieniędzy brakuje. Dalej w poprzednim budżecie tegorocznym projekcja na modernizację i wyposażenie Teatru „Łaźnia Nowa” na lata 2008, 2009, 2010 to było ponad 7 mln zł z rozbiciem na lata 2009, 2010 wiem, że takie potrzeby istnieją, tych pieniędzy nie ma w tym momencie i zagrożenie istnieje tego teatru. On sobie oczywiście poradzi ale myślę, że jak mamy te priorytety sobie określać to powinniśmy wypełniać pewne zobowiązania. Mam też pytanie bo pewnych rzeczy nie rozumiem chciałbym aby mi ją wytłumaczono, w załączniku nr 2 w wydatkach budżetu, w dziale administracja publiczna, w dziale 75.058 co się kryje pod hasłem działań informacyjnych, kulturalnych prowadzone poza granicami kraju, a także zadanie 75.075 promocja jednostek samorządu terytorialnego, tam jest kwota 8.600.000 zł, w tym około 200.000 zł na wynagrodzenia i pochodnie jej od wynagrodzeń czy będę mógł otrzymać odpowiedź na co te pieniądze są przewidziane. Z projektu, który przeczytałem i który rozumiem w ten sposób jak przedstawiłem rozumiem, że w przyszłym roku będziemy prowadzić podobną politykę jak w

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

tym roku czyli z miesiąca na miesiąc w miarę przyptywania pieniędzy będziemy je przeznaczać na działalność kulturalną. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Osmenda, potem w kolejności Pani Radna Jantos.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Przed przystąpieniem do analizy zagadnień budżetowych może warto rozproszyć pewne nieporozumienie, które sprowokowała wypowiedź Pana Kosiora, szefa Klubu PiS a mianowicie Pan Przewodniczący stwierdził, że duże nakłady na infrastrukturę komunalną są kosztem kultury. Nie ma tu Pana Przewodniczącego ale tymi słowami jestem co najmniej zaskoczony ponieważ wynikałoby z tego, że Pan Przewodniczący nie przeczytał, nie zobaczył budżetu. Panie Przewodniczący Kosior tak się składa, że jest odwrotnie, nakłady na kulturę są dużo większe niż w tamtym roku. Ja pomijam sprawę, że one są robione na administrację związaną z kulturą, nie ma znaczenia, administracja kultury jest poniekąd w tym budżecie rozpasana, pełna zgoda. Może warto byłoby te środki przekierunkować we właściwym kierunku, a nie mówić o tym, że idą one na infrastrukturę komunalną bo one niestety nie idą na infrastrukturę komunalną. Szanowni Państwo czytając ten budżet warto zadać sobie podstawowe pytanie co jest głównym zadaniem gminy i jakie obowiązki leżą na gminie i od tego w ogóle wychodząc, od tego wyjść czytając budżetu bo podchodząc do budżetu bez tego pytania można mieć wrażenie, że budżet i zadania gminy to zadania kompletnie inne niż te wynikające z obowiązków ponieważ nakłady na podstawową priorytetową działalność wykonywaną przez gminy, a więc nakłady w infrastrukturę komunalną i nakłady w edukację nie są priorytetowe w tym budżecie. I myślę, że warto tak patrzeć na ten budżet czy on kieruje środki na edukację i na infrastrukturę komunalną, czy też kieruje na obszary pobocze, obszary, którym gmina zajmować się może w sytuacji wzrostu dochodów, kiedy nie ma co robić z pieniędzmi aczkolwiek uważam osobiście, że powinna je zwracać mieszkańcom jak nie ma co z nimi robić niż wydawać na fanaberie, które nie stanowią podstawowego priorytetowego obowiązku gminy. Szanowni Państwo czytając już szczegółowe zapisy budżetowe a chciałbym poruszyć te dotyczące infrastruktury komunalnej ze szczególnym uwzględnieniem infrastruktury drogowej ponieważ ten temat no traktowany jest w sposób nieodpowiedni. I tak odnosząc się do budżetu z jednej strony mamy dość przeciwne zapisy inwestycji, które i strona Pana Prezydenta i przygotowująca budżet ma wiedzę, że realizacja ich stoi pod dużym znakiem zapytania i również Szanowni Państwo Radni mają tą wiedzę, że wykonanie tych inwestycji jest co najmniej mało realne w tym roku, przyszłym i w następnym no i odnosimy do takiej inwestycji na przykład budowa Trasy Balickiej omawiana szeroko na Komisji Infrastruktury, w tej sprawie mamy dość obszerną wiedzę o możliwości, realizacji, o tym, że jakie ona przyniesie korzyści myślę, żadnych, jakie przyniesie straty, wielkie, o tym wszystkim mowa była wielokrotnie na Komisji Infrastruktury. Mało tego ze słów Pana Prezydenta wynikało, że gmina idzie jednak w kierunku no nie budowania tej trasy, która no nie poprawia komunikacji w mieście, a ją tylko pogarsza bo kieruje ruch w miejsca kompletnie nieskomunikowane. Pojawiają się, zresztą głosy też tutaj wcześniej były odnośnie zakończenia i domknięcia III obwodnicy, tak wartełoby może ukierunkować działania budżetowe i gro środków kierować no na wszystkie bo nie jesteśmy w stanie z pieniędzy gminnych wykonać wszystkich tras Łagiewnickiej, trasy Ciepłowniczej, no może wartełoby się ukierunkować i skierować środki w kierunku budowy tak przecież potrzebnego tunelu pod Wzgórzem św. Bronisławy i Trasy Pychowickiej niejako idąc naprzeciw tym obietnicom, które miasto Kraków składało przy sprawach związanych z organizacją meczy na

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Euro 2012, no to jest czynnik nieodzowny i bez tych inwestycji raczej powątpiewam aby ktokolwiek dopuścił organizację meczy nawet na pięknym nowym miejskim stadionie, który będzie bez możliwości dojazdu. O budowie Ratusza już tu Szanowni Państwo mówili więc może nie będę powracał. Wartałoby żeby Państwo zerknęli na zapisy budżetowe mianowicie pojawia się tam taka Trasa Galicyjska ona pewnie pojawia się już od 15 lat albo i 16 ale jakież ma być etap realizacji w tym roku, w roku 2009 a no mianowicie ma być poszerzenie wiedzy na temat tej trasy, no to ja bardzo gratuluję, poszerzajmy wiedzę, wydajmy publiczne pieniądze na tego typu trasy, które są no już mało realne do wykonania i wszyscy o tym wiemy i nikt tej trasy nie wybuduje, bo ta trasa jest po prostu w całości zabudowana przez domy, biura itd. Jakie mamy braki w tym budżecie? Po pierwsze kolejny budżet, w którym Pan Prezydent nie widzi potrzeby kierowania środków na szybką kolej aglomeracyjną, mamy przykłady fatalnej organizacji ruchu o czym tutaj wielkie ukłony tym razem do Przewodniczącego Kosiora, który zauważył wielkie błędy przy organizacji ruchu w Krakowie. Tak, one są i cieszę się, że Klub PiS je dostrzeża i że wspólnie razem będziemy mogli w miarę możliwości te błędy poprawiać ale brak wizji związanej z budową szybkiej kolei aglomeracyjnej, a tak naprawdę ze strony gminy i ze strony Prezydenta nie ma woli do tego aby tą szybką kolej aglomeracyjną wykonywać, jedyną rzeczą jaką zrobiono przy szybkiej kolei aglomeracyjnej to ukradziono, pozwolę sobie tak powiedzieć ukradziono nazwę szybka i przeniesiono ją na tramwaj, to jest jedyna rzecz jaka została wykonana w tym moim zdaniem dość interesującym temacie, bo to jest coś w rodzaju parametra, to jest coś co pozwoli mieszkańcom i z Huty i z Azorów i z Prokocimia i Łagiewnik również dojeżdżać swobodnie do centrum miasta najszybciej. Nie ma szybszej możliwości dotarcia jak ta niewykorzystana infrastruktura kolejowa. To jest kolejny budżet, w tym zapisy wahają się między 50 a 100 tysięcy złotych, czyli tak naprawdę służą tylko zapisowi, a nic więcej. Ja chciałem powiedzieć jeszcze o dwóch rzeczach ponieważ o wszystkich się nie da powiedzieć. Pan Radny Chwajoł wspomniał o dwóch sprawach o ulicy Opolskiej, o Alei 29 Listopada to są takie pola wstydu, to jest wjazd do miasta od strony Warszawy, no pozwolę sobie stwierdzić to jest wjazd jak do piekła. Wszystkim, którzy nie widzą jak to wygląda serdecznie zapraszam o każdej porze dnia i nocy będą mogli Państwo swobodnie pooglądać jak wygląda wjazd od Warszawy do Krakowa no będziecie Państwo stać tam w długim korku na 20, 30, 2 godziny zależy od pory dnia, ale w permanentnym korku. Tak wygląda wjazd od strony Warszawy i jesteśmy tam witani pięknym stwierdzeniem „Witamy w Stołecznym Królewskim Mieście Krakowie, mieście królów polskich”. No i tak właśnie są witani wszyscy wjeżdżający od strony Warszawy, wjeżdżający po dziurach i nierównościach i stojących w wielogodzinnych korkach. Tak właśnie wygląda Stołeczne Królewskie Miasto Kraków. O braku w tym budżecie estakad wzdłuż ul. Opolskiej wspominał Pan Chwajoł, nie ma ich również wzdłuż ul. Nowohuckiej więc takich dwóch węzłach komunikacyjnych, dwóch ciągach komunikacyjnych, które są najistotniejsze dla funkcjonowania miasta bo one łączą wschód, zachód tego miasta a więc te największe dzielnice ze sobą. O problemach komunikacyjnych nie musimy się przekonywać na tych ulicach wszyscy ile godzin poświęcamy stojąc w korkach na Nowohuckiej czy Opolskiej. Czy coś w tej sprawie się dzieje? No niewiele pojawia się kolejny rok, w którym mamy zapis dotyczący tym razem już tylko budowę estakady przy ul. Kuklińskiego, oby wreszcie została ta inwestycja uruchomiona, natomiast dość enigmatycznie kilka gazet o tym wspominało ale ja bym bardzo Pana Prezydenta i bardzo był prosił Prezesa MPK o to, aby na tej sali zobowiązali się, że inwestycja, która do tej pory, od dwóch lat była w zapisach budżetowych a mianowicie budowa tak potrzebnej dla Płaszowa trasy ul. Kuklińskiego, którą rzekomo Pan Prezydent w celach szybszej realizacji przeniósł do MPK aby była wykonana i dlatego bardzo proszę Pana Prezydenta i również Prezesa MPK o to aby nakreślił nam wizję budowy tej trasy. Uważam, że bez tego trudno jest popierać budżet, w którym nie ma tej istotnej i chyba no

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

najważniejszej aby do tej pory jedynej nowej drogi, która pojawiała się w zapisach budżetowych. Czy pojawiają się w budżecie inne estakady, poza tą estakadą, która pojawia się od dwóch lat na ul. Nowohuckiej? A no nie. Pytanie powinno paść dlaczego? Nie wiem Panie Prezydencie dlaczego nie ma wizji budowy estakad, jak rozumiem to jest taka chęć sprowokowania mieszkańców do porzucenia swoich samochodów i chodzenia pieszo, bądź jeżdżenia rowerem. Ja rozumiem taką formułę, ale chyba nie tędy droga. Na głównych ciągach komunikacyjnych, a jest to podstawowy obowiązek gminy zapewnienia płynności, zapewnienia dojazdu mieszkańcom, miasto musi, będzie i powinno budować estakady, od tego nie uciekniemy estakady, bądź tunele, rozumiem estakady są tańsze powinniśmy iść w tym kierunku. I chciałbym jeszcze powiedzieć o sprawach mianowicie ten budżet, w budżecie nie ma dość istotnej rzeczy, ona pojawia się tam tak tylko wzmiankowo mianowicie nie ma kompletnej wizji realizacji budowy nowych parkingów i tak w centrum miasta, w Śródmieściu, jak i w pozostałych obszarach miasta. Panie Prezydencie to jest nie realizowanie polityki transportowej miasta Krakowa, która w swoich zapisach mówi o zwiększeniu ilości miejsc parkingowych w obszarach deficytu tych miejsc. To są zapisy polityki transportowej, które w tym budżecie są nierealizowane i mam pytanie kiedy mieszkańcy Podgórze, kiedy mieszkańcy Śródmieścia, kiedy mieszkańcy innych dzielnic bo już pojawiają się głosy, że w Nowej Hucie również są też takie problemy, problemy parkingowe kiedy ci mieszkańcy dowiedzą się w perspektywie lat dwóch, trzech, czterech myślę, że taki harmonogram jest dość istotny nawet jeśli on miały być odległy ale warto go wykonać bo działanie takie ad hoc z roku na rok nie prowadzi do niczego. Szanowni Państwo jeszcze jedna rzecz i na tym będę kończył.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Radny to jest 14 minuta.

Radny – p. Ł. Osmenda

Dziękuję. Staralem się mówić wolno żeby być zrozumiałym. Bardzo proszę o wybaczenie. Pozwolę sobie jeszcze wspomnieć o jednej rzeczy, o inwestycji i budowie nowych dróg ponieważ nowe drogi nie powstają w tym mieście. W tym mieście nie są remontowane drogi po, których jeździmy ale również nie są remontowane nowe drogi, nie wiem dlaczego bo rozumiem wydajemy pieniądze na inne zbytki, może według Pana Prezydenta bardziej potrzebne, według mnie nie. Mianowicie w zapisach budżetowych pojawia się nowa też istotna droga ul. Iwaszki, ona pojawia się chyba po raz kolejny i po raz kolejny pojawia się z kwotą zero złotych. Jak rozumiem tak mają wyglądać inwestycje drogowe w Krakowie opiewają na kwotę zero. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja oczywiście, Pani Przewodnicząca nie ustaliła czasu wystąpień no ale ja rozumiem, że czas jest statutowy cztery minuty jest czas, oczywiście ważna sprawa jest budżet ale ja rozumiem, że bardzo proszę ograniczać swoje wystąpienia bo inaczej jest 30 chętnych to nie wiem czy dzisiaj nie będziemy musieli przerwać sesji. Bardzo proszę Pani Małgorzata Jantos. Bardzo proszę Pani Radna.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Szanowny Panie Prezydencie!

Akurat na mnie padła ta sprawa ordynacji czasowej ale bardzo dobrze ponieważ ja mam miejsce inne, w którym mogę wygłaszać długie wykłady na Uniwersytecie w związku z tym takiej potrzeby na co dzień nie mam. Szanowni Państwo ja postaram się o edukacji ponieważ na tym się znam i nieco o kulturze bo wydaje mi się, że jest mi też bliska. Myślałam, że

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 listopad 2008 r.

wystąpię po Przewodniczącym Komisji Edukacji ale chyba go nie było dzisiaj tutaj w związku z tym pozwolę sobie krótko. Proszę Państwa jeśli chodzi o sprawy związane z edukacją po pierwsze wydaje mi się, że w następnych budżetach trzeba byłoby wprowadzić innego typu sprawy rozliczania edukacji i pokazywania jej efektywności. Cały czas mówię II kadencję, że sprawa edukacji, proszę Państwa ja będę mówiła tylko o 30 % budżetu, 27, 28 właściwie procentach, które składają się na edukację i 4 %, które są dotyczące kultury. W związku z tym myślę, że w przyszłości trzeba byłoby się zastanowić nad tym czyby na przykład pokazując budżet i działalność szkół poszczególnych nie wprowadzić czegoś takiego jak pokazywanie zależności kosztów, które dana szkoła i dany obiekt otrzymuje od efektów jakie uzyskuje ponieważ to będzie ten wymiarnik, który pokaże to czy pieniądze idą nasze, nie wyrzucane są na darmo, czy są racjonalnie wydawane. Edukacja jest to sprawa taka, która nie powinna być zaoszczędzana po to żeby wydawać ją na cokolwiek innego, ale powinny być pieniądze wydawane racjonalnie i przeznaczone na te rzeczy, które są właśnie powiązane z edukacją. Chciałabym się zapytać o parę rzeczy ponieważ będę pokazywała braki a z drugiej strony to, że w jaki sposób można je uzyskać pieniądze, po prostu mądrze przerzucić. W budżecie nie ma miejsca i nie ma zabezpieczonych pieniędzy na doksztalcanie nauczycieli, o których tak ład nie mówił Pan Skarbnik. Nie ma, oni są dobrze sami sobie ponieważ nie będziemy wydawać żadnych pieniędzy z nimi związanymi, to jest punkt pierwszy. Sprawa następna w dalszym ciągu w kolejnym budżecie są niebywale zaniedbywane zajęcia pozalekcyjne. Proszę Państwa w Krakowie na jednego ucznia przepada 12 zł na rok, na tutaj ponad 7 tysięcy w tym roku także pochłaniają Związki Zawodowe. W związku z tym proszę popatrzeć na proporcje zajęcia pozalekcyjne, które są wydawane prawie 60 % pieniędzy z zajęć pozalekcyjnych to jest koszt wydawany na Związki Zawodowe, przypominam Państwu, że jest to widełki. Prezydent Miasta jako pracodawca może wyznaczyć na Związki Zawodowe minimum i maksimum, Pan Prezydent Majchrowski daje maksimum. Na zajęcia pozalekcyjne uczęszcza zaledwie 13 % uczniów. W Finlandii, która ma najwyższe efekty kształcenia prawie, tam jest 60 % dzieci uczęszcza młodzież i zajęcia pozalekcyjne. Nauczanie indywidualne zupełnie jakaś paranoja gigantyczne pieniądze są przeznaczane na nauczanie indywidualne i nie widać w tym budżecie aby cokolwiek robić aby te proporcje też w nadmiarze wydawane pieniądze w jakiś sposób tam zaoszczędzić, zmienić, ukierunkować w inną stronę. Nie widać tego, że robi się cokolwiek w Krakowie z kształceniem zawodowym, w dalszym ciągu szkoły zawodowe są zawodówkami a nie szkołami zawodowymi, od tego odchodzi cały Zachód, mądre miasta polskie, w jakiś sposób dotują i dają więcej, tutaj nie widać tego szczególnego wzrostu i pochylenia się nad tym takim zaniedbanym elementem w naszej edukacji. Proszę Państwa widoczny jest spadek uczęszczania przedszkoli, do publicznych przedszkoli a nic się nie robi na to aby czarterować przedszkole, w dalszym ciągu nie widzę jakiegokolwiek schylenia się w kierunku i właśnie mówię tutaj co można byłoby zaoszczędzić po to aby wesprzeć jakikolwiek inny brakujący element w budżecie mianowicie na każdym przedszkolaku, który chodzi do przedszkola wyczarterowanego tudzież niepublicznego zaoszczędza miasto 25 %. Proszę sobie przeliczyć i zobaczyć, że te pieniądze można byłoby, lansując powstawanie przedszkoli czarterowych przeznaczyć na inną działalność. Nie będę się tutaj z łaski pańskiej i z tego, że nie chcę poruszać sprawy krakowskiego bonu edukacyjnego, to jest pomyłką, nieporozumieniem i w dalszym ciągu nic z tym nie dzieje a powinno się być może to wycofać. Proszę Państwa jeśli chodzi o ZEO nie ma pomysłu aby zrationalizować tutaj wydatki, odsyłam do Tarnowa, który sobie z tym wszystkim poradził. Zmniejszona jest ilość pieniędzy na walkę z narkomanią, nie wiem dlaczego i myślę, że to w perspektywie dalszej ponieważ nie widzimy w ogóle rozwoju w demografii powinno się to wszystko zmienić w jakiś sposób. Bardzo korzystny jest rozwój sektora szkół publicznych prowadzone przez inne niż samorząd podmioty, nie będą się tego rozwijała podsyłam decydentów na stronę Jarocina, który doskonale sobie poradził budując

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

pewien model, który myślę, że w dużej mierze można było wykorzystać w Krakowie. Proszę Państwa przechodząc do sprawy następnej, bardzo się cieszę, że wielu radnych podjęło dyskusję w sprawach tzw. kultury codziennej, którą ja nazywam, opublikowałam gdzie tylko można było artykuły dotyczące bibliotek jest to 500 pustostanów, nie ma pomysłu biblioteki znikają, najprawdopodobniej znikną ponieważ połowa z nich to jest w domach spółdzielczych albo w prywatnych, na 73 miejsca prawie 36 dosłownie miejsca miejskie, mamy obok 500 pustostanów nikt nic nie robi, nikt się nad tym nie zastanawia. Jeśli chodzi w dalszym ciągu o kulturę. Szanowny Pan Przewodniczący Fedorowicz wymienił jednym ciągiem wszystkie imprezy, które są niedofinansowane, a ja z ubolewaniem z tego miejsca mogę powiedzieć Państwu, że naprawdę jestem bardzo zaskoczona tym, że Pan Prezydent nie podjął się sprawy audytu dla instytucji kultury bo być może tak ciągle wymieniane instytucje, które cierpią na brak, może by to się zmieniło gdyby była podjęta sprawa dotycząca audytu, a więc przyglądnięcie się po to aby było lepiej, nie gorzej i w sposób zastraszający albo lepiej, wszystkim, aby wszystkim było lepiej, tak. Gdzieś to już słyszałam jakiś czas temu. Więc proszę Państwa jeszcze jest jedna rzecz mianowicie wpływy z funduszy europejskich myślę, że to jest też sprawa taka, z którą też powinniśmy sobie zdać sprawę bardzo wyraźnie z tego, że są listy indykatoryne, gdzieś co jesteśmy poumieszczani myślę, że to jest też nadmiernie rozbudowywany entuzjazm i optymizm ponieważ nie wykluczone będzie, że kryzys europejski także odbić się może na pieniądzach, które będą tutaj istniały w sprawach dotyczących funduszy europejskich i z tym wsparciem pieniędzy europejskich trzeba nałożyć naprawdę bardzo dużą sprawę związanych z dystansem ponieważ nie do końca mogą tak być. Chcę Państwu powiedzieć wracając na koniec do spraw związanych z kulturą, z bibliotekami, z kulturą wysoką, „Sześciu zmysłów” instytucji, które są nie dofinansowane obok istnieje kultura codzienna jak to nazywam w narodowej strategii rozwoju kultury na 150 stronach, bo ta narodowa strategia także i Kraków obowiązuje, może także a może przede wszystkim, na 150 stronach 38 poświęconych jest bibliotekom. Ciągłe będę pamiętała o tym, że kultura nie jest wysoka i nie to są tylko i wyłącznie „Sześć zmysłów” ale to jest kultura codzienna, o której niestety zapominamy a perspektywie demografii starzejącego się społeczeństwa trzeba przede wszystkim o tym też pomyśleć. Mówiłam o edukacji, zadałam bardzo konkretne pytania, pokazałam gdzie można w jakiś sposób rozbudowywując pewne akcje doprowadzić do przemieszczania pieniędzy, mówiłam o kulturze i ubolewam w dalszym ciągu nad brakiem audytu i myślę, że to są te dwa aspekty, który są interesuje, dałam też adresy gdzie można zaciągnąć języka jak to się robi Jarocin i Tarnów. Dziękuję Państwu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Panie Skarbniku! Szanowni Państwo!

Jeżeli chodzi o opinię Komisji Rodziny i Polityki Społecznej to wyrażona ona będzie w najbliższy wtorek. Dziś ogólnie mówiąc o rozdziale 852 i punktami zaraz od 85.201 do 85.395 tam gdzie jest, zawarte są zadania zapisy pomocy społecznej, a także świadczeń socjalnych pytanie czy pieniążków wystarczy, czy sytuacja, która jest dzisiaj w tym okresie będzie równoznaczna albo do porównania w roku następnym w 2009? No można dywagować bo zapisy i kwoty plus dotacja od Wojewody powinna na dzisiejszą sytuację świadczenia socjalne na dzisiejszym poziomie ale recesja, która jest w świecie w wielu krajach, to przypomnieć najogólniej, że w Polsce przemysłu rodzimego prawie nie ma. Polska jest krajem montowni inwestorów zagranicznych gdzie ten kryzys prawda no jest. Najbliższa Krakowowi przepraszam mówię o wielkości zakładu Huta będzie zwalniać. A więc

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

bezrobocie pewnie nie zmaleje. Myślę, że trzeba się przygotować i w pomocy społecznej i w Grodzkim Urzędzie Pracy ale także i nam czy te kwoty wystarczają? To są krakowianie można powiedzieć, że są tacy czy inni bezdomni, na garnuszku ale oni są. Proszę Państwa pozwolę sobie zabrać głos po opinii komisji w przedmiocie działania naszej komisji. Natomiast proszę Państwa tak sobie myślę, no bo to tak jest, że wykonanie budżetu jest z roku bieżącego jest w następnym roku, a uchwałami budżetu jest teraz, a więc wiemy i nie wiemy bo nie sposób dzisiaj takiego wykonania, czy oceny dokonać ale dziś już wiemy, nawet po zapisach w projekcie budżetu na 2009 rok, że wiele zadań, z różnych względów nie zostanie zrealizowanych. A więc no tak jest, inaczej nie można, a to byłaby lepsza komfortowa można powiedzieć sytuacja o ile takie słowo można użyć dla wszystkich, ale nie jest. Ja powiem tak po pierwsze ja zgadzam się z dość powiedzmy sobie obrazowym wystąpieniem Klubu Pawła Sularza chociaż jak patrzyłem na Państwa to były takie troszkę uśmiechy, o czym oni mówią my tam swoje wiemy, takie miałem odczucie u wielu radnych też. I tak sobie myślę ponieważ tak się zdarzyło w mojej działalności samorządowej, że od 1994 roku, niektórzy mają dłuższy staż takiego budżetu nie było. Ktoś powie, a no czasy inne, wymagania oczywiście tylko traktowanie radnych jest inne, takie jest moje odczucie i myślę, że z uczuciami trudno dyskutować ale jeżeli są zapisy w tym budżecie nierealne, a to moi koledzy tak z jednego klubu jak i z drugiego klubu wyłuskali, może nie wyłuskali, trochę tylko wykazali choćby na podstawie ustawy, która za chwilę się ukaże, ale może takie dwa szczegółiki. Zapisana Igołomska, ulica, która jest wylotową i powinna być już dawno zrobiona.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Panią Barbarę proszę o nie przeszkadzanie, a Pana Radnego proszę o kontynuowanie, jak Pani chce proszę się zapisać.

Radny – p. St. Zięba

Jak pani chce to niech pani powie, tak ale jak skończę wystąpienie porozmawiamy. A więc ta Igołomska wczoraj dowiedziałem się bo po rozmowie z Panem Prezydentem, który był uprzejmy przyjąć prezydium Rady Programowej aby ustosunkować się do wydatków i zadań wskazanych powiedział tak żebyśmy pokazali środki większe jeżeli uważamy, że takie trzeba zapisy i pani z ZKIT czy jak on się tam nazywa prawda mówi, że będą problemy z dwoma działkami. Słyszałem o tym już w ubiegłym roku, jeszcze w ubiegłym, jeszcze w ubiegłym no więc pytam czy jesteśmy poważnie traktowani i taki drobiazg prawda chociaż bardzo ważny przez dwa lata, dwa budżety była sprawa budowa, kawałek około 250 metrów ul. Reduty połączenie i okazuje się, że nie wystarczy te dwa lata na zrobienie dokumentacji, grunt gminny nie ma wykupu. Było 500 tys. przeznaczone, zostało ścięte do 100 iluś prawda, a dzisiaj się dowiaduję, że na 2009 rok nie zostało zapisane bo trzeba na dokumentację jeszcze 415 tysięcy. Nie no tak się zastanawiam czy jesteśmy poważni, czy nie, no. Chciałbym Państwa prosić przede wszystkim o powagę tego co proponujemy i co będziemy uchwalać, żeśmy się poważnie traktowali, jeżeli coś się nie wie to trzeba wytłumaczyć, słuchaj Franek nie wierz do końca o co chodzi ale poważnie bo my tu mamy to, to, to, a może to wyjść, a to może nie wyjść i żebyśmy nie traktowali iluzorycznie tylko poważnie .

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Stanisławie osiem minut, bardzo serdecznie dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Włodarczyk. Proszę o listę jeszcze mówców. Pan Gilarski trochę później, Pan Bystrowski, Pani Sieja będzie potem.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Najpierw rzeczy ogólne otóż chciałem się odnieść w sposób ogólny do wcześniejszych wystąpień żeby się nie powtarzać głównie do kolegów z Platformy Obywatelskiej i Pana Przewodniczącego Platformy, Pana Przewodniczącego Komisji na temat inwestycji. Mówienie o zapisywaniu nawet niedużych środków na inwestycjach kontynuowanych czy jest to zasadne czy nie, odpowiedź jest następująca. Będę później .mówił o trasie Kuklińskiego. Otóż ulica Kuklińskiego została rozpoczęta w przygotowaniach w 1999 roku, to jest dziesięć lat od momentu jak rozmawialiśmy od czynu do tego, że możemy mówić teraz o przystąpieniu do realizacji i jeżeli mówimy o III obwodnicy, jeżeli mówimy o ulicach, o ciągach komunikacyjnych, jeżeli ktoś na tej sali myśli, że takie inwestycje liniowe gdzie jest kilka w postępowaniu i skomplikowany proces uzgadniania można zrobić za rok, za dwa powiem to jest niemożliwe, technicznie niemożliwe i niewykonalne. W związku z tym przerwanie prac projektowych, czy nie zapisywanie w budżecie ulic, które w późniejszym okresie bez względu na to kto będzie siedział na tej sali będą kontynuowane, bo one są chyba jezdnią, czy asfalt nie jest politycznym pytaniem jest co ma być wcześniej, ale przygotowanie tych zadań jest po prostu, byłoby strzałem w kolano naszym następcom. W związku z tym przerwanie procesu projektowania i kontynuowania tego procesu było wręcz aktem pewnego rodzaju sabotażowym. Idę dalej odnośnie budżetu, wszyscy się zastanawiamy dlaczego brakuje pieniędzy. Próbowałem przeanalizować wydatki tak jak większość z Państwa i mogę powiedzieć, że odbija nam się czkawką w tej kadencji decyzja kolegów z poprzedniej Rady, którzy siedzieli w tym miejscu. Otóż przede wszystkim jest to decyzja, nie wiem czym powodowana no najprawdopodobniej na dzisiaj mogę powiedzieć populistyczna decyzja w stosunku do kibiców Wisły i Cracovii, budowania dwóch stadionów miejskich, 500 metrów od siebie za gigantyczną kwotę 700, 800 mln złotych. To jest proszę Państwa obciążenie każdego podatnika tysiąc złotych od oseska poprzez starszego emeryta z całej populacji, takie jest obciążenie na budowę stadionu. Czy jest to potrzebne miastu? No na dzisiaj coraz więcej wydaje się nawet tych, którzy podejmowali wtedy decyzję twierdzą, a podejmowała to ta Rada twierdzą, że decyzja wtedy była błędna. Ja pamiętam jak kibice dwie kadencje temu i są jeszcze, część kolegów, którzy wychodzili czy nasze samochody są całe bo przeszła horda z jednej strony miasta na drugą nie związana z kibicami, bo nie odnoszą się do kibuców ale tych, którzy chcieli wymóc wtedy na Radzie Miasta te decyzje, które II kadencja zrobiła. Otóż i to nie jest początek wydatków, to nie jest koniec bo po wybudowaniu tych stadionów, które będą stadionami miejskimi trzeba je utrzymywać. Pytanie czy ci, którzy przejmą te stadiony jako operatorzy będą chcieli od nas je przejąć. To jest następne pytanie. Otóż idąc do Euro ja pod hasłem Euro rozumiem całkiem co innego niż część kolegów, chociaż część kolegów, koleżeństwa radnych bo część pan występowała i Pan Prezydent widzę, że zaczyna mówić o tym samym ale dość długo jakby nam schodziło żeby dotrzeć do tych samych wniosków. Otóż dla mnie hasło Euro to jest hasło na przyspieszenie, to jest hasło na to ażeby wybudować stadion, wprowadzić to co byśmy mieliśmy w dekadę, w 10 lat zrobimy w 4 lata, rozbudujemy przede wszystkim infrastrukturę, przygotowuje miasto, robimy miasto przejezdne i robimy miasto, w którym jest więcej hoteli, więcej infrastruktury żeby coś po tym Euro zostało oprócz dwóch stadionów, więc wtedy to jest największa porażka tego miasta, na które trzeba będzie płacić i to płacić nie tylko myślę, że następne pokolenia radnych i pokolenia mieszkańców. Tego do końca w tym budżecie nie widzę, to jest właśnie ul. Kuklińskiego, do której za chwilę wrócę, to jest kwestia III obwodnicy, jeżeli słyszę moich poprzedników mówimy o wielu sprawach III obwodnica, estakady, ulice mniejsze, większe, jeżeli jest 10 priorytetów to nie jest żaden priorytet, bo wtedy to znaczy, że nie ma na wszystko chyba, że mamy nadwyżkę budżetową i mamy inne możliwości finansowania

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

możemy to realizować. Nie istnieje taka sytuacja, dla mnie priorytet na dzisiaj mogę powiedzieć mnie osobiście i widzę, że część Rady odnoszę się tu do Pana Przewodniczącego, czy do kolegi Kajetana to jest III obwodnica, bez budowy nowych dróg w Krakowie nie uzdrowimy w żaden sposób komunikacji czy to zbiorowej, czy indywidualnej. Mówienie, że w II obwodnicy budowanie estakad coś pomoże jest nieprawdą, ładnie się sprzeda, ładnie się przetnie wstążkę i z tego nic nie wynika bo 500 metrów dalej staniemy oprócz tego, że będziemy chudsi o 30, 40, może 50 mln złotych. Idę dalej, czasy są ciężkie w związku z tym jeżeli leje się w dachu każdy dobry gospodarz nie zajmuje się malowaniem drzwi, kładzeniem nowych tapet, czy wymianą instalacji tylko zajmuje się dachem. W związku z tym zwracam się do największego klubu może trzeba zatrzymać temat rewitalizacji Starego Miasta no nic się naprawdę w tych ulicach złego nie dzieje, albo placu. Przyjęty przez nas program w przyszłym budżecie 25 mln złotych, może ul. Konopnickiej jak patrzę trzeci rok z rzędu, może tam naprawdę nie dzieje się tragedia tylko, że robiliśmy drugiej strony następne 7,4 mln zł, może rejon ulic w rejonie Placu Matejki za następne 5 mln zł w perspektywie N+2 - 13 mln złotych. Następne pytanie i tu widzę akurat osobę, która pewnie odpowie na ten temat Pana Prezydenta Starowicza zastanawiam się na co podpisany Krakowowi Prezydent Miasta, czy Rada Miasta ma podpisać z Burmistrzem Wieliczki, czy ze starostą porozumienie w sprawie węzła Kraków – Wieliczka przy węźle Rybitwy, po to żeby uruchomić ich tereny wolne jako tereny potencjalne, inwestycyjne, czyli za swoje pieniądze strzelamy sobie w kolano. Nie mamy pieniędzy na otwarcie własnych terenów w kierunku Huty, nie mamy pieniędzy na załatwienie dziur i poprawy infrastruktury na Rybitwach, na Przewozie tam gdzie są nasze zakłady pracy, gdzie są w Krakowie, a próbujemy z węzła do granic miasta, a potem do Gminy Wieliczka otworzyć ich obszar przemysłowy, ich obszar, który mają mieć jak obszar strategiczny. Pytanie czy to jest z pożytkiem dla miasta, czy nie? Dla mnie ta sprawa nie stanowi żadnego pożytku. Otóż to Gmina Wieliczka ani złotówki nie dołożyła do trasy S-7, a przypominam byśmy wykupili teren i dołożyliśmy się 50 % do projektów w związku z czym mówienie, że oni korzystają czyli stoją z boku, przecież mamy tą sytuację, że małe gminy stoją z boku przy dużym mieście to co my chcemy od nich to oczywiście oni mówią nie bo oni są mali i biedni, wyprowadzają się do nich mieszkańcy, wyprowadzają się mieszkańcy tak jak do Niepołomic, do Wieliczki zakłady pracy gdzie płacą podatki a my jeszcze z własnych pieniędzy podatnika krakowskiego budujemy infrastrukturę żeby mówić, dobrze może jest to ten kierunek. Jeśli to jest uwarunkowany ekonomicznie to bym prosił żeby potwierdzić w jaki sposób ten nakład się wróci oprócz tego, że będzie lepiej tamten teren skomunikowany skoro nie mamy dla swoich mieszkańców. Idę dalej do rzeczy, która.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Osiem minut, ja bardzo proszę po woli kończyć. No nie ma Klubu Niezależnych, ale ja proszę żeby powoli kończyć

Radny – p. Z. Włodarczyk

Mogę? Będę starał się konkludować Panie Przewodniczący.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo dziękuję.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Poprzedni wiem, że było pierwsze zwrócenie uwagi przyjmuję to jako pierwsze zwrócenie uwagi. Otóż zaglądając w budżet mam jeszcze jeden niepokojący, o tym Ratuszu Miejskim nie chcę się powtarzać. Natomiast jeden niepokojący aspekt na samym końcu to jest Wydział Spraw i Inicjatyw Społecznych jeżeli autorom uchwały, który próbowaliśmy poprawić

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

przyswiecałby taki cel, że iż na upowszechnianie kultury fizycznej na jedną osobę korzystającą w tym roku było 388 zł, a w przyszłym roku jest 180 czyli spadek praktycznie o 200 zł na 1 osobę, a w sporcie szkolnym zero, zero bo było płacone z korkowego przechodzimy na 327 zł to ja odpowiadam ani to nie było wolą Rady, ani to nie było komisji i należy tą sprawę czym prędzej zmienić dlatego, że po prostu zadanie własne gminy wylejemy dziecko z kąpielą. I kończąc powiem tak przygotowałem tu pewien mam nadzieję, że społeczny tekst i społeczną umowę. Od jakiegoś czasu słyszymy o Jaspersie, ja nie przez przypadek mówię, że Frader, Sister. Brader, Jaspers i 6 grudnia. 6 grudnia nadejdzie Jaspersa nie będzie. Mikołaj nie przychodzi, nie przyniesie nam środków unijnych na ul. Kuklińskiego choć byśmy chcieli, nie zaklinajmy rzeczywistości, nie będzie ul. Kuklińskiego z tego programu, może być z MPK ale jestem również świadomy, że jest to spółka prawa handlowego i jeżeli nie ma podpisanej umowy z MPK ul. Kuklińskiego nie będzie. Nie wiem jak zrobić żeby to było bo bardzo się cieszę, że Pan Prezydent Trzmiel nieobecny w tej chwili, myślę, że jest duchem no myślę, że mnie słucha ma zamiar to zrealizować. Ja bym chciał żeby mu się to udało. Mieszkańcy obiecuje, a to jest też również jego okręg wyborczy od III kadencji tą ulicę, mamy ją gotową, jeżeli odpali trasa S-7 tamtej rejon możemy praktycznie w chemicznym, czy jak teren zapowietrzony po prostu trzeba go odciąć od świata dlatego, że nie ma możliwości dostania się i to ja nie mówię o korkach, o których wszyscy mówimy tam trzeba, godzinę się będzie, teraz się wyjeżdża 40 minut żeby się dostać do korka miejskiego, a potem będzie godzina żeby się następny element, trzeba będzie teren, nie wiem albo odciąć grubą barierą. Jeżeli prawdą jest jakoby ta sprawa była możliwa do realizacji myślę, że nic nie stoi na przeszkodzie żeby Pan Prezydent i Prezes MPK podpisali weksel, umowę społeczną z Radą Miasta Krakowa bo to będzie poza naszą jurysdykcją. Odczytam: „Wierzyciel Rada Miasta Krakowa. Oświadczam, że w 2009 nastąpi rozpoczęcie budowy ul. Kuklińskiego wraz z linią tramwajową od Ronda Grzegórzeckiego do ul. Golikówki. Data 26.11. Wystawca weksła: 1. Wiceprezydent Miasta ds Inwestycji Tadeusz Trzmiel i Prezes Zarządu Dyrektor Generalny MPK Julian Pilszczyk”. Jeżeli ten podpis panowie tu złożą ja rozumiem, że w Radzie Miasta, przynajmniej część radnych będzie uspokojonych, że oprócz rozmowy przystępujemy do realizacji. I mówię to jako osoba, która jako prawie, że desperat jeżeli poprawiłoby to, jeżeliby się przyczynił mój jakiś jeden ruch choćby nie wiem złożenia mandatu do tego żeby można było tą drogę przeprowadzić to jestem w stanie go jutro złożyć dlatego, że czuję, że oszukałem i nie tylko ja ale II kadencje oszukiwaliśmy ludzi, że ta droga będzie. Jeżeli jej nie ma na dzisiaj w budżecie, a ta droga ma poprawić to uważam, że ten podpis powinien być złożony i publicznie przedstawiony żeby uspokoić Radę Miasta i z Przewodniczącym Komisji Infrastruktury na czele. Dziękuję bardzo i przepraszam.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Całe 12 minut ale rozumiem krasnoludki są na świecie a Elvis Presley żyje. Tak, no myślę, że warto, naprawdę warto. Bardzo proszę Pan Radny Bystrowski, Pan Radny Gilarski później, tak żeśmy się umówili. Bardzo proszę Pan Radny Bystrowski. Pan Radny Gilarski prosił o przesunięcie na dalszą kolejność, potem Pani Radna Sieja.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Będę zabierał głos w tej chwili w imieniu Komisji Sportu i Turystyki w związku z tym w tych dwóch zakresach merytorycznych mam nadzieję, że później znajdzie się okazał by jako już radny okręgu wyborczego też zabrać głos. W zakresie mam dosyć trudne i skomplikowane zadanie bo tutaj mówimy o dwóch polach, dwóch przestrzeniach sportu tego, którego możemy wyrażać inwestycjami w ramach Euro 2012 i sportu, tego sportu, który każdy, albo

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

większość z nas i naszych dzieci może dotknąć praktycznie bycie współtwórcą i uczestnikiem tego sportu. Tu na początku może zrobić trochę rzecz niekonwencjonalną bo nie powinienem polemizować z innymi radnymi ale z Panem Prezydentem, z Panem Skarbnikiem tym niemniej wydaje mi się rzeczą dziwną, tutaj nie widzę Pana Radnego Batora, ale rzeczą dziwną, że forsujemy projekt Euro 2012, który spotyka się z pełną aprobatą mieszkańców Krakowa, decydujemy się na realizację tego projektu po czym będą w trakcie tego projektu mówimy, że jest to rzecz niepotrzebna, zbyteczna po co wydajemy pieniądze na te stadiony. Oczywiście mamy szereg wątpliwości co do tego gdzie powinny być środki lokowane i w jakich dziedzinach sportu bardziej tym niemniej tutaj należy się jednak pochwała, no nie wiem, w każdym razie słowa uzna i za konsekwencje i wytrwałość i za to, że realizujemy ten program modernizację stadionów, bo zapewne hali widowiskowej w tej kadencji mieć nie będziemy, zapewne nie będziemy mieć Centrum Kongresowego ale będziemy mieć w końcu nowoczesne stadiony, za który nie będziemy się wstydzili i tego się trzymajmy proszę Państwa. Natomiast inną rzeczą jest to co tak wiele klubów na początku projektu Euro 2012 wyrażało środowisko sportowe, że może nastąpić sytuacja, kiedy środki przeznaczone na sport zostaną przesunięte, ten suwak przesunie się w jedno miejsce, w jedną jedynie stronę. Niestety ale ten budżet jest w dużej części tego dowodem. Mamy sytuację taką gdy mamy kilka sztandarowych inwestycji i mamy cztery inwestycje programowe opiewające łącznie tam, nie liczyłem tego bo to chyba nie warto nie wiem czy 3 mln złotych jest łącznie, jakaś niewielka kwota cztery, nie więcej bo jest Ośrodek Sportu i Rekreacji Sidzina 2 mln, jest KS Korona milion złotych i jeszcze dwa kluby sportowe. Proszę Państwa pieniądze, który mogłyby w znaczący sposób poprawić komfort krakowian w zakresie dostępności do sportu nie idą w setki milionów złotych przeznaczane rocznie na tą część, my tu mówimy o kwotach realnie o kwotach kilkadziesiąt milionów złotych rocznie na tej cel, na modernizację szeregu wybranych obiektów sportowych, na budowę nowych obiektów sportowych, małych, średnich boisk i bieżni lekkoatletycznych. Pieniądze w takich kwotach nie astronomicznych bynajmniej będących drobnym ułamkiem budżetu w znaczący sposób poprawiłyby dostępność do sportu masowego i rekreacji. Tego w tym budżecie nie mamy, mamy duże inwestycje i chwała za to, że je realizujemy ponieważ to będą jedyne ślady, duże, duże ślady tej kadencji natomiast to co mogłoby w znaczący sposób poprawić komfort znaczącej ilości krakowian tego nie ma. Kwestie ścieżek rowerowych, ja wiem bo oczywiście taka pewnie będzie odpowiedź, że częściowo ścieżki rowerowe są budowane ramach przebudowy ulic istniejących i w ramach tych zadań. Ale proszę Państwa ja tu nie mówię o rozrzuconej sieci krótkich odcinków dróg rowerowych, ja mówię o przemyślanej polityce tras rowerowych, która istnieje, owszem istnieje taka polityka, istnieje mapa tras rowerowych, które miały być realizowane w Krakowie tylko to się nijak nie przenosi na fakty budżetowe, na zapisy budżetowe. Rok temu ratowaliśmy budżet poprawkami w tym zakresie, rozumiem, że w tym roku przystępujemy ponownie do ratowania budżetu w tym zakresie bo literalnie na budowę dróg rowerowych zgodnych z pewnymi trasami, z pewnym planem strategicznym polityki transportowej miasta w zakresie dróg rowerowych, tego nie ma w budżecie, mamy za to dwa wspaniałe mosty czy też kładki, ja się cieszę bo tu akurat one będą raczej służyły pewnej sferze turystyki, promocji turystyki i pewnym rozwiązaniom, o których za chwilę będę mówił, ale to są znaczące kwoty, które nijak się nie mają do faktycznego, do faktycznej poprawy komfortu życia mieszkańców w zakresie sportu i rekreacji lub polityki transportowej właśnie. I ostatnia rzecz, o której wspomniał Radny Włodarczyk ponieważ od początku i nadal siedzę w środku tych zmian i tych problemów dotyczących grantów sportowych w związku z tym trudno mi w tej chwili używać twardych jednoznacznych sformułowań – to jest złe, to jest dobre, jest taki zapis to znaczy, że stała się rzecz nie wiem, dramatyczna z punktu widzenia klubów sportowych. Nie, ja wierzę, że my to cały czas naprawimy i w związku z tym, że siedzę w środku mówiąc kolokwialnie tego problemu trudno mi w tej chwili na jakieś

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

zdecydowane słowa by je używać, ale rozumiem zatroszenie osób i całego środowiska sportowego, że nastąpiła taka interpretacja uchwały i takie zapisy budżetowe to znaczy na sport szkolny, nawet bez dopiski – szkolny i masowy – i rekreacja np. tylko sam zapis sport szkolny jest 5 mln zł, na upowszechnianie kultury fizycznej 3,2 mln. To się nijak ma do intencji i do tych dziesiątków słów i godzin, które z tej mównicy padały. Mam nadzieję, że to również – nie mam nadzieję – to musi być zmienione. I rzecz druga czyli turystyka. To czego dostrzegam pozytywne zmiany w tym zakresie znaczy promocję turystyki włączamy ponownie pod skrzydła Biura Turystyki i do tego pionu i to bardzo dobrze, że tak się dzieje, jest kilka ciekawych projektów turystycznych czy chociażby w ramach, te trasy dla osób niepełnosprawnych Drogą Królewską, kilka ciekawych inicjatyw, to wszystko zmierza w dobrą stronę. Natomiast o czego mi brakuje i o czym chciałbym rozmawiać z Panią Grażyną Leją – z Panią Pełnomocnik, z Panią Dyrektorką Biura ds. Turystyki to jest stworzenie pewnego pakietu – nazwałbym to program antykryzysowy. Czyli skupienie się na tych rzeczach i do budowy odpowiednimi poprawkami budżetowymi, na tych sprawach, które mogą w relatywnie najtańszy sposób budżetowy przyczynić się jednak do poprawy ruchu turystycznego w Krakowie. To co powiem jest rzeczą oczywistą, każdy sobie z tego zdaje sprawę, ale chciałbym żeby to z tej mównicy padło, zmniejszenie ruchu turystycznego w tym roku przypuszczalnie będzie miało miejsce również i w przyszłym. Znaczy te przyczyny, które legły u podstaw zmniejszonych obrotów turystycznych w tym roku mogą się pogłębić. Znaczy kryzys finansowy, który obserwujemy na Zachodzie może spowodować mniejszą skłonność konsumentów do np. wycieczek, do turystyki. I jest to pewien truizm, jest to fakt, ale zdawajmy sobie z tego sprawę i tak patrzmy pod kątem turystyki. Dobra inicjatywa Komisji Mienia czyli promocja połączeń lotniczych z Krakowem, włączenie się miasta finansowe w ten zakres nie znalazła miejsca w budżecie. I pewne rzeczy oczywiste, o których my jako Radni wszystkich klubów mówimy, chociażby promocja turystyki pielgrzymkowej, ja wiem, że to nie są bogaci turyści, ale, aczkolwiek można by pomyśleć o takiej promocji i o takim przyciągnięciu turysty pielgrzymkowego, aby to był może ten zamożniejszy turysta z krajów Europy Zachodniej. Tego też nie mamy tutaj i o tym myślę, że warto pomyśleć przy autopoprawce Prezydenta i oczywiście wcześniej przy poprawkach Radnych. W zakresie turystyki widzimy pewne pozytywy, ale uważamy, że trzeba pewne rzeczy wzmocnić i tutaj /.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Panie Radny 8 minut.

Radny – p. P. Bystrowski

Już będę kończył, zmierzam do konkluzji. Tak jak powiedziałem stworzenie pewnego pakietu antykryzysowego i wyciśnięcie jak cytryny tych rzeczy, które mogą przynieść nam jak najwięcej korzyści i uratować ruch turystyczny w przyszłym roku może jak najtańszym kosztem, ale na pewno przy jednak inwestycji jakichś środków być może w kampanie zagraniczne, w kampanie promocyjne Krakowa kierowane do turysty zagranicznego.

Proszę Państwa reasumując w zakresie sportu i turystyki jest mi bardzo trudno powiedzieć, że jest to zły budżet, ponieważ tak jak wymieniłem jest szereg pozytywnych rzeczy, pewnych konsekwencji, aczkolwiek jest to budżet trudny, ale budżet, który niestety po raz kolejny nie realizuje najbardziej bieżących i najbardziej odczuwalnych na co dzień potrzeb mieszkańca w zakresie sportu. Z całą pewnością nie ma tego wyjścia w tą stronę i w zakresie turystyki brakuje mi faktycznie w odniesieniu budżetowym przygotowania takiego pakietu antykryzysowego, ale mam nadzieję, że tutaj wspólnie Radni i przedstawiciele Pana Prezydenta uda nam się stworzyć jakiś pakiet, żeby temu zaradzić. dziękuję.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Sieja, potem Pan Radny d' Obyrn.

Radna – p. E. Sieja

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja w imieniu Komisji ds. Wykorzystania Funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa i stwierdzam, że Komisja szczegółowo nie omówiła tego projektu w zakresie merytorycznego działania Komisji. Informacja na temat projektu budżetu miasta Krakowa za 2009 rok w kontekście pozyskania środków zewnętrznych jak Państwo wiedzą, jak otrzymaliśmy już informacje znajdują się w załączniku Nr 11. Są to zadania, które będą realizowane w latach 2009 – 2011. Jako źródło finansowania posiadają między innymi środki zewnętrzne. I tu również mogę w pewnym sensie za swoimi kolegami powtórzyć, że jest to – tak jak już zaznaczyłam w pewnym sensie – sfera marzeń. Wszak środki zewnętrzne to środki potwierdzone i środki przewidziane do pozyskania. I uważam, że w załączniku Nr 11 i w ogóle jeżeli pojawią się jakieś informacje jeżeli chodzi o środki zewnętrzne to każde zadanie powinno być opisane informacją w ramach jakiego programu będzie realizowane. Wiemy, że ocena budżetu w zakresie wykorzystania środków zagranicznych powinna dokonywać się z uwzględnieniem zapisów Wieloletniego planu inwestycyjnego. Stąd zwracam się z prośbą o projektu aktualizacji Wieloletniego planu inwestycyjnego. Chciałabym zwrócić również uwagę na konieczność zintensyfikowania prac związanych z pozyskiwaniem środków Unii Europejskiej oraz na konieczność zwiększenia skuteczności w pozyskiwaniu tych środków i tu stwierdzę, że istnieje konieczność współpracy z merytorycznymi wydziałami Urzędu Miasta Krakowa. A tak ogólnie proszę Państwa to za swoimi przedmówcami mogę podkreślić, że jest zbyt mało środków na kulturę, oświatę i chciałabym też podkreślić, że zabrakło programu wsparcia właśnie dla bibliotek, zabrakło programu wsparcia i planu modernizacji istniejących boisk szkolnych, brak wsparcia zajęć pozalekcyjnych i tu sądzę, że należałoby się zastanowić jak w nowy sposób pogodzić działalność szkół, domów kultury bo wszyscy wiemy, że szkoły wieczorami świecą przysłowiowymi pustkami. Domy kultury częściowo przed południem i myślę, że nad tym trzeba się zastanowić, a także zastanowić się nad faktem, że w szkołach winny działać świetlice socjoterapeutyczne dla dzieci z rodzin biednych i z rodzin patologicznych gdzie dzieci, uczniowie znalazłyby pomoc w nauce, znalazłyby tam oczywiście miejsce na zabawę, odpoczynek, mogłyby też korzystać z porad specjalistów. To tak ogólnie z mojej strony, a jeszcze powracając do Komisji ds. Wykorzystania Funduszy Europejskich chciałabym zaznaczyć, że 2 grudnia podczas obrad Komisji będziemy rozmawiać na temat jeszcze budżetu i opinia Komisji pojawi się na stosownej Sesji w odpowiednim terminie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. W kolejności Pan Radny d' Obyrn, potem Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Poprzednie wystąpienie miałem jako wystąpienie klubowe w związku z czym teraz postaram się zadać parę pytań od siebie. Pierwsza rzecz, Pan Prezydent Trzmiel, ale nie widzę mówił o oddaniu parkingów pod Wisłą, dobudowy w trybie koncesji i tak samo koncesja miałaby dotyczyć budowy parkingu na Focha. To jest moim zdaniem trochę wierzenie w bajki, że jeżeli wiedząc o tym, że ma powstać parking na Focha, parking pod Wisłą na 10 dni w roku, 10 większych imprez w roku ktoś będzie chciał wybudować i będzie mu się dopinał biznesplan. Nie wiem czy Pan Prezydent wierzy w takie bajki, ja nie, ale może jest inne uzasadnienie tego. Druga rzecz również związana z wystąpieniem Pana Prezydenta Trzmiela,

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

na slajdzie, który mówił o kosztach budowy oczyszczalni ścieków było 165 mln, w budżecie jest to rozpisane na dwa zadania, 83 i nie całe 4 mln, to jak się ma jedno do drugiego bo nie za bardzo rozumiem. Mówił również Pan Prezydent Trzmieł o linii Zabłocie – Krzemionki, tej linii, pracujemy nad tym, ale co dalej, kto, kiedy będzie to budował, ile to będzie kosztowało, mam nadzieję, że nie nas i jakie są perspektywy tej inwestycji i kiedy ona ewentualnie będzie realizowana i zakończona, a przynajmniej kiedy będzie miała pozwolenie na budowę, o łącznicy kolejowej mówię, tak. O Bunscha to mówiłem poprzednio. Natomiast trzy zadania, o których Pan Prezydent mówił, dotyczące współfinansowania przez JASPERSA, znaczy JASPERS rozumiem współfinansuje wykonanie projektów bardziej niż samych zadań, mają być złożone do dofinansowania ze środków Infrastruktury i Środowiska – tak zrozumiałem – natomiast Infrastruktura i Środowisko nawet zakładając maksymalne uzyskanie kwot tam to jest 85 %, pozostałe 15 % musi zapłacić beneficjent, pytam się skąd MPK ma znaleźć te 15 % na te trzy zadania, np. na remont linii tramwajowej za 300 mln i czy to przypadkiem nakazanie spółce MPK budowy dróg nie jest działaniem na szkodę spółki przez jego właściciela bo tak mi się wydaje, że zadaniem MPK jako spółki prawa handlowego nie jest wspomaganie gminy w budowie dróg tylko transport zbiorowy, a to jest zupełnie coś innego, a to może po prostu spółkę narazić na straty spowodowane przez właściciela, bo właściciela czyli Gminę Kraków reprezentuje w spółce Prezydent Miasta. Więc tu bym się chciał dowiedzieć jak ma wyglądać to finansowanie i czy na pewno spółka jest zachwycona z tego, nie sądzę, natomiast czy to nie jest przypadkiem tak jak pytam działanie na szkodę spółki. Czy, w budżecie zapisano również następny parking to jest parking na Nowym Kleparzu i bardzo dobrze, bardzo się cieszę, natomiast nie zauważyłem tego co trzeba zrobić równocześnie bo równocześnie trzeba przebudować układ ulic wokół tego nowo powstającego parkingu, a z tego co kojarzę gdzieś z jakichś zadań inwestycyjnych to jest to kwota ok. 50 mln zł, gdzie ona jest zapisana bo chyba jej nie ma jednak zapisanej, natomiast jak to będzie wykonane, kto to będzie finansował i kiedy bo koncesja na budowę tego parkingu na Nowym Kleparzu to tak już i budowa w ciągu najbliższych 2-ech lat, natomiast w perspektywie 3-letniej przebudowy ulic dookoła Nowego Kleparza nie widziałem. Jeżeli to miałyby być również finansowane przez MPK no to już chyba MPK nawet z tego, że ma świetną – z punktu widzenia spółki – umowę na świadczenie usług, świetną bym powiedział to dalej nie jestem przekonany czy sobie da radę. Kolejne pytanie moje dotyczy zamierzonej przeszłości to znaczy Gürisa, czy, na jakim etapie jest ta sprawa i czy ona nam grozi jakimikolwiek konsekwencjami finansowymi w ciągu najbliższego roku, to znaczy pytanie jest takie czy został ten arbitraż rozstrzygnięty, czy jest już wyrok tego sądu arbitrażowego bo o ile pamiętam to tam ostatnio ta sprawa była bo dawno o niej nie rozmawialiśmy, a jeżeli jest to czy mamy jakieś konsekwencje finansowe tego czy nie mamy, czy się będziemy odwoływać, jak to wygląda. Znacząca tutaj podzielałam, przechodzę do następnego tematu, podzielałam zdanie kolegów tych, którzy mówili, że nas nie stać na trzy stadiony. Ja jestem głęboko przekonany o tym, że nas nie stać na trzy stadiony bo nie możemy być stolicą wszystkiego – stolicą kultury, stolicą turystyki, stolicą nauki, stolicą wysokich technologii i jeszcze na dodatek stolicą sportu, znaczy piłki nożnej dokładnie, może nawet nie sportu co piłki nożnej. W związku z czym uważam, że ten program inwestycyjny stadionowy jest przesadzony i to zdecydowanie i powinien być jeden miejski stadion, takie samo zdanie miałem w poprzedniej kadencji – to dla tych, których nie było – a miałem się wytłumaczyć, ktoś tutaj odwoływał się do poprzedniej kadencji jako jeden z niewielu, bardzo niewielu miałem to zdanie. Natomiast jeszcze jedna rzecz, na zadaniach metropolitalnych transportowych mamy wpisaną kwotę 106 mln, tam są 24 zadania, jak popatrzyłem sobie na te zadania to z tego co kojarzę to z tych 24 zadań metropolitalnych transportowych jedno zadanie na 24 ma pozwolenie na budowę, jedno i to pozwolenie na budowę na to jedno zadanie to też nie jest nasza zasługa bo to jest S7. W związku z czym przygotowanie

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

inwestycji jeżeli miałbym oceniać po tym to idzie na rewelacyjnie. Natomiast tutaj do Pana Radnego Włodarczyka ja w swoim wystąpieniu nie mówiłem o tym żeby zrezygnować z przygotowania do dróg, tylko najpewniejszym zagwarantowaniem tego, że droga powstanie jest wykup terenu więc sugerowałem żeby bardziej iść w wykupy terenu niż w dezaktualizujące się dokumentacje, tak należało to odebrać. Chciałbym również żeby ktoś mi wytłumaczył, a zwłaszcza wytłumaczył tym Radnym, którzy zawsze zgłaszają do budżetu poprawki dotyczące przeróżnych małych lokalnych rzeczy. Jak sobie wyobraża spadek na inwestycjach programowych z 220 w 2009 roku do 148 w 2010 i 78 w 2011. Ja wiem, że budżet inwestycji strategicznych się nie domyka, gwałtownie się nie domyka, ale to jest kompletnie nie realistyczne założenie, że na inwestycje programowe w 2011 przeznaczymy tylko i wyłącznie 78 mln zł. I jeszcze jedna rzecz dotycząca z kolei kładek nad Wisłą, czy – taka sugestia w zasadzie – czy nie lepiej by było najpierw wybudować jedną kładkę, zobaczyć jak ona się sprawdza, zobaczyć ile osób z tego korzysta, a potem budować drugą, nie mówię wstrzymać przygotowanie, ale zobaczyć czy ta kładka spełnia swoje zadania. Owszem pomysł jest fajny, wydaje się fajny, natomiast trzeba by sprawdzić czy to wydawanie się nasze, że jest to fajny pomysł czy on rzeczywiście będzie fajny w związku z czym przyhamować budowę jednej z tych kładek i poczekać na efekty. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Kosior ponieważ tak się umówiliśmy, bardzo proszę przed Panem Radnym Kozdronkiewiczem.

Radny – p. B. Kosior

Dziękuję Panu Radnemu, że mnie przepuścił. Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Goście! Panie i Panowie Radni!

Ja tym razem chciałem się odnieść do dokumentu o nazwie Informacja o stanie mienia komunalnego Gminy Kraków i mam następujące pytania. Na stronie 224 tego dokumentu u dołu informacja o unieważnieniu akcji Deutsche Bank posiadanych przez Miasto Kraków w sumie 366.666 na kwotę właśnie taką czyli złotóweczka za akcje 366.666 zł. W tabeli na stronie 225 w punkcie 3 mamy wykazane coś co chciałbym też usłyszeć, a więc zadam pytanie czy to unieważnienie nastąpiło bez odszkodowania wartości akcji wobec niedotrzymania terminu zgłoszenia akcji do przymusowego wykupu bo jeżeli tak to byłoby to równoznaczne ze spowodowaniem znacznej szkody w majątku gminy, a nie będę się dalej rozwijał, jeżeli można prosić o odpowiedź na to pytanie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!
Wysoka Rado!

Część rzeczy oczywiście będę się powtarzał przez moich przedmówców, ale chciałbym się odnieść w jednym kontekście do spraw mieszkaniowych, chciałbym porównać budżet 2008 z budżetem 2009 i z obietnicami, które były dawane tutaj na tej sali Pana Prezydenta w związku z tym zadam pytanie, pytanie, które brzmi: podwyżki, które zostały uchwalone w zasobach komunalnych w całości w 100 % w następnym roku miały być przeznaczone na remonty budynków komunalnych. Z tego projektu budżetu widzę, że jest to 50 %, może się mylę, może 60 % niemniej jednak 100 % z podwyżki czynszów nie ma. Więc to jest moje pierwsze podstawowe pytanie. Drugie. W budżecie jest zapisane, w projekcie budżetu 2 mln na pozyskiwanie mieszkań, nowych mieszkań a w ogólnym zapisie jest o prawie 7 mln mniej do

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

roku obecnego na to pozyskiwanie, dlaczego tak znaczący spadek jak podstawowy, jeden z podstawowych zadań Gminy Kraków jest zaspakajanie potrzeb mieszkaniowych mieszkańców, jak mamy mówić tutaj realnie o wybudowaniu czy pozyskaniu nowych mieszkań za kwotę 2 mln zł czy 14, to jest ile tych mieszkań, 10 czy może 2 więc w związku z tym prosiłbym Pana Prezydenta o przedstawienie analizy i ewentualnie możliwości zwiększenia co najmniej do kwoty porównywalnej z tym rokiem, a dalej pójść, aby ta kwota została zwiększona do 20 mln. Ja wiem, że to będzie trudne w tym budżecie, słyszymy tutaj te słowa, że niskie dochody ze sprzedaży nieruchomości. Również chciałbym się odnieść do dodatków mieszkaniowych. Założeniem wieloletniego programu mieszkaniowego na 2007 – 2010 wzrost podwyżek czynszów również miał zakładać zwiększenie dodatków, taka była intencja, wyliczeniem do dodatków mieszkaniowych jest podstawa czynszu komunalnego i co patrzę, między 2,8, 2,9 różnica na minus ponad 4 mln. Dlaczego, czy przestajemy pomagać i mówić ludziom czekajcie 20, 30 lat na mieszkanie, albo tak jak tu część moich kolegów mówi, musi sobie sama radzić. Podkreślam ustawowym obowiązkiem z ustawy o samorządzie terytorialnym gmina ma zaspakajać i pomagać. W związku z tym proszę Pana Prezydenta o odpowiedzenie mi na te pytania i w autopoprawce żeby przyjął poprawki bo takie będę wnosił poprawki jako Klub klubowej poprawki o zwiększenie środków na pomoc mieszkaniową czyli pozyskiwanie nowych mieszkań jak i również dodatkach mieszkaniowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Woźniakiewicz bardzo proszę, potem Pan Radny Kocurek.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Druk gruby, ale czytać za bardzo nie ma niestety czego. Wykaz wszystkich zadań, które zostały w nim ujęte można przejrzeć w ciągu kilku minut. I to jest największa wada tego budżetu. Pan Prezydent zaproponował w nim wiele zadań strategicznych, bardzo ważnych dla miasta, co do których zresztą możliwości realizacji wątpliwości przedstawiali już moi przedmówcy. Ale w ubiegłych latach była też taka zasada, że oprócz zadań strategicznych, których wagę podkreślam, znajdowały się też zadania bardzo ważne dla małych społeczności lokalnych, a tutaj takich zadań nie ma. Pan Prezydent zresztą w swoim wystąpieniu zaznaczył, że ponad 60 zadań z pozwoleniami na budowę, przygotowanych niestety nie mogło się w tym budżecie zmieścić i to jest według mnie jego jedna z większych wad. Zaznaczyć muszę, że bardzo rozczarowała mnie z racji sprawowanej funkcji Przewodniczącego Komisji Praworządności wykaz zadań z zakresu bezpieczeństwa, wykaz, a w zasadzie para zadań bo jedno to sztuka, dwie to para, a wykaz chyba może zawierać nieco więcej, więc para zadań z zakresu bezpieczeństwa czyli budowa komisariatu przy ulicy Aleksandry, którego, zamieszczenie tego zadania było oczywistością bo musimy kontynuować to co rozpoczęliśmy i bardzo potrzebne zadanie, zakup sprzętu dla Państwowej Straży Pożarnej i tutaj chylę czoła nad tym, że Pan Prezydent zrozumiał te potrzeby. Natomiast martwi mnie brak zwiększenia środków na wydatki bieżące dla Straży Miejskiej, która by pozwoliła na pozyskanie 66 nowych funkcjonariuszy w przyszłym roku co zapewniłoby obsadzenie we wszystkich częściach miasta strażników rejonowych, wszystkich części miasta strażnikami rejonowymi. Ten program cieszy się dość dużą popularnością wśród mieszkańców, ci strażnicy dyżurują w dzielnicach, dobrze znają swoje rejony i uważam, że błędem jest pozostawianie takich rejonów nie obsadzonymi. Nie mówię już o tym, iż nie znalazły się środki na zakupy inwestycyjne dla Straży Miejskiej co jednak też by było bardzo wskazane. Nie został uwzględniony żaden wniosek Komisji Praworządności dotyczący zakupów dla policji, słyszałem w kuluarach już opinie, iż nie jest to zadanie własne

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

gminy więc powinno martwić się o to państwo, zapewne tak, natomiast staraliśmy się aby te zakupy dla policji, które proponujemy to były takie inwestycje, które w rzeczywisty sposób podniosą poczucie bezpieczeństwa mieszkańców. Obawiam się, że jeżeli policjanci jeżdżą w tej chwili Volkswagenami i busami z 1993 roku to mogą mieć niedługo duży problem z zapewnieniem tego bezpieczeństwa, a wniosek Komisji był właśnie taki, aby komisariaty wyposażać w nowe pojazdy tego typu. Najbardziej niepokoi mnie jednak brak kontynuacji w realizacji zadania monitoring wizyjny miasta, zwłaszcza, że sam z ramienia Komisji byłem zaangażowany w przygotowanie pewnej perspektywy rozwoju tego programu, na prośbę Prezydenta zespół uzgodnił pewną strategię działania, zadanie zostało przekazane Straży Miejskiej i w tej chwili jak zauważyłem to zadanie wirtualnie zostało przekazane Straży Miejskiej bo wraz z przekazaniem zniknęło z budżetu jako pozycja. Byłby to pierwszy rok, w którym przerwalibyśmy budowę monitoringu wizyjnego w mieście. Myślę, że na to nie możemy sobie pozwolić. Możemy mówić, że zadania strategiczne przygotowują nas do Euro 2012, ale to zadanie również jest z tym związane ponieważ podnosi bezpieczeństwo nie tylko mieszkańców, ale również gości, którzy tłumnie odwiedzą wtedy nasze miasto o ile w ogóle będzie u nas Euro oczywiście. Na koniec powiem, że mnie osobiście smuci, iż Pan Prezydent zdołał wygospodarować tylko 100 tys. zł na realizację programu budowy Krakowska Sieć AED Impuls życia, przypomnę, że w tym roku było to 850, które zostało wydane według mnie bardzo skutecznie, niedługo, wczoraj się rozstrzygnął przetarg, niedługo na ulicach miasta pojawi się w miejscach publicznych kilkanaście automatycznych defibrylatorów, są szkolone osoby, mieszkańcy Krakowa, ponad 300 osób w tym roku ma być przeszkolonych a strażnicy miejsca i strażacy przechodzą specjalistyczne szkolenia kwalifikowane i w sposób znaczący podnosimy zabezpieczenie przedmedyczne mieszkańców miasta. Uważam, że okrojenie tego programu do tak drobnej kwoty jest zasadniczym błędem i apeluję o jej zwiększenie w autopoprawce. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Kocurek bardzo proszę, potem Pan Radny Hausner.

Radny – p. B. Kocurek

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Panie Skarbniku! Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałbym się ograniczyć w wystąpieniu krótko do spraw związanych z Komisją, której przewodniczę czyli ze sprawami oświaty, jak obejrzałem ten budżet to szczerze mówiąc bardzo się zdziwiłem dlatego, że okazuje się, że tak naprawdę praca Komisji i nas Radnych i tego, że staramy się przyjrzeć sytuacji jaką mamy w mieście i co jest naszej oświacie szczególnie potrzebne Pan Prezydent w żaden sposób tego nie zauważa, nie czyta naszych wniosków, a co za tym idzie nie wprowadza zadań do budżetu. Mamy w obecnym budżecie z inwestycji programowych w oświacie mamy 10 pozycji, raptem 10 pozycji z czego tylko jedna inwestycja jest nową inwestycją i tu w zasadzie nie ma o czym dyskutować dlatego, że są to środki dla Szkoły Muzycznej, która stara się o środki zewnętrzne czyli tutaj jeżeliby Pan Prezydent tego nie umieścił to w zasadzie to byłoby już zupełnie niezrozumiałe bo jest duża szansa, że tą inwestycją można będzie w dużej mierze sfinansować ze środków zewnętrznych. Pan Prezydent zapomniał, to znaczy nie wysłuchał wniosku Komisji dotyczącego Szkoły Podstawowej Nr 53 i tego, że pozwolenie na budowę kończy się w tej szkole, kończy się w nadchodzącym roku, tak samo ciągle nie można się doprosić, aby w budżecie znalazła się budowa sali gimnastycznej przy Szkole Nr 51, a już zupełnie czymś dla mnie niezrozumiałym jest to, że nie ma ani słowem o tym co zarówno Państwo z Wydziału Edukacji jak i Radni byli święcie przekonani jak i Dzielnica X, która bardzo za tym optowała aby przynajmniej wzmiankować konieczność budowy placówki oświatowej w rejonie osiedla Kliny – Południe

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

gdzie miasto się rozrasta w sposób bardzo duży, a jest tam pustynia edukacyjna, za kilka lat będzie, za kilka lat będziemy mieli wielki problem bo po prostu dzieci stamtąd będą musiały być wożone gdzieś w głąb miasta co w przypadku przedszkoli i szkół podstawowych może być wielkim problemem. I jeszcze tak, jeszcze coś co już jest jakby obrazkiem tego i tego co nas czeka w przyszłości jeśli chodzi o edukację, co w tym roku inwestycje w oświacie programowe to jest 4,8 %, znaczy w roku 2009, ale z tego co Pan Prezydent prognozuje to chciałby żeby do 2011 było to 3,1 % czyli ja rozumiem, że ten budżet to jest dopiero zapowiedź dalszego obniżania środków w tej dziedzinie już nie mówiąc o tym, że jakby cały czas dzielnice, które cały czas produkują kolejne dokumentacje, są kolejne pozwolenia na budowę i w zasadzie obrastamy tym coraz bardziej, to też uważam, że dzielnice nie robią zbyt dobrej pracy, ale jakby Pan Prezydent nie bierze tego w żaden sposób do siebie i nic się z tym dalej nie dzieje. Oczywiście tak abstrahując już od spraw związanych z edukacją chciałbym tu poprzeć zdecydowanie to co powiedział Pan Radny Kajetan d' Obyrn dotyczący budowy trzech stadionów w tym mieście, kompletne nieporozumienie, kompletne wyrzucanie pieniędzy w błoto dla kibiców i dla Euro, którego przecież powiedzmy sobie szczerze na pewno w tym mieście nie będzie i może nawet lepiej bo tak naprawdę nie przysporzy nam to większej ilości turystów specjalnie i tak jesteśmy atrakcyjnym miastem turystycznie więc myślę, że nie potrzebujemy mieć Euro i nie potrzebujemy wydawać setek milionów bo to idzie w setki milionów złotych na to tylko, że kilku kibiców czy kilkuset czy kilka tysięcy nawet kibiców mogło sobie troszeczkę pokrzyczeć. I teraz chciałem jeszcze zadać jedno konkretne pytanie ponieważ ostatnio mamy bardzo szeroką dyskusję na temat ewentualnej likwidacji, tudzież przeniesienia Biblioteki Polskiej Piosenki w inne miejsce niż w tej chwili się znajduje chciałem zapytać ponieważ w informacji o stanie mienia komunalnego jest zapisany wzrost rzeczowych aktywów trwałych przez ostatni rok z 5 tys. do prawie 60 tys. zł. Ja chciałem zapytać co się stało, że tak w przeciągu jednego roku nagle tak bardzo dużo przybyło Bibliotece, co spowodowało te zakupy, czy te płyty, czy gramofony, chciałbym po prostu zapytać co takiego spowodowało, że z 5 tys. zrobiło się 60. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Hausner, potem Pani Radna Migacz.

Radny – p. W. Hausner

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Na początek będę złośliwy, znaczy zdumiewają mnie te wystąpienia dramatyczne kolegów z Platformy na temat stadionów ponieważ ja chcę zwrócić uwagę, że ktoś ostatnie dwa budżety przegłosowywał i nie byłem to ja. Zapisy o kolejnych nakładach uzasadnione tam były więc to myślę, że jest już taka piętrowa hipokryzja. Kontynuując ten wątek edukacji chciałem dodać do tych rzeczy, które już tu mój przedmówca powiedział, Pan Prezydent w swoim wystąpieniu wprowadzającym użył bardzo ciekawego budżetowego, nie wiem, ekonomicznego pojęcia stwierdzając między innymi na temat edukacji, że jest to priorytet na ile to jest możliwe. Ja przepraszam, albo coś jest priorytetem, albo nie jest, nie ma czegoś takiego, że priorytet na ile to jest możliwe bo jak widać z tego budżetu nie jest możliwe bo jeżeli przeznacza się na inwestycje oświatowe ok. 10 mln to to nie jest żaden priorytet bo ja bym to, żeby tu pociągnąć wątek sportowy, spróbował przeliczyć na ilość krzesłek na stadionie TS Wisła, być może, że tych pieniędzy by brakło na te krzeselka. Więc to jest żaden priorytet. Deklaracja wzrostu w roku, takich dodatkowych wzrostów w 2009 r. w kontekście tych uwag, które mówiły o wskaźnikach do budżetu jest deklaracją pustą bo obawiam się, że nie będzie takich dodatkowych pieniędzy i to co będziemy mieć teraz w budżecie wpisane to tak pozostanie i tak będzie realizowane. W edukacji jeżeli mówimy o inwestycjach trzeba

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

myśleć o 3-ch obszarach. Po pierwsze o nowych obiektach i te już przywoływane tutaj dwu czy trzykrotnie Kliny Południe są czymś co wisi nad nami jak Miecz Damoklesa i za chwilę spadnie, po drugie o remontach, powiedzmy, że drobniejsze remonty są realizowane przez dzielnice, ale pojawiają się takie, które generują kolejki do Komisji Edukacji, być może, że również do Pani Wiceprezydent Łęcznarowicz typu nie wiem – pilny remont dachu – albo coś podobnego. I to wydaje się, że powinno być już w budżecie planowane. I wreszcie jest coś co w ogóle nie jest uwzględnione w budżecie mianowicie unowocześnianie bazy bo proszę zwrócić uwagę, że mamy znaczną ilość obiektów szkolnych, sporo na terenie dzielnic nowohuckich, ale także w innych częściach miasta, które zostały zbudowane w latach 60-tych i niestety nie modernizowane tysiącłatki, to jest proponowanie edukacji na poziomie jaskiniowym. Ja zachęcam do odwiedzin w Szkole 51 na ul. Stawowej gdzie jeżeli tam cokolwiek dobrze wygląda to tylko dlatego, że to jest efekt zabiegów rodziców i dyrekcji szkoły, myślę, że podobnych szkół bym znalazł jeszcze wiele. Unowocześnianie edukacji to również inwestowanie w zaplecze, w środki dydaktyczne bezpośrednio służące edukacji, chwalimy się tym, że krakowska edukacja jest taka dobra, ale to jest efekt po pierwsze świetnie przygotowanych nauczycieli, a po drugie wrywanych nie wiadomo skąd środków dydaktycznych, które są zakupywane w szkołach. 500 placówek oświatowych to jest potężny wysiłek, który trzeba zaprogramować. W uchwale kierunkowej, którą Rada Miasta przyjęła w sierpniu tego roku taki kierunek był zaproponowany, ale Prezydent jak na razie nie uznał, że w 2009 r. należy się do tego w ogóle odnieść. W pracach zespołu budżetowego Komisji Edukacji otrzymaliśmy od Wydziału Edukacji wykaz 120 wniosków inwestycyjnych oczywiście różnej rangi i różnej miary, które spłynęły ze szkół i na podstawie których Wydział Edukacji konstruował swoje propozycje. Jeżeli zostało ujętych 10 być może największych to i tak zostaje nam długo okres do realizacji, nie wiem jak to będzie zrobione, ponieważ tutaj nie widać żadnej perspektywy. W kontekście tego co też już zostało powiedziane czyli ograniczanie wydatków programowych i tutaj przechodzą do dwóch uwag czy kilku uwag ogólniejszych. Pan Radny Przewodniczący Kośmider wśród wielu swoich pytań postawił pytanie czy jesteśmy gotowi na ograniczenie inwestycji programowych, mówił to w kontekście strategicznych inwestycji, że one są tak wielkie. Ja powiem tak, nie jesteśmy gotowi, nie możemy być gotowi, to jest tak, że żeby miasto się w sposób zrównoważony rozwijało to oczywiście musimy duże pieniądze w te strategiczne inwestycje dawać, ale nie można pozostawić na boku inwestycji programowych. I proszę mi odpowiedzieć na pytanie jak to jest możliwe żeby na terenie 3-ch, tutaj o Nowej Hucie się często mówi, ale to kto inny powie, ja powiem o zachodniej części Krakowa 3-ch dzielnic, które leżą po zachodniej stronie Krakowa, na zachód od Alei, V, VI i VII w skali wszystkich inwestycji programowych było zaangażowanych 2 % środków. Czyli na 220 kilka milionów 4,5 mln jest w tych dzielnicach. To jest jakieś nieporozumienie, dla mnie to jest coś dziwnego. A równocześnie na terenie tych dzielnic 140 mln idzie w rzeczony stadiony. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pani Radna Migacz, przygotowuje się Pan Radny Pietrus. Przepraszam, ale tak było na liście, to Pan Radny Pietrus bardzo proszę, potem Pan Radny Rachwał i jeszcze jeżeli Pan Radny Gilarski bo zgłaszał mi chęć, ale prosił żeby na końcu więc właśnie się koniec zbliża.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Panie Skarbniku!

Ja zacznę od Nowej Huty, tu przedmówca zasygnalizował, jest to 1/3 Krakowa i w budżecie jak zwykle niestety od 2-ch, 3-ch lat jest to samo to znaczy inwestycje strategiczne to jest to,

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

jakby krakowskie inwestycje ok. 10 %, ale programowe są pewnym takim wskaźnikiem, do tej pory było kilkanaście procent, w tym roku chyba na jubileusz jest 5 %, jest to Dzielnica XIV, XV, XVI, XVII i XVIII łącznie kwota 11 mln zł. Mnie się wydaje, że to nie jest polityka zrównoważonego rozwoju Krakowa, takie rozlokowywanie inwestycji zarówno inwestycji strategicznych jak i programowych. Chciałem teraz się zająć sprawami szczególnie inwestycji strategicznych i metropolitalnych. Pierwsze też budzi u mnie wątpliwość wyprowadzenia takiej ważnej inwestycji, która być może będzie wątpliwą inwestycją dla Nowej Huty jak jest modernizacja linii tramwajowej od Ronda Mogińskiego do Nowej Huty aż do Wzgórz Krzesławickich, jest to inwestycja tak jak Pan Prezydent powiedział, będzie to inwestycja w ramach MPK, ale co będzie jeżeli nie będzie na to środków, co będzie z krakowskim szybkim tramwajem na tym terenie, jest to jedyne okno na świat Nowej Huty, jeżeli mamy ściągnąć turystów, jeżeli mamy ułatwić komunikację Nowej Huty z Centrum i tutaj wydaje mi się, że jest to jedna z najważniejszych inwestycji strategicznych jeżeli chodzi o ten obszar tym bardziej, że w tej chwili mamy taką oto sytuację, że po Nowej Hucie właśnie z tego względu jeździ największy złom jeżeli chodzi o tramwaje i póki nie będzie lepszych torowisk to ten lepszy tabor się po prostu tam nie pojawi. Dlaczego mamy być dyskryminowani. Teraz jeżeli chodzi o pozostałe inwestycje metropolitalne i strategiczne, tutaj kolega wspominał, faktycznie tak jest, że ten budżet jest kontynuacją, konsekwencją poprzednich budżetów, ja sobie pozwoliłem porównać te wszystkie grube inwestycje, można powiedzieć praktycznie mamy powielenie budżetu 2008, są to podobne kwoty, te same zadania, tu się praktycznie niewiele zmieniło, jest 5 nowych zadań na kwotę 3 mln zł łącznie, są to rozpoczęcia zadań i jedno zadanie, które de facto nie dotyczy budżetu czyli gmina jest tylko pośrednikiem czyli budowa parkingu Nowy Kleparz. A tak są to wszystko te same zadania, proszę kolegów z Platformy, proszę oglądać sobie ubiegłoroczny budżet, koledzy, koleżanki już przegłosowaliście ten budynek, są to zobowiązania dwu, trzyletnie więc tu nie ma żadnych nowości. Nie chcę tu bronić Prezydenta, ale narzekanie nic nie pomoże. My ostrzegaliśmy rok temu, ostrzegaliśmy dwa lata temu przed zadłużeniem się miasta, przed lokowaniem tak inwestycji, okazuje się, że mamy w pewien sposób rację, nie ma się czym cieszyć, ale tak jest. Jeżeli chodzi teraz o – będę miał pytania – jeszcze ma jedno pytanie bo jedno zadanie zniknęło, jedno zadanie jest to Kanał Ulgi i w związku z tym mam pytanie czy to jest sygnał dla nas w zakresie planowania, że należy Kanał Ulgi, odmrozić jakby tereny, które są związane z Kanałem Ulgi dlatego, że w tej chwili jeżeli nie będziemy mieli zamiaru to zadanie realizować to szkoda te tereny zamrażać i mówić mieszkańcom Krakowa, którzy tam mają swoje posesje, że nadal nie mogą nic na tym terenie zrobić ponieważ on jest zamrożony. Żeby to po prostu była decyzja czy już dzisiaj wiemy o tym czy to zadanie jest bo jeżeli go nie ma to ja mam rozumieć, że go po prostu nie będzie, jeżeli nie ma go zapisanego w budżecie, a było. Teraz pytania na ile realne są też te zadania bo – żeby Pan Skarbnik ewentualnie Pan Prezydent potwierdził – budowa centrum obsługi inwestora i Ratusza Miejskiego – kwota 13,8 mln gdzie słyszę wątpliwości są, a dodatkowo kwota rok temu przewidziana była 3 mln tylko, a tutaj widzę, ktoś tutaj trochę zaszczał, jest 13 mln, 10 mln więcej, jak wygląda budowa hali widowiskowo – sportowej gdzie była kwota 22 mln, mamy 10 mln czyli jest jakby zastój w porównaniu z tym co mówimy, prognozy ubiegłoroczne, to samo centrum kongresowe miało być 50 mln, jest 7,5 mln i budowa Lema 23 mln było, jest 17,5 mln. A z kolei modernizacja stadionu Cracovii miało być 20 mln, jest 40 mln, z czego wynika nagle, że mamy dwa razy więcej środków przeznaczyć, jest pytanie bo prognozy jakieś były rok temu, co się przez ten rok zmieniło, że nastąpiła weryfikacja tych środków. Z tych tak samo ważnych rzeczy budowa linii tramwajowej Rakowice – Mistrzejowice, było 1 mln zł, w tej chwili mamy zero, inwestycja jest wpisana, może dla świętego spokoju. Czy tutaj praktycznie nic nie możemy zrobić. I pytanie dotyczące sterowania ruchem KST, nie było w ubiegłorocznym budżecie żadnych środków na przyszłe lata, żadnych, zero złotych, a

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

w tej chwili mamy nagle 6,5 mln, a za rok jeszcze 0,85 mln czyli 850 tys., co się takiego znowu stało, że to zadanie nadal funkcjonuje i nadal środki mamy w tym zakresie wydawać. I teraz mamy jeszcze takie pytanie, chciałem zwrócić uwagę na ten sposób finansowania poprzez spółki miejskie, tutaj Pan Prezydent nam referował, że jest to rozwiązanie dla Krakowa, unikniemy poprzez to możliwości wprowadzenia tych kwot do tego wskaźnika 60 %, ja tylko chcę powiedzieć, że jakoś nie dawno mieliśmy głosowanie jeżeli chodzi, to jest taki właściwie przykład mój, ja to tak odbieram, Krakowski Holding Komunalny ma zająć się spalarnią śmieci, prawdopodobnie zajmie się również i innymi rzeczami bo MPK tak jak widzę tutaj ma trzy inwestycje więc jest obdzielany tutaj inwestycjami ze względu na swoją zdolność kredytową, ale tak naprawdę to nie jest tak, że nie ma żadnych konsekwencji dla budżetu i dla miasta bo jeżeli się jeszcze do tego dołoży propozycje kolegów z Platformy Obywatelskiej czyli puszczenie tego przedsiębiorstwa na giełdę, jeżeli się spojrzy na dzisiejszy dzień, kiedy mamy spółkę Lotos przykładowo, spółkę giełdową, która jest, a niby jej nie ma bo okazuje się, że wycena nagle nastąpiła przez jakiegoś tam niezależnego, niezależną instytucję finansową, że ona jest warta zero złotych ta spółka poprzez swoje zadłużenie to proszę sobie pomyśleć co się stanie z tymi spółkami z dnia na dzień, po prostu przestaną istnieć, przestaną realizować zadania, proszę wziąć to pod uwagę, niestety życie nam płata różne sytuacje, ale lepiej wcześniej wziąć to pod uwagę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Rachwał bardzo proszę. Wycofuje się Pan Radny, czy Pan Radny Gilarski jest gotów, dziękuję, wycofuje się. Proszę Państwa bardzo proszę ewentualnie o listę jeżeli ci Państwo się wycofali, Pani Migacz jednak, to jest błąd, czyli rozumiem, że w takim układzie Państwo Radni skończyli dyskusję, rozumiem, że w imieniu Pana Prezydenta Panowie Prezydenci i Pan Skarbnik, tak? W pierwszej kolejności Pan Skarbnik, bardzo proszę. Jeszcze chwileczkę zanim Panu Skarbnikowi udzielię głosu proszę Państwa po dyskusji, po zakończeniu tego punktu będzie 10-minutowa przerwa podczas, której spotka się Komisja Budżetowa, która zaopiniuje projekt uchwały, który został w dniu dzisiejszym wprowadzony dotyczący zmian w budżecie tak żebyśmy ten projekt mogli analizować po opinii Komisji. Stąd uprzedzam członków Komisji, że tak to będzie wyglądało, potem będzie ten właśnie ten projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie i potem zakończenie. Bardzo proszę Pan Skarbnik.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Drodzy Dyrektorzy i przedstawiciele prasy!

Problem polega na tym, że zająłem Państwu półtorej godziny choć pytałem czy mam mówić, czy mam mówić, Państwo doszliście do wniosku, tak niech mówi. Zaprezentowałem pewne rzeczy w postaci wykresów, nad niektórymi skoncentrowałem się dłużej, inne szybciej pominąłem i to jest do odczytania w stenogramie. Jeśli zacytowałem tego satyryka Kina Hubbarda, który powiedział, że ciągle najbezpieczniejszą formą podwojenia naszych pieniędzy jest złożyć je na pół i wsadzić do portfela to nie powiedziałem tego żeby Państwa rozśmieszyć bo w ślad za tym poszły moje uwagi, a uważam, że rzetelnie trzeba Wysoką Radę informować i to uczyniłem, odnośnie 2/3 dochodów naszego budżetu gdzie wyraźnie powiedziałem, że obecnie zgodnie z ustawą o dochodach jednostek samorządu terytorialnego otrzymaliśmy po złożeniu budżetu państwa, projektu ustawy budżetowej do Sejmu informacje kwotowe od Ministra Finansów po to aby móc opracować swoje budżety, wszystkie samorządy, nie tylko Kraków i przedłożyć je Wysokiej Radzie do dyskusji. Tak zachowują się wszyscy, a nie tylko my w Krakowie. Jeśli teraz Pan Przewodniczący d' Obyrn ujawnia

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Państwu jakie to wielkie niebezpieczeństwa tkwią w prognozie dochodów to ja o nich wcześniej półtorej godziny mówiłem przywołując tego satyryka mówiłem o tym i nie ma co objawiać ponownie i z wielkim zatrwożeniem, że Prezydent źle postąpił. Prezydent postąpił zgodnie z regułami sztuki planowania, co więcej, jak Państwo sobie przypominacie nie dawniej, nie dłużej niż tydzień temu Wicepremier tego Rządu Pan Wicepremier Pawlak w oficjalnych wywiadach mówił, że utrzyma się 4,8 % wzrostu pkb. Jeśli Pan Przewodniczący d'Obyrn oczekuje, że ja własną prognozą wyszacuję dla Krakowa o ile mniej w porównaniu z szacunkiem Ministra Finansów uzyskamy dochodów z tytułu udziału w PIT i CIT to ja mu powiem tak, w dzisiejszym Dzienniku jest informacja o tym jaka stopa wzrostu została przyjęta do projektu ustawy budżetowej, a ile wynoszą te pośrednie prognozy poszczególnych instytucji finansowych dysponujących wyspecjalizowanym aparatem prognostycznym. Prognozy wahają się od 4,5 do 0,2 i pytam Pana Radnego – być może Pana Przewodniczącego również – którą z tych prognoz przyjąć żeby się zabezpieczyć przed tym co jasno i czytelnie Państwu powiedziałem, którą z tych prognoz przyjąć, albo może inaczej, jak zaprognozować ubytek dochodów Krakowa w porównaniu z przyjętymi założeniami do budżetu państwa. Drodzy Państwo to nie jest mój znajomy Minister Finansów, od którego mógłbym nieoficjalnie uzyskać informacje, mam znajomą Panią Dyrektora Departamentu Finansów Samorządowych, nie dawno do niej dzwoniłem chcąc się upewnić, czy już mają prognozy tych kwot, nie mają. My możemy odpowiadać za szacunki, które sami robimy bo mamy do tego instrumenty i możliwość oceny. Jeśli Państwo znajdą mi przykład takiego miasta lub gminy wiejskiej, w której oszacowano w porównaniu z informacją od Ministra Finansów, a tam jest łatwiej, ubytek dochodów w porównaniu z założeniami do projektu ustawy budżetowej to być może on by potrafił zaprogramować również i dla Krakowa. Osobiście bardzo w to wątpię. A zatem ocenianie projektu tego budżetu z punktu widzenia nierealnych założeń uzyskanych od Ministra Finansów natomiast co do wielkości rzeczywistych nie mamy pojęcia jak one się ukształtują dla Krakowa bo Minister Finansów jeszcze nie ujawnił swoich rachunków, a może ich nie ma jeszcze, może dopiero będzie robił, nikt nie wie, ale Pan Przewodniczący d' Obyrn już wie, żeśmy źle oszacowali te dochody i powinniśmy się wziąć w kupie najlepiej, i nich każdy teraz prognozę od 0,2 do 4,5 % przedstawi tylko Pan nam powie jaki to będzie udział Krakowa, dobrze, umawiamy się na Komisji Budżetowej, pójdę i Pan powie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Ale ja proponuję Panie Skarbniku do wszystkich Radnych.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Ja mówię w tej chwili do osoby, którą mam przed sobą, jego wypowiedź i udzielam odpowiedzi.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

No tak, proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Do Pana Przewodniczącego również mam prośbę, aby Pan Przewodniczący swoje rachuby ujawnił, skorzystamy z nich.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Skorzystamy z nich, a potem skonfrontujemy z rachubami Ministra Finansów, to jest problem odpowiedzialności.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Tylko niech nas Pan Skarbnik nie straszy.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Następnie Pan Przewodniczący d' Obyrn wyraził zdziwienie odnośnie kwot, które zauważył w Wydziale Podatków i Opłat. Ja o tych kwotach na Komisji Budżetowej co najmniej dwa razy mówiłem, mówiłem co najmniej dwa razy, to jest Panie Przewodniczący wzrost „janosikowego” i pytałem czy ktokolwiek z Państwa Radnych, Rady Stołecznej Królewskiego Miasta Krakowa wyraził jakiegokolwiek zainteresowanie losami tej rezolucji, którą Wysoka Rada, również i z moim udziałem, podjęła, czy ktokolwiek wyraził zainteresowanie, nikt. Tymczasem w okresie kryzysu jak Państwo mówicie „janosikowe” wzrasta z 41,2 do 52,7 płatne miesięcznie, a jeśli nie zmieścimy się w terminie miesiąca to płacimy odsetki jak za, odsetki ustawowego, jak za zaległości podatkowe. Tym samym prawo nadaje temu zobowiązaniu charakter podatkowy, my płacimy podatek od ściąganych dochodów i to Państwo w swojej rezolucji napisaliście, a potem gdzie ta rezolucja, nie wiadomo, skąd się wzięła zwyczajka i takie wysokie kwoty w Wydziale Podatków i Opłat, nie wiadomo, co najmniej dwukrotnie mówiłem na Komisji Budżetowej, co najmniej dwukrotnie. W związku z tym moja propozycja, ale o tym mówimy, wzrost wydatków w Wydziale Podatków i Opłat, bardzo proszę panie doktorze ja szczegółowo przysłuchiwałem się wystąpieniu Pana bo jest Pan Przewodniczącym Komisji Budżetowej. Trzeba pokazać koszt, ale pokazywanie tego co ja robiłem to nic nie jest warte, zgoda, na przyszły rok nie będę, poproszę Pana Prezydenta o to żeby nie było mojego wystąpienia, będziecie Państwo mieli mniej argumentów, albo więcej argumentów do tego, aby uznać swoje pytania za zasadne. W budżecie zadaniowym na ogół pokazywany jest koszt, w sprawozdaniu również Pan otrzyma koszt budowy 1 km. Następna sprawa, w sprawie dochodów z mienia Pan Przewodniczący mówi, że nie byłby takim optymistą jak Skarbnik. Otóż szacunek dochodów z mienia jest szacunkiem dokonywanym przez Wydział Skarbu. Ja nie jestem taki mądry, aby w sytuacji, kiedy na 104 przetargi wychodzi w tym roku tylko 24 oczekiwać, że w tym zakresie jestem autorytetem choć wyobrażam sobie, że gmina, wszystkie gminy w Polsce i Skarb Państwa też, mogą być dobrym instrumentem w postaci swoich nieruchomości aktywizującym obecną sytuację zarówno na rynku nieruchomości jak i sytuację gospodarczą, w tym zakresie mogliby użyć tych właśnie nieruchomości jak instrumentu, który by do czegoś doprowadził dobrego. Jak Państwo wiecie kryzys na rynku nieruchomości w Stanach Zjednoczonych wziął się z przeszacowania wartości nieruchomości. W związku z tym my moglibyśmy, ale wymagałoby to wspólnego działania bo w przeciwnym razie powstaną wątpliwości czy nie stoi za tym jakieś drugie dno. Doświadczenia są, że od razu jest pytanie, a kto za tym stoi, ile z tego ma, ale chcemy pobudzać, w takim razie zastanówmy się czy nieruchomości gminne nie byłyby takim dobrym elementem, który by ewentualnie mógł w przypadku ich odpowiedniego szacowania wartości w okresie kryzysu nie byłyby elementem czy instrumentem właśnie takiej próby łagodzenia skutków kryzysu na rynku nieruchomości w Krakowie. Pan Przewodniczący Kosior, na nieszczęście go nie ma – zagrożenie, zadłużenie, pułapka kredytowa zbliża się do niebezpiecznej granicy 60 % i propozycja żeby iść w kierunku mniejszego zadłużenia. Również wyjaśniałem jak co roku i przy okazji sprawozdania czym to zadłużenie jest, czy mamy sobie pozwolić na to, aby ono wzrosło, wydaje mi się, że nic nie stoi na przeszkodzie w kontekście ocen instytucji ratingowej międzynarodowej, a zatem niezależnej od tego czy mamy na nią wpływ bo nie mamy. Oni w

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

internecie sobie wyszukują dokumentów dotyczących naszego budżetu i sytuacji finansowej gminy i jak przyjeżdżają do przyjeżdżają na pół dnia, kiedyś przyjeżdżali na 5 dni, a teraz mając te dokumenty przyjeżdżają na pół dnia z konkretnymi pytaniami oczekując na konkretne odpowiedzi i je dostają. I jak Państwo wiecie choć sprawa nie była nadmiernie propagowana choć uważam, że to jest element promocji również, zwłaszcza wśród inwestorów Gmina Kraków mimo tego zadłużenia uzyskała rating w kategorii A minus z tendencją stabilną, Polska w tym czasie miała w tej instytucji rating A minus z kategorią pozytywną, ale ostatnio Standard and Poor's obniżył tendencję czyli perspektywę i Polska ma A minus z tendencją stabilną. Radzę przeczytać to o czym Standard and Poor's pisze w zakresie prowadzonej przez nas gospodarki finansowej, finansowej, ja nie wnikać w strukturę rzeczową inwestycji bo nie jestem specjalistą w tym zakresie, ale budowa i nas Wieloletniego programu inwestycyjnego i finansowego, który jest jego podstawą bo Państwo uchwalacie Załącznik Nr 12 polega na tym, że to właśnie w tym załączniku ustalone są górne limity potencjalnych możliwości finansowych gminy uwzględniające i ową nadwyżkę operacyjną i wzrosty wydatków bieżących i wzrost kosztów obsługi długu jak również wzrost skumulowanego zadłużenia. A mieści się on w granicach bezpiecznych. Zachodzi pytanie czyśmy dobrze robili, że zrobiliśmy dla mieszkańców Krakowa coś nieco z tego długu, czy też trzeba było odkładać to zadłużanie się na okres obecny. Ja uważam, że z punktu widzenia ekonomicznego znacznie taniej wykonaliśmy większą liczbę zadań inwestycyjnych systematycznie zadłużając się ni to co w tej chwili proponuje Wrocław zadłużając się, i tego Państwo jakoś nie wzięliście pod uwagę, 59,9 % skumulowanego zadłużenia w stosunku do planowanych czyli obciążonych tym samym błędem co nasze dochody, dochodów budżetu na rok 2009. Ciekawe czy to Radni Miasta Wrocławia uchwalą bo jeśli uchwalą to znaczy, że uważają to za realne. My 58,5 % uważamy za nierealne przy spadku dochodów własnych de facto z niektórych tytułów w sposób dość istotny o czym mówiłem. Oczywiście jeśli w dalszym ciągu będziemy uważali, że satysfakcjonuje nas rola modeli latających na uwięzi to latajmy dalej, ale miejmy świadomość tej uwięzi. Jeżeli Minister Finansów zamiast dodatków do podatków dochodowych daje nam udziały to niech nie oczekuje od nas, że będziemy sprzyjali mu w sytuacji, kiedy będzie obniżał. Dlaczego to nie ma być suwerenną decyzją Rady, ja się pytam co stoi na przeszkodzie, w II Rzeczypospolitej były to dodatki do podatków państwowych gdzie każda gmina mogła suwerennie określać ich wysokość posługując się w tej części, która oddana została do dyspozycji gminy, a my oczekujemy, przepraszam, otrzymujemy jak nagrodę, może nie nagrodę, ale tak to traktujemy od Ministra Finansów informacje kwoty i jesteśmy szczęśliwi bo nikogo nie musimy obciążać podatkiem. Uważam, że nie na tym polega demokracja i decentralizacja finansów publicznych, ale to jest moje odosobnione zdanie. Wtedy być może świadomość odpowiedzialności Rady za własne poczynania w zakresie podatków i opłat lokalnych, ale i dodatków do podatków państwowych byłaby pełniejsza bo do tej pory to to o czym ja mówię to Państwo traktujecie, no dobra i tak Minister zdecydował, modele latające na uwięzi, a chcemy wydatków bez długu robić tyle, abyśmy opóźnienie cywilizacyjne wynikające z nie doinwestowania naszych miast sięgające jak niektórzy mówią obecnie jeszcze 35 lat w stosunku do miast zachodnich żebyśmy to w jednym roku zrobili.

Wysoka Rado!

Prosiłbym o rozsądek w tym zakresie i jasne określenie czy mamy się zadłużać czy nie, zadłużaliśmy się do tej i zobowiązania zostały podjęte o czym była wielokrotnie tutaj mowa, możemy je wypowiedzieć płacą kary i wiarygodność swoją poddając wielkiej weryfikacji i to nie tylko przez firmę ratingową, ale przede wszystkim przez tych, którzy z nami do tej pory współpracują. Czy zadłużenie to jest takie drogie, panie doktorze, 3,8 %, czy to jest drogie zadłużenie. Ja powiedziałem, że ja po takim zadłużeniu z chęcią bym zaciągnął każdy kredyt, który by mi został udzielony z pocałowaniem ręki. Obsługiwać miliard dziewięćset milionów

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

po koszcie 3,8 % to jest sztuka. Jeżeli Pan uważa, że przez Pana zaciągnięty kredyt można taniej obsłużyć niż 3,8 % to proszę mi wskazać taki bank, a niech Pan nie myśli od razu pierwszą ofertę tam wyśle, żeby się zgłoszono na rozmowę, albo sam tam pojedę, 3,8 % i Pan uważa to za wysoki koszt obsługi długu. Oczywiście jeśli chodzi o kwotę to można pod tą kwotę podkładać różne inwestycje i powiedzieć gdyby nie było zadłużenia nie byłoby kosztu obsługi i moglibyśmy więcej zrobić. Tylko w przeszłości zrobilibyśmy znacznie mniej, a tego już Krakowowi ani jego mieszkańcom nie odbierzemy, to jest dobro, dobro tego miasta i jego mieszkańców. A zatem Pan Przewodniczący Kosior, no jasne, ostrzegać przed zadłużeniem zawsze trzeba, zawsze trzeba i tu się zgadzam, ale równocześnie pokazywać te inwestycje, z których rezygnujemy bezpowrotnie bo ich nie zrobimy bez zadłużenia. To w ten sposób prowadźmy dyskusję, co więcej zaciągamy kredyty nie na konkretne inwestycje tylko na realizację całego rocznego programu inwestycyjnego bo tak jest oszczędniej, bo w wypadku gdybyśmy zaciągnęli na konkretną inwestycję i na odrębnym rachunku, dodatkowym rachunku kredytowym obok rachunku gminy to wtedy byśmy niewykorzystane środki, musieli za nie płacić tak jak robiliśmy to za kredyt EBOR i mieliście Państwo wielkie zastrzeżenia do takiej gospodarki kredytem. W związku z tym drodzy Państwo to nie jest tak, że zmniejszymy kredyt i zrezygnujemy z jakiejś inwestycji, tu nie ma kredytów na konkretną inwestycję, są na program inwestycyjny i prosiłbym wziąć pod uwagę te elementy, o których tu mówię, a które w wystąpieniu Pana Przewodniczącego Kosiora wystąpiły. Jeśli chodzi o no właśnie wystąpienie odnośnie kultury, nie jestem specjalistą od kultury drodzy Państwo, nie doszacowane wydatki na KBF czy zamiast 6, czy mają być 4 zmysły, ja uważam, że będzie 6 zmysłów bo tak ten festiwal się nazywa i jestem o tym gorąco przekonany, że będzie to festiwal 6 Zmysłów, wybaczenie Państwo nie potrafię rozstrzygnąć co w Krakowie jest bardziej potrzebne, nie to, że nie potrafię tylko nie chcę rozstrzygać czy 3 stadiony czy inne inwestycje. Ta decyzja została podjęta i tą decyzję realizujemy zabezpieczając środki. Teraz kontestowanie tej decyzji jest oczywiście już po niewczasie. W związku z tym znowu mamy możliwość albo wypowiedzieć i powiedzieć odcinamy się od Euro 2012, albo zrealizować to do czego się zobowiązaliśmy. Również Panie Przewodniczący wydawało mi się, że budowa jednego stadionu miejskiego jest rozwiązaniem dla Krakowa dobrym, Panu Prezydentowi też się tak wydawało i Pan Prezydent zaproponował budowę jednego stadionu. Było spotkanie jak Pan przypomina sobie na początku ubiegłej kadencji, nie tej, którą kontynuujemy, ale ubiegłej z prezesami klubów, na początku wszystko szło ładnie dopóki nie zorientowano się, że – no właśnie – nie chcę o tym mówić, ale najprawdopodobniej większość z Państwa wie o co chodzi jeśli się ma swoje coś własnego, albo oddanego w wyłączne użytkowanie. Nie będę o tym mówił bo nie miejsce na to, aby o tym mówić i ten wzgląd przeważał, dwa stadiony, a trzeci Hutnika no bo drużyny krakowskie muszą grać w Krakowie, a skoro będą remontowane stadiony no to gdzieś muszą, no to na Hutniku. Tak notabene troszeczkę osobiście mnie poruszyło stwierdzenie dwóch panów prezesów tych klubów, że – a my gotowi jesteśmy oddać na stadion Hutnika oświetlenie, a drugi pan mówi, a my jesteśmy gotowi oddać krzeselka. I tak sobie pomyślałem robią wielki afront wobec Wysokiej Rady i Pana Prezydenta, wielki afront bo zarówno oświetlenie, niektórzy z Państwa pamiętają w poprzedniej kadencji były to jednak pewne zagwostki prawne co zrobić żeby postawić tam oświetlenie na nie swoim gruncie, musiałyby być to budowla nietrwale z gruntem związana, takie potężne maszty nietrwale z gruntem związane, tak przekonaliśmy tych, od których zależała opinia, że w każdej chwili można to rozkręcić, wsadzić na ciężarówkę i przywieść na nasz psi rynek tu przy Magistracie i tam to złożyć i dano się przekonać, zrobiliśmy i Cracovia miała oświetlenie, ale i zapłaciliśmy żeby była jasność. W związku z tym to Pan Prezydent i Wysoka Rada jeśli zmieni przeznaczenie tych elementów i da na Hutnika to jest to Państwa decyzja, nie prezesów klubów, którzy są tylko użytkownikami nie swojej własności. I tak można by było wiele, Pan Radny Fedorowicz mówi 40 mln potrzeba dla KBF,

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

najprawdopodobniej jeszcze więcej, najprawdopodobniej jeszcze więcej, Wysoka Rada ma projekt budżetu, Wysoka Rada może w poprawkach proponować Panu Prezydentowi zbilansowane poprawki, nie mnie rozstrzygać czy inne zadanie, które zadanie powinno być zmniejszone. Jeśli chodzi o Pana Przewodniczącego Ziębę, Pan Przewodniczący Zięba powiedział tak, że – popatrzył się na nas siedzących tutaj i zauważył, że uśmiechamy się i tak powiedział, cytując: „o czym oni mówią, i tak wiemy swoje”, tak jakbyśmy drwili z tego o czym tu Państwo mówicie. Ja osobiście, przepraszam bardzo, ale nigdy z pozycji budżetowych nie drwię, ja tylko mogę wyrazić zaniepokojenie i jeśli były propozycje, że nie doszacowane dochody, a tak właśnie w tym kontekście Pan Przewodniczący Zięba mówił, to ja też się tego obawiam tylko nie mam żadnych podstaw, ani Pan Prezydent do oszacowania tego spadku, najprawdopodobniej zejdzie trochę czasu nim Minister Finansów działając zgodnie z ustawą o dochodach jednostek samorządu terytorialnego przepuści nowe kwoty dochodów z podatku dochodowego od osób fizycznych przez algorytm, który zawarty jest w tej ustawie i wyskoczy mu ile dla Krakowa obok innych ponad 2.500 gmin i ileś powiatów i ileś województw, wyskoczy mu wielkość, którą nam przyśle tak jak przysłał to.

A zatem nie ma Pana Przewodniczącego Zięby, chciałem mu powiedzieć, że wcale nikt z niego ani z Wysokiej Rady nie kpi, to, że my wiemy swoje, tak bo mamy informacje od Ministra Finansów, jeśli Pan Przewodniczący wie lepiej od nas to nie ulega wątpliwości, że może zaproponować zmniejszenie tych dochodów, ale się nie odważę żeby nie wyjść przed Wysoką Radę na człowieka, który kompletnie już nie wie na czym polega planowanie dochodów budżetu miasta. Oczywiście Pani dr Jantos bardzo uważnie wysłuchała mojego wystąpienia za co jej bardzo dziękuję, przedstawiła parę propozycji, w których jedna nie ma pomysłu na zracjonalizowanie działania ZEO i udajmy się do Tarnowa tam żeby zobaczyć. Oczywiście problem ZEO jest problemem istotnym, czy ma być jeden główny księgowy dla szkół i tą funkcję zbiorowego księgowego sprawuje w stosunku do szkół bo ausorsingu nie da się tu wprowadzić zgodnie z opinią RIO i brzmieniem ustawy o oświacie czy też każda szkoła ma mieć swojego głównego księgowego, ale jak ma głównego księgowego to przypominam nie może on łączyć obowiązków kasjera czyli musi mieć głównego księgowego i kasjera odrębnie utrzymywanego i cały sekretariat związany z księgowością, czy to jest racjonalniejsze, dopóki drodzy Państwo ustawa o oświacie mówi o tym, że szkoły działają w formie jednostek organizacyjnych sektora finansów to jest jednostek budżetowych to dyrektor takiej szkoły nie będzie miał swobody w dysponowaniu przydzielonymi przez Państwa środkami bo to jest jednostka budżetowa i każda zmiana wymaga bądź zgody organu wykonawczego bądź Wysokiej Rady i co mu z tej własnej służby księgowej, wpływajcie bo Państwo macie możliwość wpływania na Sejm żeby zmienił ustawę o oświacie i żeby nie były to jednostki budżetowe, wtedy dyrektorowi kupkę pieniędzy rozdzieloną na 12 rat będziemy wysyłali tylko, że on wtedy będzie miał problemy z rozliczeniem tych dotacji, będzie miał problemy, a zatem są możliwe rozwiązania, ale one wymagają przynajmniej w tym zakresie świadomości do czego można dojść robiąc w sposób być może rozważny i przygotowany, ale nie do końca skalkulowany jeśli chodzi o koszty różnego rodzaju propozycji. Ja nie jestem przywiązany w sposób szczególny do obecnej organizacji oświaty, która jest zgodna z ustawą o oświacie, zmieńmy ustawę i zmieńmy wtedy wymogi wobec dyrektora szkoły, dyrektor szkoły bardzo często na klasyfikacji budżetowej niestety, ale się nie zna, w związku z tym możemy zaufać mu, ale dyscyplina finansów publicznych wtedy będzie go dotykała bezpośrednio, a nie dyrektora ZEO w jego zastępstwie, to też warto uświadomić dyrektorom szkół, którzy tak bardzo chcą dysponować tą kupką pieniędzy, która być może wielka nie jest, ale nie jest najmniejsza jeśli chodzi o przedstawiane tu wydatki na oświatę w innych naszych miastach. Zgadzam się z Panem Przewodniczącym Kośmiderem, optymistyczne założenia mogą przynieść rozczarowanie, ale te założenia są oparte na dotychczasowych zasadach planowania dochodów budżetu. O ile proponujecie Państwo żeby

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

te dochody zmniejszyć z tytułu udziału w PIT, podejrzewam, że każdy z Państwa ma inną propozycję, a jedną ostateczną przekaże nam Minister Finansów. Jasne, że wtedy trzeba zrobić właśnie coś co się może nazywać zasadami zarządzania kryzysowego. Wstępne już zasady powołutku zaczynamy je tworzyć i Pan Prezydent i zastępcy Pana Prezydenta i również pion finansowy, który odpowiada za wydatkowanie środków i planowanie tych środków, wstępnie tak tylko nikt nie wie jaka głębokość kryzysu gospodarczego może dotknąć Polskę, a Kraków w szczególności. Do tej pory nikt nie odważył się żeby to oszacować. W Krakowie rozumiem powinniśmy to zrobić i jasno powiedzieć o ile mniej dochodów otrzymamy. Bardzo trudno jest temu sprostać. Chciałbym przypomnieć również Państwu bo tu pojawia się problem inwestycji programowych. My w Krakowie dokonując rozróżnienia w roku 2000 inwestycji strategicznych, inwestycji programowych powiedzieliśmy sobie i Radzie, ja to powtarzam przy okazji budżetu, że inwestycje programowe traktowane przynajmniej w złożeniu były jako swego rodzaju bufor ubezpieczający realizację zadań strategicznych w sytuacji kryzysowej. Na coś się musimy zdecydować, właśnie inwestycje programowe miały być takim buforem, ja o tym Państwu mówiłem, nawet wyznaczyliśmy sobie tu przestrzeganą w tym projekcie zasadę jaką wielkość środków można na inwestycje programowe, maksymalnie jakie widełki wyznaczyć, to się sprawdza, ta zasada jest utrzymana. Ale trzeba też powiedzieć, że są one wyższe o ponad 80 mln w porównaniu, o prawie 80 mln w porównaniu z planem na 1 stycznia 2008 i to jest konsekwencja tego o czym mówił Pan Przewodniczący Kocurek, że Rady Dzielnic wykładają pieniądze w ramach środków oddanych im do dyspozycji na różnego rodzaju projekty, a potem uzyskują pozwolenia na budowę i czekają, kiedy Wysoka Rada wprowadzi je do budżetu. Proszę Pani zwracałem uwagę, że inwestycje programowe rozwałą nam budżet i to również w tej kadencji o tym mówiłem, że inwestycje programowe rozwałą nam budżet, na szczęście do tej pory jeszcze tego nie zrobiły. Ale nastawienie Państwa jest takie, że nam rozwałą, to wtedy może wyłącznie ogłosimy rok któryś rokiem inwestycji programowych w mieście Krakowie i wyłącznie zrealizujemy te projekty tylko trzeba odwagi przed mieszkańcami i powiedzieć, w tym roku nie będzie żadnej strategicznej bo wszystko dajemy na przygotowane przez Rady Dzielnic inwestycje. Czy jest to możliwe, jest, to jest kwestia wyboru Wysokiej Rady i ewentualnych kosztów wynikających z zerwanych umów na inwestycje strategiczne. Tak. Pani Przewodnicząca już będę kończył/.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Ja prosiłbym żeby nie polemizować poza /.../

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Nie, patrzyłem na Panią, a mówiłem do całej Rady, a patrzyłem na Panią, proszę wybaczyć, będę zamykał oczy teraz jak będę miał /.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

To dopiero będzie podejrzone.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Albo będę patrzył na Panią Radną skoro uważa, że nie czynię jej krzywdy swoim spojrzeniem. Pan Przewodniczący Kozdronkiewicz i Pan Przewodniczący Kośmider podnieśli problem owych podwyżek czynszów na remonty mieszkań komunalnych, Pan Przewodniczący Kozdronkiewicz dodał, że przecież to zwiększenie czynszów jeszcze miało pójść na podwyżkę dodatków mieszkaniowych, prawda, na zwiększenie. Otóż chciałem w tej drugiej kwestii, w pierwszej być może, że z Wydziału Mieszkalnictwa albo z ZBK odpowiedź będzie od Pani Dyrektor, w tej drugiej kwestii, dodatki mieszkaniowe nie zależą od wielkości

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

wpływających do budżetu miasta wynikających z podwyżki czynszów. Tak, tak, one zależą od podstawowego ustawowego parametru, którym jest dochodowość na członka rodziny. W związku z tym my na to nie mamy wpływu Panie Przewodniczący, nie mamy, na wysokość dochodowości w rodzinie nie mamy wpływu, proszę Pana wysokość parametr ustawowo określony, ustawowo określony dotyczący średnich dochodów na jednego członka rodziny i ja jak Pan pamięta we wrześniu również przedstawiałem sytuację w Krakowie, zmianę jej od 1 stycznia do 30 czerwca według informacji naszego GUS-u gdzie jasno wynikało, z której to informacji jasno wynikało, że przeciętne – Państwo zakwestionowaliście, słusznie – co to jest przeciętne, statystyczne, ale ono o czymś mówi, przeciętne wynagrodzenie w sektorze przedsiębiorstw wzrosło wtedy o 8,7 % , 8 % w ciągu półtora pierwszego. Jeżeli wzrasta to przecież trudno sobie wyobrazić, żeby również podstawa do ustalenia wysokości dochodów na członka rodziny nie uległa podwyższeniu. Obawiam się czy możemy w sposób świadomy obniżyć dolną granicę dochodowości i powiedzieć, dobra, macie taką ustawową, ale my sobie przyjmujemy niższą i będziemy wam dopłacać. Są reguły, ja tak zrozumiałem Pana Przewodniczącego/.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Nie Panie Radny ja proponuję bo tak każdy będzie miał jakieś uwagi, ja rozumiem, że Pan Skarbnik po kolei leci z odpowiedziami i tyle.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Już będę kończył jeszcze tylko popatrzę czy tu mi się coś.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Rozumiem, że jeszcze Pan Pełnomocnik Adamczyk i Pan Ostrzołek.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

No właśnie pani doktor Jantos wskazała, że tam brakuje pewnych kwot na finansowanie podnoszenia kwalifikacji nauczycieli, one są w budżecie, są w budżecie, one są umieszczone w budżecie pani doktor w takim wymiarze jaki na razie w projekcie okazał się możliwy. Państwo poprawkami możecie to podziesięciokrotnić. Jaka jest możliwość, wie pani co do możliwości to ja się nie będę wypowiadał, ja się wypowiadam do tego co jest, a co Państwo w trybie poprawek jeśli uznacie je za tak ważne i znaczące możecie zmienić. Jeszcze raz do Pana Przewodniczącego Zięby, Panie Przewodniczący myśmy nie naśmiewali się tak jak Pan powiedział, że patrzył Pan na nas i tak wyczytał z naszego oblicza, że – o czym oni mówią, my i tak wiemy swoje. Po prostu my, Pan Prezydent przedłużył Wysokiej Radzie projekt budżetu, starałem się uzasadnić jego dochody, natomiast strukturę wydatków też poniekąd porównywałem i to zarówno tak jak Państwo oczekiwaliście od 2006 r. na ile w wielkościach nominalnych się zmieniała i pokazywałem wzrost w porównaniu z uchwalonym przez Wysoką Radę planem budżetu na rok 2008 jak również dokonywałem porównania z innymi miastami. A zatem wydaje się, że spektrum porównań było możliwe dla Państwa do przyjęcia. Państwo zarzuciliście mi, że uczyniłem to w sposób mało przekonujący, może nie przekonujący, ale metodologicznie niepoprawny. Przyjmuję to, w przyszłym roku poproszę żeby ktoś inny temu chwilę poświęcił zrobi to lepiej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Pełnomocnik Adamczyk, potem Pan Pełnomocnik Ostrzołek, bardzo proszę po kolei i czy jeszcze ktoś Panie Prezydencie czy to jest wszystko? Wszystko, dziękuję.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Inwestycji Strategicznych
– p. K. Adamczyk

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Wysoka Rado!

Chciałbym się odnieść do kilku kwestii występujących, stawianych tutaj w czasie dyskusji przez Państwa Radnych. Na początku chciałbym stwierdzić, że według mnie problemem najistotniejszym ze względu na warunki życia mieszkańców, który stoi przed obecnym samorządem, ale myślę, że można powiedzieć o perspektywie co najmniej kilku samorządów, które przyjdą i będą funkcjonować w murach tego czy innych budynków samorządu krakowskiego jest kwestia rozwiązania problemów transportowych. Myślę, że jakiś znaczący postęp w tej materii będziemy mogli zapisać gdzieś dopiero na poziomie 2020 –2030. Taki wniosek można wyciągnąć jak się studiuje wcześniejsze i obecnie obowiązujące strategie rozwoju miasta, politykę transportową z 1993 roku zaktualizowaną, znowelizowaną przyjętą przez tą Radę w 2007 roku, plan zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa, który można powiedzieć, że w ostatnim okresie dokonał grubszej zmiany i stabilizacji układu drogowego w zakresie podstawowego układu drogowego naszego miasta czy w zakresie proponowanych nowych linii tramwajowych, Studium z roku 2003, które wprowadziło pewne korekty do lokalizacji przestrzennych zdefiniowanych planem ogólnym, który przestał obowiązywać w 1 stycznia 2003 r., obecnie Państwo procedują zintegrowany system transportu publicznego i w uzasadnieniu bodajże do tego projektu uchwały jest takie stwierdzenie, że jednym z istotnych elementów działań w takim programie jest polityka transportowa. W części wypowiedzi Państwa podnoszone było pojęcie zrównoważonego rozwoju, dotykaliście kwestii transportu zbiorowego i po co jakby na początku tego typu odniesienia. Postaram się do paru wypowiedzi, uwag Państwa Radnych odnieść, to może w jakiś sposób będzie wtenczas całość tej mojej wypowiedzi lepiej zrozumiała, ale chciałbym powiedzieć na początku, że odnosząc się jako, że problem transportowy widziany jest przez dużą część mieszkańców i Państwa Radnych jak oceniam to na podstawie wypowiedzi w odniesieniu do układu drogowego, do transportu samochodowego w szczególności indywidualnego jest ten układ drogowy zdefiniowany na dzisiaj, znaczy można go określić, że jest układ obwodnicowo – promienisty gdzie mamy I obwodnicę, II, III i IV, trzecia tu jest podnoszona, jest w projekcie budżetu zdefiniowana przez poszczególne zadania i czwarta gdzie układ po stronie wschodniej, trasa ekspresowa S7 będzie stanowił część domykającą i północna obwodnica Krakowa, pewien element jest w fazie przetargowej, połączenie węzła Radzikowskiego z węzłem Modlnica i w przygotowaniu, mówił o tym Pan Prezydent Trzmiel, w początkowej fazie przygotowania połączenie węzła Modlnica z przyszłym węzłem Nowohuckim na drodze ekspresowej S7 w kierunku Warszawy. To mamy układ obwodnicowy, elementy radialne istotne, nowo nie zbudowane konieczne do zbudowania czy do zmodernizowania bądź rozbudowy, przebudowy to ulica Igołomska, ciąg rozpoczynający się ulicą Kuklińskiego a kończący ulicą Śliwiaka włączeniem do drogi ekspresowej S7, następnie Grota Roweckiego, Bobrzyńskiego, Bunscha, Humbolta, połączenie z autostradą, Trasa Balicka Trasa Wolbromska nie występująca w budżecie, Trasa Galicyjska i konieczna do przyszłej rozbudowy ulica Okulickiego do rozbudowy do dwóch jezdni, czterech pasów ruchu. Aby w mieście warunki komunikowania, poruszania się w zakresie transportu samochodowego stały się lepsze w ocenie wielu ekspertów, na podstawie różnych opracowań, analiz więzby ruchu, prognoz obciążenia ruchem w godzinach szczytu konieczne jest zbudowanie o odpowiednich parametrach III obwodnicy. Gorąco bym prosił Państwa Radnych, że staramy się z roku na rok aktualizować, poprawiać opisy całkowite zadań między innymi dotyczących III obwodnicy, pokazujemy w opisach w obecnym projekcie budżetu, można sobie porównać nawet z budżetem roku tylko ubiegłego jakie elementy na III obwodnicy mają wystąpić żeby zapewnić odpowiednie warunki dla lepszego poruszania się

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

po naszym mieście. Na całym ciągu III obwodnicy powinny powstać węzły bezkolizyjne, które przyczynią się do takiego efektu. I teraz pozwolę sobie przejść do paru głosów, które zdażyłem zanotować w Państwa wypowiedziach. Pan Przewodniczący Sularz używając przykładu ulicy Witosa – Nowosądecka chciał zwrócić uwagę na to, że w budżecie pojawiają się zadania, które nie mają swojej kontynuacji finansowej. Tego typu jak to zadanie, które wymieniałem w związku z głosem Pana Przewodniczącego, jest 5 takich zadań. Celem, który przyświecał Panu Prezydentowi dla wprowadzenia tych zadań było to, aby opracować wariantowe koncepcje, przeprowadzić postępowanie dotyczące uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, wyznaczyć granice korytarza przyszłego pasa drogowego, przyszłego w sensie również, część tych ulic jest istniejąca, ale przyszłego w sensie planowanej rozbudowy, koniecznej niezbędnej w ciągu kilkunastu lat stojących przed nami żeby chronić przed zabudową te korytarze. W związku z czym zamierzaliśmy skończyć przygotowanie po uzyskaniu tego efektu oczekując na możliwości finansowe w tym zakresie. Odniosę się jeszcze do jednej kwestii poruszonej przez Pana Przewodniczącego Sularza mianowicie stwierdził, że jego zdaniem, zdaniem pewnie wszystkich, w budżecie powinny być zapisywane i realizowane zadania konieczne, a nie sympatyczne. Muszę powiedzieć, że w oparciu o moje wcześniejsze doświadczenia samorządu krakowskiego ja dwiema rękami chciałbym się podpisać pod tego typu definicją przy czym z niepokojem będę śledził na ile będę mógł działania w takim zakresie, być może Rada zdefiniuje jednoznaczne kryteria, które pozwolą rozsądzić co jest sympatyczne, co jest konieczne i będzie honorowała te kryteria w dalszych działaniach ta czy kolejne Rady następne. Jest to niezwykle trudna rzecz i mówię w oparciu o doświadczenia na przestrzeni kilkunastu lat wstecz żeby tutaj osiągnąć taki efekt. Pan Przewodniczący Osmenda w swoim wystąpieniu dotyka Trasy Balickiej stawiają tezę, poddając w wątpliwość czy jest ona potrzebna jako, że jest szeroko oprostowana. W pewnym momencie stwierdza, że nie należałoby może rozpisywać wszystkich zadań dotyczących III obwodnicy tylko skoncentrować się na Trasie Zwierzynieckiej. W przypadku Trasy Galicyjskiej stwierdza, że jego zdaniem nigdy nie będzie wybudowana. Otóż chcę Państwu powiedzieć, że można by zestawić takie dwie daty, iż Kraków liczy od momentu lokacji 750 lat, a działania dwóch Prezydentów ostatniego okresu – Pana Prezydenta Gołasia i Pana Prezydenta Majchrowskiego przyczyniły się dopiero do domknięcia II obwodnicy miasta. W związku z czym można – może nie patrząc z perspektywą tamtego okresu – ale z pewnym spokojem zastanowić się wykorzystując takie dokumenty planistyczne miasta jak wieloletni plan inwestycyjny i inne wymienione choćby przeze mnie przed chwilą jak rozkładać w perspektywie kilkunastu najbliższych lat środki, nakłady na przygotowanie i na realizację żeby podobny efekt osiągnąć w przypadku III obwodnicy, najważniejszych ciągów radialnych czy na ile możliwości partycypować w przygotowaniu – tak jak to miasto czyni – drogi ekspresowej S7 czy północnej obwodnicy Krakowa. Osobiście w mojej ocenie partycypacja miasta Krakowa prawdopodobnie powinna się, w przypadku północnej obwodnicy Krakowa powinna się skończyć na przygotowaniu materiałów do decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach jako, że obecnie jesteśmy pod jurysdykcją znowelizowanej spec ustawy, w której nie ma już możliwości działania poprzez decyzje ULD i następnie wypłaty odszkodowań, a w późniejszym czasie opracowywania dokumentacji projektowej tylko teraz jesteśmy zobligowani do przygotowania oprócz wszelkich innych działań dokumentacji budowlanej gdyż wniosek o tzw. zezwolenie na realizację inwestycji drogowej tego wymaga, jest zapis obowiązującej od 10 września tego roku spec ustawy i jednocześnie trzeba zabezpieczyć środki na odszkodowania. W mojej ocenie koszty na te kwestie czyli odszkodowania i dokumentację budowlaną dla północnej obwodnicy Krakowa między węzłem Modlnica a węzłem Nowohuckim, skrzyżowanie – jeszcze raz przypominam – z drogą ekspresową S7 to co najmniej 100 mln zł. W związku z czym mam obawy czy – i będą działania Marszałka i takie działania są prowadzone, są działania Posłów prowadzone

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

również w tym kierunku – żeby zdefiniować inwestora dla tego zadania i tym inwestorem powinna być Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad. Pan Przewodniczący Osmenda podnosi, znaczy tu przepraszam, jeszcze chciałem się odnieść do kwestii koncentracja dla Trasy Zwierzynieckiej. Proszę Państwa nie tak dawno zrobiłem robocze spotkanie, na którym jego uczestnicy usłyszeli od przedstawiciela Towarzystwa Ochrony na Rzecz Przyrody, że złożył protest w imieniu swojej organizacji przeciwko czy w ramach procedowanego wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dlatego, że nie zgadza się z procedowaniem przez miasto działań, inwestycji w sposób odcinkowy, że on nie widzi Trasy Pychowickiej, że nie widzi Trasy Łągiewnickiej. Staraliśmy się przy okazji tego spotkania wyjaśnić dlaczego tego typu działanie miasto prowadzi, natomiast jednocześnie jakby wspominam o tej kwestii dlatego, że w mojej ocenie uwarunkowania prawne, uwarunkowania finansowe, uwarunkowania proceduralne upoważniają do takiego działania jakie Państwu w zakresie przygotowania inwestycji transportowych jest proponowane. Tutaj Pan Radny Zygmunt Włodarczyk posłużył się przykładem ulicy Kuklińskiego, myślę, że można posługiwać się przykładem linii tramwajowej Rakowice – Mistrzejowice czy przykładem obejścia Przegorzał, które bodajże w zeszłym roku zostało zakończone i oddane do eksploatacji. W obowiązujących dotychczas uwarunkowaniach prawnych, finansowych, proceduralnych przygotowanie inwestycji trudniejszych, na których występują protesty, duża liczba stron itd., itd. zmieniające się prawo to jest okres rzędu kilkudziesięciu lat, a może i więcej. Stąd też jeżeli ta Rada i kolejne nie będzie przeznaczać stosownych środków na przygotowanie to nawet nie samorząd, ale mieszkańcy Krakowa w perspektywie kilku, kilkunastu lat na tym najbardziej będą cierpieć. Nie da się. Proszę Państwa rok temu w styczniu 2007 r., więcej niż rok, zaczęła obowiązywać po nowelizacji bo rodowód spec ustawy drogowej to jest rok 2003, najpierw dotyczyła tylko dróg krajowych, w 2006 Sejm przeprocedował, zaczęła dotyczyć wszystkich dróg publicznych, spec ustawa o specjalnym trybie przygotowania i realizacji dróg publicznych. Obowiązywała można powiedzieć rok, Pan Prezydent, Pan Minister Polaczek w wywiadach mówił, że na podstawie oceny ekspertów, jego oceny czas przygotowania inwestycji drogowych nie będzie dłuższy niż 3 lata. Obecnie funkcjonuje inny minister i wykonał na razie pracę prowadzącą do tego, iż Sejm dokonał kolejnej nowelizacji. Z czego się to wzięło, oceniono, że poprzednia nie stwarzała możliwości szybkiego przygotowania i realizacji dróg i to z najwyższym priorytetem, autostrady, drogi ekspresowe, na której między innymi najwyższej władzy tego państwa i myślę, że również obywatelom tego kraju zależy. I chcę powiedzieć – i to jest nie tylko moja ocena – że ta nowelizacja, która się odbyła czy nowelizacja poprzednia nie uwzględniła problematyki i trudności w przygotowaniu dróg w miastach. Ktoś mnie pyta z Państwa Radnych nie raz dlaczego tam jakiegoś zadania, które mamy w budżecie nie przygotowujemy spec ustawą, bo jak to jest sama linia tramwajowa to nie można jej przygotowywać korzystając ze spec ustawy. Inny problem, dostrzeżono problem na poziomie autostrady, że – i stwierdzono w nowelizacji czy na poziomie drogi krajowej – że kompetencje w wydawaniu stosownych decyzji będzie miał ten wojewoda na terenie którego leży większa długość danego odcinka, o który się wnioskuje w takiej czy innej decyzji, miasto Kraków w wyniku działań podjętych przez nas jak się tylko w konsultacji społecznej nowelizacja pojawiła zawnioskowało żeby również tą sprawę postawić między starostą, a wojewodą bo mamy takie przypadki i oczywiście taki był pośpiech – przepraszam, że to tak określam – że problemu żeby ułatwić rozwiązywanie kwestii transportowych, komunikacyjnych w miastach nie dostrzeżono, nie poprawiono tego i dzisiaj chcąc budować ulicę Kuklińskiego ze skrzyżowaniem bo tak trzeba, tam ma być jeszcze estakada to służby Pana Prezydenta składają wniosek na Basztową do Wojewody na skrzyżowanie bo to jest droga wojewódzka Nowohucka, Powstańców 776, a na dalszy odcinek nasza architektura. Takich przypadków jeśli chodzi o węzeł Andersa, Bora Komorowskiego, Stelli Sawickiego

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

itd., mogłem wymieniać tutaj wiele. To jest przykład jak w oparciu o obowiązujące prawo, nie dotykam ustaw ochrony środowiska, nie dotykam ustawy o zamówieniach publicznych, można coś szybko, dobrze i skutecznie przygotowywać. I jeśli słucham głosu, właściwie to nie bardzo wiem czy tu jest kohabitacja między Prezydentem czy nie jest, przepraszam za taki wątek, czy tu jest opozycja tylko na tej sali czy jest koalicja jakaś, to patrząc np. Platformą, która nie wiem czy marzy o tym, żeby kiedyś mieć swojego Prezydenta krytykuje przygotowanie inwestycji przez Prezydenta Majchrowskiego. Z tego powinien Krzysztof Adamczyk wyciągać wniosek, że wy zakładacie, że nigdy nie będziecie mieć swojego Prezydenta, być może tak samo PiS, pozdejmować środki z przygotowania, będzie znakomicie, przyjdzie następny będzie twierdził, że ktoś poprzedni przygotował, nie przygotowuje proszę Państwa. Szybka kolej aglomeracyjna w wypowiedzi Pana Przewodniczącego Osmendy. Znakomicie, ja kiedyś z Wieliczki jeździłem w taki sposób busami, że kierowca wyciągał taborecik rozkładany, można dofinansować busy, dlatego nie, szybka kolej aglomeracyjna PLK PKP S.A. i druga rzecz Marszałek Marek Nawa i jego Urząd i tak Pan Prezydent Trzmiel stawał na głowie żeby skomunikować kolejną Balice, Port Lotniczy to potem słuchaliśmy na spotkaniach z mieszkańcami, że gwizdki, że przerażenie, że to, że tamto, że owo, że nie można spać. Można prześledzić budżet i sprawozdania z budżetu, kosztowało to miasto parę milionów, żeby pomóc kolei, która jest niewydolna, ja kiedyś sprzeczałem się w różnych kwestiach, nie tak dawno tu na tej mównicy stał Pan Prezydent Jan Friedberg czy Wiceminister Transportu i mówił mi swoje zdanie, swoją ocenę na temat kolejarzy. To był też jeden element, że nie mogłem się trochę, kolejarzy w uproszczeniu – ja nie chcę tu nikogo skrzywdzić – natomiast miasto Kraków, Pan Radny Włodarczyk mówi tak, nowe zadanie, dziur nie możemy na Rybitwach czy Przewozie załatać, a chcemy budować czwarte ramię węzła Rybitwy żeby skomunikować układ Krakowa z Wieliczką, w Wieliczce być może pracują mieszkańcy Krakowa, może tam mieszkańcy pracują tutaj, ten układ komunikacyjny to jest system naczyń połączonych, układ drogowy. W związku z czym jeśli to będzie pełniejsze to być może gdzieś zmniejszy się ruch na innych odcinkach, ale można by się z częścią tej wypowiedzi zgodzić tylko z drugiej strony jest głos przeciwny, a to jest Przewodniczący i Wiceprzewodniczący Komisji Infrastruktury, Pan Włodarczyk nie chce dawać pieniędzy do Wieliczki a Pan Osmenda mówi czemu nie budujecie kolei, a ja słucham tego wszystkiego i zaczynam, trochę głowa boli, tak by trzeba było powiedzieć. Pan Przewodniczący Osmenda dotyka problemu 29 Listopada, dziury, to jest temat również Pana Radnego Chwajojła, dziury tak, wjazd do piekieł, proszę Państwa życzę wam powodzenia żebyście mieli tam najlepszy asfalt i cztery pasy ruchu tylko jak dożyję to zaproszę mnie, Pan Przewodniczący albo Pan Radny na obraz w godzinach szczytu, że nie będzie tam korków, żeby z poprzecznych ulic dało się wjechać, nie będę ich wymieniał, to nie da się tego obsłużyć komunikacyjnie i będzie korek. I zresztą mówiłem jakiś czas temu Panu Przewodniczącemu Chwajojłowi, że jak będzie wybudowana droga ekspresowa S7 do Szczepanowic, do Słomnik, w rejon Miechowa czy gdzieś na granicę województwa świętokrzyskiego to być może ruch przeniesie się z tego wlotu na tamten. Kiedy będzie wybudowana należy pytać Ministra Grabarczyka, a my w granicach Krakowa robimy wszystko co możemy i to było przedstawiane, jeżeli trzeba to możemy uzupełniać. Nie da się. Proszę Państwa mamy estakadę w ciągu Bora Komorowskiego nad Rondem Polsadu, proszę jeżeli ktoś może bo mieszka tam lub znalazłby czas nawet w Komisji, które są merytorycznie związane poobserwować nie tylko w ciągu III obwodnicy bo tutaj dwiema rękami byłem za tym że estakada jest potrzebna, ale na prostopadłym ruchu są korki. Stąd też mówimy tak, III obwodnica zacznie pełnić właściwy, będzie miała udział w przenoszeniu ruchu w momencie, kiedy będzie zamknięta, domknięta i będzie miała rozwiązania bezkolizyjne. Natomiast nie da się na wszystkich elementach, na wszystkich punktach, a to pomysł na Nowym Kleparzu, a to pomysł Meissnera, Jana Pawła robić dwupoziomowego rozwiązania. I tak mówię stosunkowo

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

długo, i tak ta sesja trwa długo, ale jeżeli byłyby pytania proszę Państwa zorganizujemy jakieś – był taki chyba głos – odpowiednie spotkanie Komisji Infrastruktury i może nie tylko Infrastruktury z udziałem, jest Rada Programowa ds. Transportu przy Prezydencie Miasta Krakowa, poświęćmy tym problemom odpowiednią ilość czasu żeby jakaś grupka najważniejszych osób po stronie Rady Miasta Krakowa przyjęła pewnego rodzaju informację i wiedzę, analizy, opracowania, obliczenia bo budowanie ad hoc przez zapisywanie środków na takie czy inne zadania układu transportowego jest działaniem dla mnie kompletnie niezrozumiałym. Konsekwencja, ogromna konsekwencja. Kiedyś dzięki Pani Radnej w cudzysłowie podwójnym Grażynie Fijałkowskiej procedując Studium poddało miasto, strona wykonawcza Trasę Bagrową, szukamy nowego rozwiązania, to jest jedno z pięciu zadań gdzie są tylko środki zapisane w 2009 roku, jeszcze raz powtórzę, opracować koncepcję, uzyskać decyzję środowiskową, zdefiniować korytarz, chronić korytarz, uzyskać wstępne opinie, uzgodnienia i bronić jak niepodległości takiego elementu w kolejnych dokumentach planistycznych miasta, w dużych grubych sprawach proszę Państwa mimo, że się tu jest 4 lata czy kilkanaście lat w samorządzie przykładacie swoimi decyzjami wagę do spraw, które będą procentować dobrze lub źle w ciągu – nie wiem, chyba można powiedzieć – 100-leci nawet lub będą się działy z wielkim bólem, trzeba będzie wykupywać, burzyć. Mamy sytuację Trasa Łagiewnicka, przestał obowiązywać plan ogólny, ktoś występuje o decyzję WZ, ma prawo do terenu, wnioskuje budowę hotelu w śladzie III obwodnicy z planu ogólnego. W ten sposób po prostu zabudujemy i w ogóle zniszczymy cały układ komunikacyjny Krakowa. Pan Przewodniczący Osmenda mówi, nie ma estakad oprócz tej jednej w ciągu Nowohuckiej na skrzyżowaniu z Kuklińskiego. Powiem szczerze, że wystarczy niedaleko się w budżecie przesunąć, ta sama strona, albo może dwie sąsiednie i jest zapisane zadanie – rozbudowa ulicy Nowohuckiej od węzła Selgros z estakadą nad Rondem Dywizjonu 308. Dlatego tam jest estakada, dlaczego, że jest to III obwodnica. Pan Przewodniczący Osmenda nawiązał do tego, że nie ma estakad w Opolskiej, zadanie wnioskowane przez niego rok temu, bez kontynuacji finansowania, zostało zapisane bodajże nie wiem czy 1,5 mln czy 1 mln zł, nie było, dzisiaj taki zarzut Państwo stawiacie, nie było pokazywane prognozy finansowej. Na wniosek Pana Prezydenta Trzmiela uzyskaliśmy od jednostki realizującej, zarządzającej szacunek ile na estakady w Opolskiej trzeba zagwarantować pieniędzy, 270 mln zł, proszę mi pokazać miejsce, może w miejsce stadionu Wisły lub Cracovii, to tylko takie lekkie nawiązanie do tego, tylko się nie da. Ironicznie – odnoszę się do Przewodniczącego Komisji Infrastruktury bo to jest w mojej ocenie patrząc na pewne zadania, znaczy ta Komisja dotyka istotnej problematyki dla miasta. Konieczna, mówi Pan Przewodniczący, konieczna budowa nowych dróg i podaje przykład ulicy Iwaszki zero złotych. Zero złotych jest również dla linii tramwajowej Rakowice – Mistrzejowice. Proszę Państwa wydawało mi się, takie głosy przy kolejnych budżetach, przy procedowaniu budżetów występują, że Państwo rozumiecie realizację inwestycji poprzez to, że zostaną takie czy inne środki zapisane. Nie. Staramy się czasem nie blokować pewnych kwot również w obszarze zadań, które są w przygotowaniu bo zakładamy, że dany rok będzie poświęcony tylko na procedowanie już zawnioskowanych inwestycji w oparciu o opracowania i dokumentacje wykonane w roku poprzednim czy w latach poprzednich. A ponieważ są trudności, odwołania to my nie chcemy, nie zapisaliśmy tutaj środków na realizację. Tak nawiasem mówiąc wydaje się mi również, że jesteśmy za pięć dwunasta przed uzyskaniem pozwoleń na budowę na Kuklińskiego czy kompletną dla linii tramwajowej Rondo Mogilskie – Golikówka. Proszę Państwa dzisiaj dokumentacja Kuklińskiego jest u Wojewody Małopolskiego jako, że się ludzie odwołują i wielokrotnie słyszałem czy w tym budynku czy na spotkaniach z mieszkańcami jak ta inwestycja jest potrzebna przy czym strona jak akurat jest stroną i ma możliwość formalnie złożyć protest składa ten protest, utrudnia, opóźnia. Stąd też taki czy inny, tu jeszcze raz podkreślam, udział zadań w przygotowaniu. Pan Przewodniczący d' Obyrn mówi jestem za tym żeby wykupywać

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

tereny. Mamy takich zadań gdzie możemy tak działać bodajże trzy albo cztery w grupie zadań strategicznych bo ja się do tych odnoszę. Jest to Krakowski Szybki Tramwaj zadanie 2B łączenie skrzyżowania Lipska – Saska z ulicą Wielicką, ulica Kaplickiego, dawniej określana mianem Trasy Nowopłaszowskiej, tam mamy uchwalony obowiązujący plan, tam przeznaczamy pewne środki na wykup. W latach dalszych mamy zapisane środki na pozyskanie terenu dla linii tramwajowej Rakowice – Mistrzejowice, policzymy, że w 2009 r. decyzje ULICP wreszcie z całym naciskiem na to słowo, uzyskamy, odwołania, protesty, korekty, zmiany, takie jest prawo, takie jest procedowanie. I to jest wszystko. Na dzisiaj jeśli uzyskamy w oparciu o złożone wnioski, w oparciu o poprzedni wymiar spec ustawy decyzję ULD tam będziemy wypłacać odszkodowania tych właścicielom terenów, którzy zgodzą się na wyceny i nie pójdą do sądów bo wtenczas to nastąpi w jakimś tam późniejszym terminie. Na dzisiaj w pewnym sensie w stosunku do ilości zadań pojęcie wykupu terenów to jest pojęcie historyczne. Dzisiaj w oparciu o obowiązującą spec ustawę będziemy wnioskować o zezwolenie na realizację inwestycji jaką jest inwestycja za wiele, wiele milionów, to trzeba przyjąć 3 – 5 % na dokumentację budowlaną i środki na odszkodowanie, pomnożyć powierzchnię niezbędną do pozyskania po średnich stawkach i z tego zrobią się setki milionów złotych. W związku z czym my musimy się tutaj zastanowić i to pewnie będzie obszar może planu wieloletniego, który ma do Państwa trafić jak ustawić hierarchię w tej chwili bo musimy połączyć opracowywanie dokumentacji, dzisiaj nie ma już pojęcia wykupy, nie działamy dla większości zadań transportowych w oparciu o ULICP, o decyzje WZiT, to, że mamy dzisiaj pozwolenie na budowę, ktoś z Państwa Radnych podniósł tutaj, że jest jeden sukces bo tak, mamy pozwolenie na budowę tylko, że nie na naszym zadaniu. Otóż oświadczam i informuję, że pozwolenie na budowę dla drogi ekspresowej S7 jest dzięki działalności samorządu krakowskiego w okresie 1999 – 2002 bo wówczas w budżetach była zapisana tzw. Trasa Nowohucka i została w 2000 roku wydana decyzja WZiZT, stąd jest dzisiaj pozwolenie na budowę. W związku z czym to jest kolejny dowód, że wymiar przygotowania dla zadań transportowych – tu jest powiedziałbym horror – kto mi dwa gwarancje, że za rok czy za dwa nie zmieni się znowu sytuacja i to nie wiem w jaką stronę w zakresie tej ustawy, która dla nas jest w tej chwili jakby jedna właściwa, w oparciu o którą mamy działać. Zbliżam się, przepraszam bardzo, że tak długo, do końca.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

No bo aż strach patrzeć na czas.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Inwestycji Strategicznych – p. K. Adamczyk

Gorąco Państwa proszę bo nawet – przepraszam za tą dygresję, nie mam upoważnień – nawet jeśli będzie kandydował i jeśli wygra to są w tym budżecie zadania wykraczające w przygotowaniu, szczególnie transportowe poza horyzont kolejnej jeszcze kadencji. Wszyscy z Państwa, którzy pokochali samorząd, którzy widzą pewien związek z poświęcanym przez Państwa czasem, a z warunkami życia, w części swoimi, waszych kolegów, znajomych, generalnie mieszkańców tego miasta to zanim będziecie dokonywać ruchów rewolucyjnych czy nawet nie rewolucyjnych, ewolucyjnych w zakresie zadań transportowych zastanówcie się czy to jest działanie uzasadnione, właściwe, odpowiedzialne bo skutki z tego nie będą ani w tej kadencji ani w następnej, ale opóźnią poprawę warunków życia w naszym mieście jeszcze w dalszej perspektywie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Pełnomocnik Ostrzołek, potem jeszcze Pan Dyrektor Żądło.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Funduszy Europejskich – p. G. Ostrzolek
Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!
Państwo Radni!

Nawiązując do wypowiedzi Pana Przewodniczącego d' Obyrna i Pani Przewodniczącej Radnej Sieji chciałem udzielić kilku informacji. Pan Radny d' Obyrn mówił, że środki unijne w budżecie są ujęte zbyt optymistycznie z uwagi na to, że w minionym ostatnim roku tych środków było mniej, w porównaniu z tym ile będzie ich w następnym okresie. Otóż rzeczywiście było mniej ponieważ nie było jeszcze naborów na lata 2007 – 2013. Jeśli chodzi o ważniejsze miejskie inwestycje to środki zabezpieczone na lata 2007 – 2013 które znajdują odzwierciedlenie również w budżecie roku 2009 to są środki rzędu 750 mln zł, takie podpisano w tym roku preumowy i takie kwoty znajdują się jeszcze na listach indykatywnych. Preumowy podpisano na kwotę 534 mln zł, natomiast na listach indykatywnych znajduje się ponad 200 mln zł. I teraz pytanie czy projekty, które są na listach indykatywnych wprowadzone do budżetu nie są wprowadzone zbyt optymistycznie. Otóż nie. Lista indykatywna jest pewną rekomendacją, zabezpieczeniem środków w budżecie instytucji zarządzającej. Mając taką decyzję kierunkową musimy przygotować się do zabezpieczenia własnych środków na realizację danej inwestycji ponieważ instytucja zabezpieczająca już to zrobiła. I to jest niezbędny krok do tego żeby te inwestycje realizować właśnie we współfinansowaniu środkami unijnymi. Krótco jeszcze powiem tylko, że preumowy zatem już nie listy indykatywne, ale preumowy podpisano na Centrum Kongresowe, na Muzeum Sztuki Współczesnej, na Surzyckiego – Botewa, jeśli chodzi o Księcia Józefa tam już kończymy procedowanie, zakładam, że wpłynął w tym roku środki, na program gospodarki odpadami komunalnymi w Krakowie. Na listach indykatywnych są dwa projekty, Śladem Europejskiej Tożsamości Krakowa czyli podziemia Rynku i zwiększenie udziału przyjaznego środowisku transportu publicznego szybowego czyli tramwaj na Ruczaj. Te środki są w budżecie ponieważ trzeba się przygotować do ich realizacji tych inwestycji. I zakładam, że realizacja ta będzie przebiegała terminowo i sprawnie. Odnosząc się jeszcze do optymizmu, o którym wspominał Pan Radny d' Obyrn chciałem powiedzieć, że te środki, które są na listach indykatywnych są wymienione w załączniku 11 jako środki przewidziane do finansowania nie zaś jako środki już pozyskane. Zatem kierujemy się matematyką i racjonalnością również we wpisywaniu tych kwot do budżetu. Nawiązując do wypowiedzi Pani Przewodniczącej Sieji chciałem uspokoić jeśli chodzi o środki na edukację, środki unijne to w tym roku zabezpieczyliśmy na przyszłe lata środki jakich do tej pory Kraków nigdy nie pozyskał ze środków unijnych, to jest 16 mln na edukację w ramach miękkich projektów, są to środki, nad którymi, są to projekty, nad którymi pracowały szkoły, Wydział Edukacji, również chciałem podziękować Pani Prezydent Łęcznarowicz, która też mobilizowała cały pion edukacyjny. Zatem środki, nad którymi pracowaliśmy w tym roku znajdą odbicie w dochodach przyszłego roku i jest to kwota rzeczywiście jakiej Kraków nie pozyskał, natomiast sugestie Pani Przewodniczącej traktuję jako mobilizację do pozyskiwania środków również w następnych latach co oczywiście będziemy czynić i nad takimi projektami też już pracujemy. Uprzejmie dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Dziękuję bardzo. Pan Dyrektor Żądło bardzo prosię.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło
Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!
Wysoka Rado!

Chciałem się odnieść do kilku pytań tutaj szczególnie Pani Radnej Jantos, ale również Pan Radny, Przewodniczący d' Obyrn zwracał uwagę Państwu Radnym na wzrost wydatków w

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Wydziale Edukacji. Chciałem po prostu Państwu powiedzieć, że ten wzrost wydatków wynika przede wszystkim ze wzrostu dotacji dla szkół dlatego, że w Wydziale Edukacji taka pozycja się właśnie znajduje i tam jest wzrost o 20 mln zł jak również jest kwota dotycząca administrowania i asysty Zintegrowanego Systemu Zarządzania Oświatą, przeszło tam 1,6 mln zł. Stąd ten wzrost w dziale Wydziału Edukacji się pojawił. Nawiązując do pytania dotyczącego jeszcze doskonalenia nauczycieli to chciałbym tutaj Pani Radnej powiedzieć, że dokładnie kwota jaka została zaplanowana na tego typu zadanie znajduje się w budżecie miasta Krakowa, na stronie 14 tam jest rozdział 80146 – doształcanie i doskonalenie nauczycieli i również w dziale 854 to jest ok. 3,5 mln zł. Następnie dlaczego nie zabezpieczono środków na zajęcia pozalekcyjne chcę powiedzieć, że takie środki zostały zabezpieczone, tradycyjnie w rezerwie oświatowej środki na zajęcia pozalekcyjne są planowane, w tym roku to jest kwota ok. 1,5 mln zł podobnie jak było w roku ubiegłym. Tutaj chcę jeszcze dodać, że my co rocznie pozyskujemy na zajęcia pozalekcyjne środki zewnętrzne i np. w roku 2007 takich pieniędzy było też dodatkowo przeszło milion, z naszych danych wynika, że w zajęciach pozalekcyjnych, ze sprawozdań statystycznych wynika, że bierze udział ok. 40 tys. uczniów czyli to jest bardzo duża grupa uczniów, które w tego typu zajęciach uczestniczy. Następnie było pytanie o związki zawodowe, że tak dużo wydajemy na związki zawodowe, tutaj chciałem sprostować, że Prezydent nie ma możliwości żadnych widełek, że od do i Prezydent po prostu wydatkuje największą kwotę. Ja nie będę mówił o szczegółach ponieważ te szczegóły były wielokrotnie przedstawiane, powiem tylko tyle, że kwota wydatkowana na związki zawodowe jest wydatkowana na podstawie porozumienia, które jeszcze podpisał Prezydent Lassota, to nie Prezydent Majchrowski podpisał to porozumienie tylko Prezydent Lassota i ono po prostu jest kontynuowane i co rocznie takie środki są przekazywane, one wynikają wprost proszę Państwa z ustawy o związkach zawodowych gdzie pracodawca jest zobowiązany oddelegować do prac związkowych pracowników w liczbie adekwatnej do liczby członków związku. Porozumienie, o którym teraz mówimy zakłada, że związki nie korzystają z tych oddelegowań natomiast dzięki temu Prezydent im wypłaca pewną jakby rekompensatę finansową, podkreślam nie jest to rekompensata, która w pełni jakby pokrywa te wydatki, które należałoby pokrywać gdybyśmy rzeczywiście taką liczbę pracowników do związków zawodowych oddelegowali. Proszę Państwa pytanie dotyczące nauczania indywidualnego, proszę Państwa to od nas nie zależy, my robimy takie kampanie, corocznie informujemy rodziców, szkoły, dyrektorów, że nauczanie indywidualne rzeczywiście nie służy uczniowi bo go od szkoły izoluje. Natomiast chcę Państwu powiedzieć, że nauczanie indywidualne przyznawane jest przez poradnie na podstawie zaświadczenia lekarskiego. Temat ten był poruszany na spotkaniach z lekarzami, ale proszę Państwa trudno, lekarz decyduje czy dziecko jest w stanie do szkoły uczęszczać bo przecież nauczanie indywidualne jest dla dzieci, które z jakichś przyczyn zdrowotnych nie mogą do szkoły uczęszczać, z tego względu organizowane ono jest po prostu poza szkołą. Proszę Państwa dlaczego nie dofinansowujemy szkolnictwa zawodowego w odpowiedni sposób. Ja chcę powiedzieć tak, że jeśli chodzi o szkolnictwo zawodowe to w Krakowie naprawdę mamy się czym pochwalić. Ja porównałem sobie proszę Państwa liczby uczniów w szkołach zawodowych w Krakowie i w Warszawie i wyobraźcie sobie Państwo, że Kraków, który ma wiadomo dużo mniej mieszkańców i uczniów kształci w szkołach zawodowych prawie taką samą liczbę jak Warszawa. U nas w przeciwieństwie do wielu innych miast liczba uczniów w szkołach zawodowych rośnie, szczególnie w technikach. Jak popatrzymy proszę Państwa na budżet to w szkołach zawodowych, w rozdziale szkoły zawodowe mamy wzrost wydatków o 4,5 mln zł, dla porównania w liceach ogólnokształcących mamy spadek bo tam akurat to kształcenie się troszkę zmniejsza, to też wynika z niżu demograficznego. Ponadto zawsze w rezerwie oświatowej planujemy pewne środki na doposażenie szkół zawodowych w miarę oczywiście na miarę możliwości budżetu staramy się to kształcenie zawodowe tutaj

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

odpowiednio dofinansowywać. Proszę Państwa jeśli chodzi o politykę w sprawie przedszkoli niepublicznych to powiem tylko tyle, zapraszam Panią Radną na spotkanie zespołu zadaniowego, który został przez Pana Prezydenta powołany, a dotyczy to właśnie tej uchwały kierunkowej w zakresie przekształceń w przedszkolach, jest w czwartek o godzinie 11.00 dzie debatujemy w jaki sposób ten problem rozwiązać, jest to już kolejne spotkanie tego typu. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Rozumiem, że w ten sposób strona prezydencka można powiedzieć zakończyła odpowiedzi na zadane pytania i poruszone kwestie przez Radnych, wcześniej zamknąłem dyskusję. Teraz stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie projektu. I zgodnie z stosowną uchwałą, już nie ma dyskusji, dyskusja się, sekundę ja to powiem bo wiem o co chodzi, zgodnie ze stosowną uchwałą Rady Miasta z dnia 24 października 2007 r. w sprawie procedury uchwalania budżetu, szczegółowości projektu uchwały budżetowej, rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu do dnia 30 listopada został określony termin wprowadzenia pierwszej autopoprawki Pana Prezydenta oraz do dnia 6 grudnia został ustalony termin zgłaszania poprawek. Jednocześnie przypominam Państwu Radnym, że zgodnie z ustaleniami zawartymi w tej uchwale zbilansowane poprawki do budżetu, do projektu budżetu na 2009 rok według druku 925 proszę składać zgodnie z wzorem formularza, który stanowi załącznik Nr 5 do wyżej wymienionej uchwały. Załącznik ten otrzymacie wszyscy Państwo drogą elektroniczną. Załącznik zostanie przesłany jeszcze dziś. W związku z tym stwierdzam, iż ten punkt zakończyliśmy i teraz Pan Radny d' Obyrn. Ustalam, że termin składania poprawek jest do 6 grudnia do końca dnia to znaczy do godziny 24.00, jeżeli komuś by się zachciało, Panie Radny pracujemy, ale my pracujemy.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Bardzo bym prosił o 10 minut przerwy na odbycie Komisji Budżetowej ponieważ wprowadziliśmy dzisiaj do porządku obrad projekt uchwały według druku 948, przypomnę to chodzi o ten pensje nauczycielskie i powinna do tego druku, ponieważ będziemy go dzisiaj głosować, również głosować odstąpienie od II czytania, powinna być do tego opinia Komisji Budżetowej. W związku z czym bardzo bym prosił o 10 minut przerwy.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Na wniosek Pana Radnego d' Obyrna – Przewodniczącego Komisji Budżetowej ustalam 10 minut przerwy, może 15 minut.

Radny – p. K. d'Obyrn

Bardo bym prosił członków Komisji Budżetowej tutaj do pierwszej sali.

PRZERWA 15 MINUT.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę, sprawdzenie kworum bardzo proszę. Stwierdzam, iż na sali jest kworum, bardzo proszę o zajmowanie miejsc. Proszę Państwa wznawiamy obrady, jako kolejny punkt mamy punkt pod tytułem:

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2008 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach 801, 854, zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 750, 754, 852, 854, 900, 921 oraz zmian w zadaniach realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych.

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 948, odbywamy I czytanie, referuje Pan Skarbnik, Pani Dyrektor bardzo proszę. Informuję Państwa, że w tej sprawie został złożony wniosek o wprowadzenie do II czytania, a w związku z tym muszę określić termin składania poprawek i autopoprawek w dniu dzisiejszym, Bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Uchwała według druku 948 zawiera zarówno zwiększenie planu dochodów jak i wydatków, jest to na kwotę 20.386.500 zł. Druk jest drukiem takim, który został, tym samym drukiem z autopoprawką, który został Państwu Radnym przedstawiony na poprzedniej Sesji gdzie odbyliśmy I czytanie, przy czym jest to tekst jednolity i autopoprawka została włączona do tekstu jednolitego. W związku z powyższym nie wiem czy istnieje potrzeba ponownego omawiania tego druku.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę Państwa czy ktoś z Państwa Radnych widzi taką potrzebę? Nie słyszę, nie widzę, dziękuję bardzo Pani Dyrektor. W imieniu Komisji Budżetowej Pan Radny d' Pbyrn bardzo proszę. Mamy w tej sprawie opinię Komisji Budżetowej.

Radny – p. K. d' Obyrn

Tak oczywiście Panie Przewodniczący Komisja Budżetowa się zebrała i pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały 6 głosami za, 0 przeciw, 2 osoby się wstrzymały.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Mamy opinię Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej, która to Komisja, do druku 948 czyli do tego w dniu 26 czyli w dniu dzisiejszym pozytywnie zaopiniowała głosując 10 za, brak przeciwnych, brak wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Radny Maranda bardzo proszę.

Radny – p. St. Maranda

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja tylko dlatego zabieram głos bo na koniec poprzedniej Sesji było takie płomienne wystąpienie Pani Radnej Barbary, że nie daliśmy podwyżki nauczycielom itd., pensji, może być.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

To jest zasadnicza różnica między pensją a podwyżką.

Radny – p. St. Maranda

Ja chcę zwrócić na jedną rzecz uwagę, że był przygotowany druk, który dotyczył właśnie tej materii, natomiast we wtorek Pan Prezydent wprowadził autopoprawkę do tego druku, która zmieniała diametralnie sytuację, tak Panie Skarbniku bo Pan się z tym nie może zgodzić tylko to już zasada jest taka, że najpierw się przygotowuje druki zmiany w budżecie i we wtorek my dostajemy przed samą Komisją niejako autopoprawki, które zmieniają i Radni nie są w ogóle nie raz zaznajomieni czy wciągnięci w temat, nie mogą nawet w jakiś sposób zareagować ani

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

się zapoznać dokładnie. To jest normalnie zasadą się stałą złą i dlatego pewne rzeczy tak wychodzą jak wyszły na ostatniej Sesji, że Radni po prostu ten druk nie przyjęli. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Kocurek, bardzo proszę. Proszę Państwa tylko ja chciałem przypomnieć, że zaraz po tym muszę ustalić termin składania autopoprawek i poprawek, dopiero głosowania będą po tych terminach.

Radny – p. B. Kocurek

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Ja chciałem wytłumaczyć Panu Radnemu, że Rada nie, że nie przyjęła tego druku tylko nie wprowadziła go do II czytania, tak, że gwoli uzupełnienia. Dziękuję. Panu Radnemu jeszcze wytłumaczyć nie można odstąpić do II czytania w takim druku.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Zamykam dyskusję i głos ma Skarbnik, ja mówię zamykam dyskusję bo po zamknięci dyskusji nie ma dalszych zgłoszeń.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Praktycznie rzecz biorąc ta diametralna jak Pan Radny użył sformułowania zmiana istoty druków, który otrzymaliście Państwo zgodnie z wyznaczonym terminem dostarczenia, a który to druk zawierał podstawową rzecz, zwiększenie środków na wypłatę płac, nie podwyżek, płac dla nauczycieli. Ta diametralna zmiana tego druku polegała na tym, że w autopoprawce Pan Prezydent sformułował propozycję przeniesienia, którą Państwo mogliście przecież też nie przyjmując, ale sformułował propozycję przeniesienia kwot z Sukiennic i przebudowy, adaptacji budynku komunalnego na cele kulturalne na zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych w szczególności na Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy i modernizację budynku przy ulicy Walerego Sławka. To była ta diametralna zmiana. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo Panu Skarbnikowi. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie projektu uchwały. Zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu określam termin wprowadzenia autopoprawek dziś na godzinę 17.40, ostateczny termin składania poprawek dziś na godzinę 17.45, to jest w związku ze złożeniem wniosku o wprowadzenie do II czytania, musimy mieć prawo zgodnie ze Statutem i termin ustalenia poprawek i autopoprawek. Jednocześnie proszę Państwa zmieniam termin składania poprawek do budżetu do druku 925, jest to sobota 6 grudnia, godzina 15.00 bo rzeczywiście nie ma sensu utrzymywania służb do północy, a podpis elektroniczny jeszcze u nas nie funkcjonuje. W związku z tymi zmianami niestety jestem zmuszony ogłosić przerwę do godziny 17.45. Termin budżetowy jest sobota godzina 15.00, tu Urząd do godziny 15.00, 6 grudnia, chyba, że Rada zmieni terminarz co może zrobić trzeciego.

PRZERWA DO GODZINY 17.45.

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Panie i Panowie czas minął, bardzo proszę o powrót na salę, bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę. Obowiązkowo sprawdzenie kworum, bardzo proszę sprawdzenie kworum, Panie i Panowie sprawdzamy kworum, proszę o wciśnięcie odpowiedniego guzika. Stwierdzam, iż na sali jest kworum. Proszę Państwa mamy złożony wniosek formalny stosownej Grupy Radnych o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej punktu w sprawie zmian w budżecie miasta Krakowa na rok 2008, jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 948. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi formalnemu? Nie widzę. Będziemy go głosowali. Proszę o przygotowanie się do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem do II czytania tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Nie widzę, zamykam, proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

za wprowadzeniem 27,

0 przeciwnych,

3 osoby wstrzymały się.

1 nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do II czytania. Bardzo proszę Pana Skarbnika o informację o na temat ewentualnych poprawek i autopoprawek.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Do druku wprowadzonego przez Wysoką Radę do porządku obrad dzisiejszej Sesji Pan Prezydent nie zgłosił autopoprawki i nie wpłynęła też żadna poprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W związku z tym będziemy głosowali druk w wersji pierwotnej. Proszę Państwa zaraz będziemy głosowali, bardzo proszę o przygotowanie. Stwierdzam odbycie II czytania, dzięki temu, że nie było poprawek ani autopoprawek głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu. Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

30 za,

brak przeciwnych,

4 osoby wstrzymały się,

1 nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła stosowną uchwałę. Proszę Państwa i w ten sposób zakończyliśmy część merytoryczną, jeszcze sprawdzenie obecności, proszę o – tak – najpierw jest sprawdzenie obecności, bardzo proszę, zaraz będą, osoby oddelegowane na dzisiejszy pogrzeb Generała Sikorskiego uznajemy za nieobecne usprawiedliwione czyli Pan Radny Kosior, Pani Radna Radwan – Ballada, Pan Radny Rachwał, Pani Radna Patena i chyba wszyscy. Czy ktoś jeszcze z Państwa jest w trakcie sprawdzania obecności, jeszcze. Dziękuję, proszę o wydruk. Pan Kosior nieobecny usprawiedliwiony, Pani Marta Patena nieobecna usprawiedliwiona, Pan Rachwał nieobecny

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

usprawiedliwiony, Pani Radwan – Ballada nieobecna usprawiedliwiona i to tyle. Dziękuję.
Bardzo proszę

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY

Pani Radna Migacz, potem Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radna – p. K. Migacz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!
Pragnę poinformować wszystkich Państwa Radnych, że 24 listopada br. zostałam wykluczona z Klubu Radnych Platformy Obywatelskiej. Według słów Przewodniczącego Sularza, cytuję: „głównym powodem było złamanie dyscypliny klubowej podczas głosowania nad możliwością wejścia Krakowskiego Holdingu Komunalnego na giełdę. Pani Migacz zagłosowała na „nie”. Koniec cytatu za Polską Gazetą Krakowską w 25 listopada br. Do słów Przewodniczącego Klubu PO pragnę dodać, że głosowałam na „nie” dla monopoli i „tak” dla konkurencji. W trakcie debaty nad przyszłością KHK jaka miała miejsce 8 października br. Pan Radny Kośmider ze specyficznym poczuciem humoru wyjaśniał, cytuję: „Państwo jak pijani płotu chwyciliście się giełdy i tylko tego. Przepraszam, Państwo z uporem maniaka chwyciliście się tematu giełdy”. Koniec cytatu. Za LIII zwyczajną Sesją Rady Miasta Krakowa z dnia 8.10.2008 r. Moja poprawka z 4 listopada 2008 r. wykreślająca sformułowanie mówiące o giełdzie wykazała, że prawdopodobnie mieliśmy tutaj do czynienia z próbą manipulowania Radnymi i opinią publiczną. Warto zadać pytanie kto w świetle mojej poprawki i artykułu o monopolach „chwytają się giełdy jak pijany płotu” i kto pod tym względem wykazuje się uporem maniaka. Odchodząc z Klubu pragnę podziękować pewnym osobom choć boję się wymieniać nazwisk, aby nie zrobić im tym samym niedźwiedziej przysługi. Pragnę imiennie podziękować/.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę o ciszę i dajmy Pani mówić.

Radna – p. K. Migacz

/.../ Paniom Radnym Grażynie Fijałkowskiej, Elżbiecie Sieji, Małgorzacie Jantos oraz Panom Radnym Władysławowi Harasimowiczowi i Pawłowi Zorskiemu. Równocześnie informuję władze Klubu PO, nie tworzymy jakiegokolwiek oddzielnej frakcji, w wielu sprawach różnimy się między sobą, ale mówiąc poetycko – różnimy się pięknie. W sposób szczególny pragnę podziękować z tego miejsca Pani Przewodniczącej Małgorzacie Radwan – Balladzie, niektórzy Radni głosują na zasadzie – „ja popieram twoje projekty jeśli ty popierasz moje decyzje i ich nie krytykujesz”. Pani Przewodnicząca nie należy do tych Radnych. Jako Radna niezależna mogę powiedzieć, że drugą stroną niezależności jest to, że niewiele ode mnie zależy. Pani Przewodnicząca piastuje takie stanowisko, od którego zależy wiele, to z kolei pociąga za sobą pewne ograniczenia. Zapewne nie może Pani pozwolić sobie na taką swobodę działania i kontrolowania na jaką pozwalam sobie ja. Pragnę stwierdzić, że w moim przekonaniu Pani Przewodnicząca jest politykiem, który w ramach politycznych możliwości swego działania zachowuje i zachowywał się w sposób bardzo przyzwoity. Warto być przyzwoitym, aczkolwiek nie zawsze się to opłaca. Dziękuję Pani, że jako Przewodnicząca Rady Miasta jest Pani Przewodnicząca wszystkich Radnych, a nie tylko dyspozycyjnym funkcjonariuszem jednej partii. To, że PO wyłoniło spośród siebie taką Przewodniczącą świadczy o sile i wielkości Platformy. Dziś czuję nieco jak platformiany Ludwik Dorn, formalnie nie jestem w PO, ale w duchu czuję się członkiem tej partii. Krytykując ją czynię to z pozycji wewnętrznych. Póki co w Krakowie nie ma lepszej partii. Wprawdzie krakowska PO odchodzi od liberalizmu, ale przecież wiele partii odchodzi od swych podstawowych

LVIII NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 listopad 2008 r.

założeń, czyż krakowski PiS np. jest wierny swojemu głównemu hasłu „walki z korupcją”. Jestem przekonana, że gdybym była w PiS-ie i gdyby powstał wniosek Prezydium o wykluczenie mnie z Klubu poparłoby go nie tak jak w PO 12 członków na 22, ale 15 na 16 i to jeszcze przy sprzyjających moim żaglom wiatrach. Na zakończenie, aby rozwiać wszelkie spekulacje w najbliższym czasie przekażę Państwu mowę obronną jaką złożyłam i wygłosiłam na Klubie 24 listopada 2008 r. Będzie ona opatrzona w krótki aneks, w którym pewne sformułowania odnośnie Pana Radnego Kośmidera łagodzę i precyzuję. Czynię to nie dlatego, że Pan Radny Kośmider wykazał ich fałsz, w czasie Klubu nie odniósł się do tych zarzutów, ale dlatego, że tekst upubliczniony nie ma aż tak konfrontacyjnego charakteru jak mowa obronna w mojej sprawie, którą niestety rozstrzygał również między innymi Pan Radny Bogusław Kośmider. Dziękuję Państwu bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze? Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Dokładnie w innej sprawie, jestem pod ogromnym wrażeniem wystąpienia Pani Radnej, nie wiem teraz czy w tak drobnej sprawie występować, ale chciałbym się odnieść bo niestety demokratycznie zostałem pozbawiony możliwości odniesienia się do słów Pana Sekretarza.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Zgodnie z prawem Panie Radny.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Zgodnie z prawem, Skarbnika, przepraszam bardzo Skarbnika, ale zaznaczę od razu, że wyjaśniliśmy sobie w kularach i Pan Skarbnik mi przyznał rację, że odniósł się w odpowiedzi na moje pytanie nie w tym kontekście, w którym ono zostało zadane. Ja chciałbym Państwu tylko wyjaśnić, moje pytanie brzmiało czy pomniejszenie budżetu na dodatki mieszkaniowe jest zasadne ze względu na to, że wysokość stawki czynszu komunalnego jest podstawą do przyznania wyliczenia dodatku mieszkaniowego, a nie tak jak Pan Skarbnik powiedział, odnosił się do średnich statystycznych dochodów członków rodziny, to jest odrębna kwestia i ja w tym kontekście zadawałem pytanie czy kwotę, pomniejszenie kwoty o 4 mln wystarczy gdzie będą wyższe dodatki w roku 2009. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę.

Zamykam Sesję, LVIII nadzwyczajną Sesję Rady Miasta, serdecznie Państwu dziękuję za współpracę.

Stenogram na podstawie
taśm magnetofonowych
sporządziły:
Maria Kurek
Maria Duś